

ŠAVORIĆ & PARTNERI

ODVJETNIČKO DRUŠTVO

ILICA 1/A, NEBODER
14 KAT
10000 ZAGREB
HRVATSKA

T 01 4855 900
F 01 4856 232
E OFFICE@SAVORIC.COM

WWW.SAVORIC-I-PARTNERI.HR

U Zagrebu, 2. rujna 2019. godine

FINANCIJSKA AGENCIJA
Regionalni centar Osijek
Lorenza Jäger 1 – 3
31000 Osijek

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK

05 -09- 2019

1

Nadležni trgovački sud: Trgovački sud u Osijeku

PREŠTAVLJENA U
PRIMANJE I OTPREMA POSTE
KLASA 120-1119-06/175
UR. BROJ 07-0-19-02

Posl. br. spisa: St-461/2019

Vjerovnik: SUEZ International sa sjedištem u Parizu, Francuska, 16 place de l'Iris Tour CB 21, La Défense cedex, upisano u Registar trgovine i društava Trgovačkog suda u Nanterreu, pod registarskim brojem 569 800 873 R.C.S. Nanterre, OIB: 36848101882, koje po punomoći zastupa Lovro Gašparac, odvjetnik u odvjetničkom društvu Šavorić & Partneri d.o.o., Ilica 1A, Zagreb

Dužnik: INGOTEH d.o.o. sa sjedištem u Osijeku, Ulica Martina Divalta 195, OIB: 80617411375

Radi: 36.395.962,01 kn

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

2x, prilozi, punomoć

I. Vjerovnik je opunomoćio Lovru Gašparca i ostale odvjetnike iz odvjetničkog društva Šavorić & Partneri d.o.o., Ilica 1A, Zagreb da ga zastupaju u ovom postupku.

Dokaz: - Punomoć za zastupanje

II. Rješenjem Trgovačkog suda u Osijeku pod posl. br. St-461/2019 od 7. kolovoza 2019. godine, objavljenim 9. kolovoza 2019. godine na e-oglasnoj ploči, otvoren je predstečajni postupak nad društvom INGOTEH d.o.o. sa sjedištem u Osijeku, Ulica Martina Divalta 195, OIB: 80617411375 (dalje u tekstu: „Dužnik“). Navedenim rješenjem vjerovnici Dužnika pozvani su prijaviti nadležnoj jedinici Financijske Agencije svoje tražbine.

Slijedom navedenog, Vjerovnik u zakonskom roku u prilogu ovog podneska dostavlja prijavu tražbine u predstečajnom postupku nad Dužnikom, pripremljenu na propisanom obrascu, sukladno čl. 36. Stečajnog zakona (NN 71/15, 104/17, dalje u tekstu: „SZ“).

Dokaz: - Obrazac 3 – Prijava tražbine vjerovnika u predstečajnom postupku

III. Prije upuštanja u obrazlaganje pravne osnove i iznosa tražbine, Vjerovnik ističe kako je u prijedlogu plana restrukturiranja Dužnika iz srpnja 2019. godine navedena tražbina Vjerovnika u iznosu od 446.153,73 kn, međutim kao vjerovnik navedene tražbine naznačena je podružnica Vjerovnika, i to SUEZ International, Podružnica Zagreb, sa sjedištem u Zagrebu, Radnička cesta 80, OIB: 49526179718.

Dokaz: - Prijedlog plana restrukturiranja Dužnika (u spisu)

Sukladno čl. 7. st. 3. Zakona o trgovačkim društvima (111/1993, 34/1999, 121/1999, 52/2000, 118/2003, 107/2007, 146/2008, 137/2009, 152/2011, 111/2012, 125/2011, 68/2013, 110/2015 i 40/2019, dalje u tekstu: „ZTD“), podružnica nije pravna osoba te njezinim poslovanjem prava i obveze stječe društvo osnivač, odnosno u ovom slučaju Vjerovnik. S obzirom da podružnica nije pravna osoba, ista nema stranačku sposobnost, odnosno ne može biti stranka u ovom postupku sukladno čl. 77. st. 1. Zakona o parničnom postupku (NN 53/91, 91/92, 58/93, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 02/07, 84/08, 123/08, 57/11, 148/11, 25/13, 89/14, dalje u tekstu: „ZPP“) koji se sukladno čl. 10. SZ-a na odgovarajući način primjenjuje i u predstečajnom postupku.

Dakle, kao stranka u ovom predstečajnom postupku može sudjelovati samo Vjerovnik, a ne njegova podružnica.

Također, potrebno je napomenuti kako se tražbina koju Vjerovnik ovim putem prijavljuje temelji na odnosu između Vjerovnika i društva GRADNJA d.o.o. Osijek sa sjedištem u Osijeku, Ribarska 1, OIB: 77971360833, pravnog prednika Dužnika (dalje u tekstu: „Prednik Dužnika“). Prednik Dužnika je pripojen Dužniku temeljem rješenja Trgovačkog suda u Osijeku pod posl. br. Tt-19/1263 od 3. lipnja 2019. godine, čime su sva prava i obveze Prednika Dužnika prešle na Dužnika, kao društvo preuzimatelja, sukladno čl. 541. st. 2. ZTD-a.

Dokaz: - Rješenje Trgovačkog suda u Osijeku pod posl. br. Tt-19/1263 od 3. lipnja 2019.

IV. Vjerovnik će u nastavku ovog podneska iznijeti obrazloženje pravne osnove i visine tražbine koju prijavljuje u ovom postupku.

Prijavljena tražbina Vjerovnika temelji se na sljedeće dvije pravne osnove:

Sporazum br. 40-13 od 19. studenog 2014. godine (dalje u tekstu: „Sporazum“) sklopljen između društva VODOVOD-OSIJEK d.o.o. (dalje u tekstu: „Naručitelj“), te zajednice izvođača koja se sastoji od Prednika Dužnika, kao nositelja zajednice izvođača, i Vjerovnika, kao člana zajednice izvođača, i

- **Ugovor o konzorciju od 14. veljače 2014. godine** (dalje u tekstu: „Ugovor o konzorciju“) sklopljen između Prednika Dužnika i Vjerovnika, a kojim se određuju uvjeti pod kojima će Prednik Dužnika i Vjerovnik izvesti radove naznačene u Sporazumu.

Dokaz: - Sporazum br. 40-13 od 19. studenog 2014.

- Ugovor o konzorciju od 14. veljače 2014., uz ovjereni prijevod

Prije daljnjeg obrazlaganja pravne osnove i visine tražbine, Vjerovnik ističe kako je u Sporazumu i Ugovoru o konzorciju naznačena prijašnja tvrtka Vjerovnika DEGREMONT koja je odlukom skupštine Vjerovnika od 28. travnja 2016. godine promijenjena u SUEZ International.

Dokaz: - Odluka o promjeni tvrtke Vjerovnika od 28. travnja 2016., uz ovjereni prijevod

Na temelju Sporazuma, Vjerovnik i Prednik Dužnika su se obvezali Naručitelju izvesti radove izgradnje uređaja za pročišćavanje otpadnih voda. Naručitelj se u čl. 4. Sporazuma obvezao za ugovorene radove isplatiti izvođaču, odnosno u ovom slučaju Predniku Dužnika i Vjerovniku iznos od 177.663.599,96 kn bez PDV-a. Iz Ponudbenog lista od 18. veljače 2014. godine (str.7.) koji je sastavni dio Sporazuma je vidljivo da Vjerovniku za njegov dio ugovorenih radova pripada 35,30% od naprijed navedene ugovorene cijene odnosno iznos od 62.743.000,00 kn.

Dokaz: - Sporazum br. 40-13 od 19. studenog 2014.,

- Ponudbeni list od 18. veljače 2014.

V. Sukladno čl. 14.7. Općih uvjeta¹ Sporazuma Naručitelj plaćanje izvedenih radova obavlja nakon što potvrdi iznos koji je naznačen u privremenoj situaciji izdanoj od strane izvođača i to u roku od 56 dana nakon što inženjer primi izvještaj i popratnu dokumentaciju. U ovom slučaju Prednik Dužnika je dostavljao privremene situacije Naručitelju u kojima je između ostalog bila naznačena ukupna vrijednost izvedenih radova za razdoblje na koje se odnosi privremena situacija te iznosi koje je potrebno platiti svakom izvođaču, odnosno podizvođaču za obavljene radove. Slijedom navedenog, Prednik Dužnika je 6. prosinca 2016. godine dostavio Naručitelju 12. Privremenu situaciju br. 4556/PP1/1 (dalje u tekstu: „12. Privremena situacija“) i to za radove koju su izvršeni zaključno sa studenom 2016. godine. Naručitelj je potvrdio naprijed navedenu privremenu situaciju, slijedom čega je bio dužan isplatiti iznos od 3.694.842,92 kn za obavljene radove. Iz 12. Privremene situacije je jasno vidljivo kako cjelokupni potvrđeni iznos nije pripadao Predniku Dužnika, već se dijeli između članova zajednice izvođača i podizvođača od čega Vjerovniku pripada iznos od 197.646,85 kn i iznos od 592.200,00 kn. S obzirom da je 12. Privremenu situaciju izdao Prednik Dužnika te da ista obuhvaća cijenu radova koje je izveo Vjerovnik, Vjerovnik je 30. studenog 2016. godine izdao Predniku Dužnika Račun broj 010-ZG-1 odnosno 1. Privremenu situaciju (dalje u tekstu: „Račun“) u kojem je bio naznačen iznos od 592.200,00 kn, a koji je Prednik Dužnika istog dana ovjerio za cjelokupni iznos na koji je izdan.

¹ Sukladno čl. 2. Sporazuma, Opći uvjeti ugovora čine njegov sastavni dio. Opće uvjete ugovora čine Uvjeti Ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje, izdani od strane Federation Internationale des Ingenieurs-Conseils (FIDIC) (Međunarodna federacija inženjera konzultanata), Prvo izdanje 1999. u hrvatskom prijevodu koje je izdano od Hrvatske udruge konzultanata, Hrvatske komore inženjera građevinarstva i Udruge konzultantskih društava u graditeljstvu.

Dokaz: - str. 45. i 46. Uvjeta Ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje, FIDIC, Prvo izdanje 1999.
- Ovjerena 12. Privremena situacija br. 4556/PP1/1
- Ovjereni Račun broj 010-ZG-1 od 30. studenog 2016.

Iznos od 592.200,00 kn koji pripada Vjerovniku sukladno 12. Privremenoj situaciji i Računu, Naručitelj je 30. prosinca 2016. godine isplatio na račun Prednika Dužnika. Sukladno čl. 6.3.1 Ugovora o konzorciju, Prednik Dužnika je bio dužan naprijed navedeni zaprimljeni isplatiti Vjerovniku.

Predmetna obveza Prednika Dužnika da isplati Vjerovniku iznos od 592.200,00 kn vidljiva je i iz prijedloga plana restrukturiranja Prednika Dužnika, objavljenog u obustavljenom predstečajnom postupku koji se vodio pred Trgovačkim sudom u Osijeku pod posl. br. St-1703/2017, u kojem je i sam Prednik Dužnika priznao predmetnu obvezu, kao i iz rješenja o utvrđenim tražbinama donesenog u tom postupku 29. svibnja 2018. godine.

Dokaz: - Prijedlog plana restrukturiranja Prednika Dužnika
- Rješenje Trgovačkog suda u Osijeku pod posl. br. St-1703/2017 od 29. svibnja 2018.

S obzirom da Prednik Dužnika niti Dužnik nikada nisu isplatili iznos koji pripada Vjerovniku sukladno 12. Privremenoj situaciji i Računu, Vjerovnik u trenutku otvaranja ovog predstečajnog postupka ima prema Dužniku, kao univerzalnom pravnom slijedniku Prednika Dužnika, tražbinu s navedenih osnova u iznosu od 761.952,81 kn koja se sastoji od:

- glavnice u iznosu od 592.200,00 kn i
- zakonske zatezne kamate u iznosu od 169.752,81 kn, koja je tekla na navedenu glavicu od dana kada je Prednik Dužnika primio predmetni iznos od Naručitelja, odnosno od 30. prosinca 2016. godine, pa do dana otvaranja predstečajnog postupka, odnosno do 9. kolovoza 2019. godine.

Dokaz: - Izračun zakonske zatezne kamate od 9. kolovoza 2019..

Zakonska zatezna kamata je obračunata na temelju čl. 12.a Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (NN 108/12, 144/12, 81/13, 112/13, 71/15, 78/15), a koji se sukladno čl. 15.1. Ugovora o konzorciju primjenjuje i na ispunjenje novčanih obveza između Dužnika i Vjerovnika.

VI. Prednik Dužnika i Vjerovnik su se obvezali sukladno čl. 8.2. Općih uvjeta Sporazuma izvršiti sve ugovorene radove u ugovorenom roku dovršetka radova. Ugovoreni rok dovršetka radova je istekao 25. prosinca 2017. godine te Prednik Dužnika i Vjerovnik nisu postupili sukladno naprijed navedenoj odredbi Općih uvjeta Sporazuma zbog zakašnjenja Prednika Dužnika pri ispunjenju svojih ugovornih obveza. Konačno, zbog zakašnjenja Prednika Dužnika s

izvođenjem njegovog dijela radova, Naručitelj je 24. listopada 2018. godine uputio obavijest o raskidu Sporazum, a temeljem koje je Sporazum raskinut s 8. studenim 2018. godine.

- Dokaz:** - str. 28. *Uvjeta Ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje, FIDIC, Prvo izdanje 1999.*
- *Obavijest o raskidu Sporazuma od 24. listopada 2018.*
- *Dopis Naručitelja od 8. studenog 2018.*

Navedeno zakašnjenje i posljedični raskid Sporazuma, koji su posljedica radnji, odnosno propusta Prednika Dužnika doveli su do nastanka štete Vjerovniku u obliku i iznosu obrazloženom u nastavku ove prijave. Sukladno čl. 8.3. Ugovora o konzorciju, ugovorna strana koja ne ispuni ugovorne obveze sukladno Ugovoru o konzorciju, a koji obuhvaćaju i obveze iz Sporazuma, u ovom slučaju Prednik Dužnika, odgovorna je drugoj ugovornoj strani, u ovom slučaju Vjerovniku, za bilo kakav gubitak ili štetu koju ta ugovorna strana može pretrpjeti zbog takvog neispunjenja ugovornih obveza.

Zakašnjenje u izvođenju Sporazuma dovelo je do povećanja troškova koje je snosio sam Vjerovnik sukladno čl. 3.3. Ugovora o konzorciju od trenutka kada je zajednica izvođača pala u zakašnjenje do trenutka raskida Sporazuma, i to do troškova projektnog osoblja Vjerovnika, troškova Vjerovnikovog ureda na gradilištu, troškova održavanja sredstva osiguranja urednog izvršenja Sporazuma i ostalih financijskih troškova, u ukupnom iznosu od 6.796.721,01 kn.

Također, Naručitelj je po raskidu Sporazuma naplatio sredstvo osiguranja za izvršenje Sporazuma, odnosno garanciju na prvi poziv br. 1404009846, izdanu od strane društva Zagrebačka banka d.d. 3. prosinca 2014. godine na iznos od 17.766.360,00 kn (dalje u tekstu: „Bankarska garancija“), a koju je zajednica izvođača predala Naručitelju. U svrhu izdavanja predmetne bankarske garancije, Vjerovnik je ishodio kontragaranciju izdanu od strane društva Deutsche Bank AG br. 842BGD1400478 (dalje u tekstu: „Kontragarancija“), kojom je izdavatelj jamčio naknaditi na prvi poziv izdavatelju Bankarske garancije 35,32% iznosa naplaćenog po Bankarskoj garanciji, koji postotak odgovara udjelu Vjerovnika u radovima iz Sporazuma, odnosno obvezao se na prvi poziv platiti iznos do 6.274.300,00 kn. Nakon raskida Sporazuma, Naručitelj je naplatio cjelokupan iznos po Bankarskoj garanciji, temeljem čega je izdavatelj Bankarske garancije u ožujku 2019. godine postavio zahtjev za plaćanje i naplatio puni iznos od 6.274.300,00 kn osiguran Kontragarancijom.

- Dokaz:** - *Garancija na prvi poziv br. 1404009846*
- *Kontragarancija br. 842BGD1400478, uz ovjereni prijevod*
- *Dopis društva Deutsche Bank AG od 12. ožujka 2019., uz ovjereni prijevod*

Prije raskida Sporazuma od strane Naručitelja, zajednica izvođača je Naručitelju izdala 23. Privremenu situaciju br. 550/PP1/1 (dalje u tekstu: „23. Privremena situacija“), za radove koji su izvršeni zaključno s lipnjem 2018. godine. Navedena situacija izdana je na ukupan iznos od 8.436.600,20 kn, od čega Suezu pripada iznos od 6.592.542,27 kn. Budući da Naručitelj nije platio 23. Privremenu situaciju zbog zakašnjenja u izvođenju radova i raskida Sporazuma, Suez je time pretrpio štetu u iznosu udjela radova Sueza u predmetnoj privremenoj situaciji.

Dokaz: - 23. Privremena situacija br. 550/PP1/1

Za potrebe izvršenja Sporazuma, Suez je nabavljao različitu opremu koja je ugrađivana u predmetni uređaj za pročišćavanje otpadnih voda. Zbog raskida Sporazuma krivnjom Prednika Dužnika, dio opreme je dostavljen na gradilište, no nikad nije ugrađen u uređaj, dok dio opreme nikad nije niti dostavljen na gradilište, već je ostao u skladištu Vjerovnika. Naručitelj je Vjerovniku za dio opreme koji je dostavljen na gradilište isplatio 70% vrijednosti opreme, dok je preostalih 30% ostalo nenaplaćeno, budući da je Sporazum raskinut prije ugradnje. Ostatak nabavljene opreme nije niti dostavljen na gradilište s obzirom na raskid Sporazuma, temeljem čega je cjelokupna vrijednost opreme ostala nenaplaćena. Dakle, Vjerovnik je zbog postupaka Prednika Dužnika pretrpio štetu u iznosu od 30% vrijednosti opreme koja je dostavljena na gradilište, a nije ugrađena (ukupan iznos od 1.734.042,99 kn) i u punom iznosu opreme koja je nabavljena, a nije niti dostavljena na gradilište (ukupan iznos od 11.240.379,08 kn).

Sukladno čl. 14.3 Općih uvjeta Sporazuma i Dodatka Sporazumu, prilikom plaćanja privremenih situacija Naručitelj zadržava 10% iznosa pojedine privremene situacije. Zaključno s 22. privremenom situacijom, ukupan zadržani iznos za radove izvršene od strane Sueza iznosi 1.166.689,70 kn, a koji bi bio isplaćen Suezu po urednom ispunjenju Sporazuma. Budući da temeljem raskida Sporazuma krivnjom Prednika Dužnika Vjerovnik neće primiti navedeni zadržani iznos, taj iznos predstavlja štetu koju je Vjerovnik pretrpio postupcima Prednika Dužnika.

Pored navedenog, Vjerovnik je tijekom izvršenja Sporazuma isplatio dobavljače Prednika Dužnika u trenutku kada Prednik Dužnika to nije bio u mogućnosti učiniti zbog financijskih poteškoća, sve kako bi se omogućio nastavak radova po Sporazumu. Isplaćeni iznos iznosio je 132.476,57 kn te Prednik Dužnika nije predmetni iznos naknadio Vjerovniku, slijedom čega Vjerovnik ima pravo na naknadu tog iznosa.

Dakle, Prednik Dužnika je svojim neispunjenjem obveza iz Sporazuma prouzrokovao štetu Vjerovniku, a koja se sastoji od:

a) štete u iznosu od 33.937.151,62 kn koja obuhvaća:

- troškove projektnog osoblja Vjerovnika u iznosu od 2.895.766,51 kn, koji uključuju plaće i ostale troškove projektnog osoblja (smještaj, putni troškovi, IT oprema itd.) za razdoblje zakašnjenja, odnosno od 1. siječnja 2016. godine do raskida Sporazuma 8. studenog 2018. godine,
- troškove Vjerovnikovog ureda na gradilištu u iznosu od 3.315.401,44 kn koji uključuju plaće, ostale troškove osoblja na gradilištu (smještaj, putni troškovi, IT oprema itd.) te troškove objekata na gradilištu za razdoblje zakašnjenja, odnosno od 1. siječnja 2016. godine do raskida Sporazuma 8. studenog 2018. godine,
- troškove održavanja sredstava osiguranja koja je Vjerovnik izdao radi osiguranja izvršenja Sporazuma u iznosu od 570.490,87 kn za razdoblje zakašnjenja, odnosno od 1. siječnja 2016. godine do raskida Sporazuma 8. studenog 2018. godine,

- ostale financijske troškove u iznosu od 15.062,19 kn koje je Vjerovnik snosio u razdoblju zakašnjenja, odnosno od 1. siječnja 2016. godine do raskida Sporazuma 8. studenog 2018. godine,
- iznos naplaćen po Kontragaranciji ishodenoj od strane Vjerovnika od 6.274.300,00 kn,
- nenaplaćeni iznos po 23. Privremenoj situaciji od 6.592.542,27 kn,
- nenaplaćenih 30% vrijednosti opreme koja je dostavljena na gradilište, ali nije ugrađena, u iznosu od 1.734.042,99 kn,
- nenaplaćena puna vrijednost opreme koja je nabavljena, no nije dostavljena na gradilište, u iznosu od 11.240.379,08 kn,
- nenaplaćeni zadržani iznos zaključno s 22. privremenom situacijom od 1.166.689,70 kn,
- nenaknađeni trošak dobavljača Prednika Dužnika od 132.476,57 kn.

b) razumne dobiti u iznosu od 1.696.857,58 kn koju je Vjerovnik mogao očekivati u razdoblju od 1. siječnja 2016. godine do raskida Sporazuma 8. studenog 2018. godine, a koja je iznosi 5% od pretrpljene štete, odnosno od iznosa od 33.937.151,62 kn kn sukladno čl. 1.1.4.13 Posebnih uvjeta Sporazuma (str. 8.).

Dokaz: - Izračun troškova Vjerovnika referenca-UPOV Osijek (B-000919/ B-001115) za razdoblje od 1. siječnja 2016. do 22. prosinca 2017. i od 23. prosinca 2017. do 8. studenog 2018.

- Posebni uvjeti Sporazuma sadržani u Knjizi 2 dokumentacije za nadmetanje

Slijedom navedenog, a sukladno prethodno spomenutom čl. 8.3 Ugovora o konzorciju, Vjerovnik s osnove naknade štete zbog zakašnjenja u izvođenju radova i raskida Sporazuma krivnjom Prednika Dužnika ima u trenutku otvaranja ovog predstečajnog postupka tražbinu prema Dužniku u ukupnom iznosu od 35.634.009,20 kn.

Dokaz: - Ugovor o konzorciju od 14. veljače 2014. uz ovjereni prijevod

VII. Pored navedenog, s obzirom da je do raskida Sporazuma došlo krivnjom Prednika Dužnika, Naručitelj ima temeljem čl. 15.4 Općih uvjeta Sporazuma pravo, među ostalim, naknaditi od izvođača sve gubitke i štete koje je Naručitelj imao, kao i sve dodatne troškove dovršetka radova koji su bili predmet Sporazuma, pri čemu je odgovornost izvođača ograničena na ukupnu vrijednost Sporazuma, odnosno iznos od 177.663.599,96 kn, sukladno čl. 17.6 Općih uvjeta Sporazuma.

Imajući u vidu solidarnu odgovornost Prednika Izvođača i Vjerovnika za obveze izvođača prema Naručitelju temeljem čl. 1.14 Općih uvjeta Sporazuma, Naručitelj je ovlašten predmetne potencijalne tražbine naplaćivati od Vjerovnika, u kojem slučaju bi Vjerovnik sukladno čl. 8.3. Ugovora o konzorciju imao pravo na naknadu navedenih iznosa od Dužnika. Slijedom toga, a budući da je i sam Dužnik u prijedlogu plana restrukturiranja uključio odredbe o tretmanu uvjetnih tražbina, Vjerovnik također ističe uvjetnu tražbinu temeljem prethodno spomenute osnove u iznosu od 159.897.239,96 kn, koja će nastati ukoliko Naručitelj istakne prema

Vjerovniku dodatne prethodno spomenute tražbine temeljem Sporazuma, zbog raskida Sporazuma krivnjom Prednika Dužnika. Navedeni iznos predstavlja ukupnu vrijednost Sporazuma umanjenu za iznos naplaćene Bankarske garancije.

Dokaz: - str. 8, 49, 50, 54. Uvjeta Ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje, FIDIC, Prvo izdanje 1999.

VIII. Slijedom svega navedenog, Vjerovnik u ovom predstečajnom postupku prijavljuje tražbinu u ukupnom iznosu od 36.395.962,01 kn, koja obuhvaća tražbinu Vjerovnika po 12. Privremenoj situaciji i Računu u iznosu od 761.952,81 kn i tražbinu Vjerovnika na ime naknade štete sukladno čl. 8.3. Ugovora o konzorciju u iznosu od 35.634.009,20 kn. Također, Vjerovnik prijavljuje uvjetnu tražbinu u iznosu od 159.897.239,96 kn.

IX. Ukoliko bi Financijska Agencija, Regionalni centar Osijek ili Trgovački sud u Osijeku smatrali kako prijava tražbine Vjerovnika ne sadrži sve podatke ili dokumente potrebne za ispitivanje prijavljene tražbine, Vjerovnik predlaže da navedena tijela pozovu Vjerovnika, sukladno čl. 109. ZPP-a u vezi s čl. 10. SZ-a, da dopuni prijavu tražbine.

SUEZ International
koje zastupa:



Lovro Gašparac, odvjetnik

ŠAVORIĆ & PARTNERI d.o.o.
ODVJETNICKO DRUŠTVO / ATTORNEYS AT LAW
LOVRO GAŠPARAC
ODVJETNIK / ATTORNEY AT LAW
ILICA 1A, ZAGREB



POWER OF ATTORNEY

We,

PUNOMOĆ

Mi,

SUEZ International
Pojednostavljeno dioničko društvo / Simplified Joint Stock Company
16 place de l'Iris Tour CB 21, La Défense cedex, 92040 Pariz / Paris
Francuska / France
upisano u/registered with
Registar trgovine i društava Trgovačkog suda u Nanterreu /
Register of Commerce and Companies of the Commercial Court in Nanterre
pod reg. brojem /under registration no. 569 800 873 R.C.S. NANTERRE
OIB/PIN 36848101882
("SUEZ")

hereby authorize the below stated attorneys
at law from the law firm

ovime ovlašćujemo niže navedene odvjetnike iz
odvjetničkog društva

ŠAVORIĆ & PARTNERS, LLC / ŠAVORIĆ & PARTNERI d.o.o.
Ilica 1/A
10000 Zagreb
Croatia / Hrvatska

Boris Šavorić, Branko Bulat, Lovro Gašparac, Nina Radić Kuzik, Mia Lazić, Ivan Ivković, Marko Kruc, Krešimir Galeković, Boris Babić, Monika Đukić Brekalo, Anamarija Livaja

(hereinafter referred to as "Representatives"
or each a "Representative")

(dalje u tekstu "Punomoćnici" ili svaki
pojedinačno "Punomoćnik")

to represent us, each of them individually, in
pre-bankruptcy proceeding with respect to
INGOTEH d.o.o. Osijek with registered seat in
Osijek, Ulica Martina Divalta 195, OIB:
80617411375 (hereinafter: „Ingoteh“), taking
place before the Commercial Court in Osijek

da nas zastupaju, svaki zasebno, u predstečajnom
postupku koji se vodi nad društvom INGOTEH
d.o.o. sa sjedištem u Osijeku, Ulica Martina
Divalta 195, OIB: 80617411375 (dalje u tekstu:
„Ingoteh“), pred Trgovačkim sudom u Osijeku pod
posl. br. St-461/2019 te da u navedenom

under ref. no. St-461/2019, and to take all actions provided by law in the respective proceeding on our behalf,

as well as to represent us in all litigation proceedings for determination or dispute of claims submitted in pre-bankruptcy proceeding with respect to Ingoteh, as legal successor of our consortium partner in the wastewater infrastructure improvement project of the City of Osijek – construction of wastewater treatment plant.

The Representatives are authorized to represent us in all our legal matters before court and out-of-court, as well as before any state agencies, and to undertake any action which they may necessary for protection and realization of our rights and interests before the competent courts and other authorities in the Republic of Croatia.

We agree that the Representatives may be substituted by any of the below specified trainees in the law firm ŠAVORIĆ & PARTNERS, LLC:

Marin Herenda, Andrea Ruba, Relja Rajković, Marija Lalin, Antonia Ćurković

We agree that the competent court in Zagreb shall have jurisdiction in case of any dispute with regard to the Representatives' fee.

In Zagreb, 21st August 2019

postupku poduzimaju sve zakonom predviđene radnje u naše ime i za naš račun,

kao i da nas zastupaju u svim parničnim postupcima radi utvrđivanja ili osporavanja tražbina prijavljenih u predstečajnom postupku koji se vodi nad Ingotehom, kao pravnim slijednikom našeg konzorcijskog partnera u projektu poboljšanja vodokomunalne infrastrukture grada Osijeka – izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda.

Ovlašćujemo naprijed imenovane odvjetnike da nas zastupaju u svim našim pravnim poslovima pred sudom i izvan suda, kao i kod svih državnih tijela, te da u svrhu zaštite i ostvarenja naših interesa poduzmu sve pravne radnje koje ocijene potrebnim pred nadležnim sudovima i drugim državnim tijelima u Republici Hrvatskoj.

U slučaju spriječenosti imenovanih odvjetnika pristajemo da ih zamijeni bilo koji od sljedećih odvjetničkih vježbenika iz odvjetničkog društva ŠAVORIĆ & PARTNERI, d.o.o.:

Za slučaj spora glede nagrade pristajemo na nadležnost suda u Zagrebu.

U Zagrebu, 21. kolovoza 2019.

SUEZ International



Fabrice Rossignol

Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

Regionalni centar Osijek, Lorenza Jägera 1 – 3, Osijek

(adresa nadležne jedinice)

Nadležni trgovački sud Trgovački sud u Osijeku

Poslovni broj spisa St-461/2019

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

SUEZ International

OIB 36848101882

Adresa / sjedište

16 place de l'Iris Tour CB 21, La Défense cedex, Pariz, Francuska

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

INGOTEH d.o.o.

OIB 80617411375

Adresa / sjedište

Ulica Martina Divalta 195, Osijek

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Sporazum br. 40-13 od 19. studenog 2014., Ugovor o konzorciju od 14. veljače 2014.

Iznos dospjele tražbine 36.395.962,01 (kn)

Glavnica 36.226.209,20 (kn)

Kamate 169.752,81 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka

159.897.239,96 (kn) – UVJETNA TRAZBINA

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Ovjerena 12. Privremena situacija br. 4556/PP1/1, Ovjereni Račun broj 010-ZG-1 od 30. studenog 2016., Izračun zakonske zatezne kamate, Izračun troškova Vjerovnika referenca-

UPOV Osijek (B-000919/ B-001115), Garancija na prvi poziv br. 1404009846,

Kontragarancija br. 842BGD1400478, 23. Privremena situacija br. 550/PP1/1

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA **NE** za iznos /// (kn)

Naziv ovršne isprave

 ///

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

 ///

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

 ///

Iznos tražbine

 ///

(kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

 ///

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

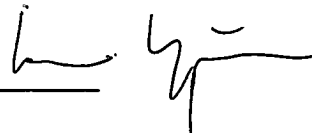
 ///

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**.

Mjesto i datum

Zagreb, 2. rujna 2019.

Potpis vjerovnika



ŠAVORIĆ & PARTNERI d.o.o.
ODVJETNIČKO DRUŠTVO / ATTORNEYS AT LAW

LOVRO GAŠPARAC
ODVJETNIK / ATTORNEY AT LAW

LICA 1A, ZAGREB

R J E Š E N J E

Trgovački sud u Osijeku po sucu pojedincu mr. sc. Borisu Vukoviću u registarskom predmetu upisa u sudski registar pripajanja subjekta upisa, povećanja temeljnog kapitala, izmjene društvenog ugovora po prijedlogu predlagatelja INGOTEH d.o.o. za graditeljstvo i usluge, Osijek, Ulica Martina Divalta 195, MBS 030213284, OIB 80617411375, 3. lipnja 2019. godine

r i j e š i o j e

u sudski registar ovog suda upisuje se:

pripajanje subjekta upisa, povećanje temeljnog kapitala, izmjene društvenog ugovora subjekta upisa upisanog

pod tvrtkom/nazivom INGOTEH d.o.o. za graditeljstvo i usluge, sa sjedištem u Osijek, Ulica Martina Divalta 195, u registarski uložak s MBS 030213284, OIB 80617411375, prema podacima naznačenim u prilogu ovoga rješenja ("Podaci za upis u glavnu knjigu sudskog registra"), koji je njegov sastavni dio.

TRGOVAČKI SUD U OSIJEKU

U Osijeku, 3. lipnja 2019. godine

S U D A C

mr. sc. Boris Vuković

Uputa o pravnom lijeku:

Pravo na žalbu protiv ovog rješenja ima sudionik ili druga osoba koja za to ima pravni interes. Žalba se podnosi u roku od 8 (osam) dana Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske u dva primjerka, putem prvostupanjskog suda. Predlagatelj nema pravo žalbe.

TRGOVAČKI SUD U OSIJEKU
Tt-19/1263-14

MBS: 030213284
Datum: 03.06.2019

PODACI ZA UPIS U GLAVNU KNJIGU SUDSKOG REGISTRA
(prilog uz rješenje)

Pod brojem upisa 2 za tvrtku INGOTEH d.o.o. za graditeljstvo i
usluge upisuje se:

SUBJEKT UPISA

TEMELJNI KAPITAL:

20.000,00 kuna
. 46.105.500,00 kuna

PRAVNI ODNOSI:

Osnivački akt:

Odluka člana društva od 22. veljače 2019. godine o
stavljajući izvan snage Izjave o osnivanju društva od
28.12.2018. i usvajanju Društvenog ugovora o osnivanju
INGOTEH d.o.o.

Promjene temeljnog kapitala:

Odlukom člana Društva od 22.02.2019. godine u postupku
pripajanja temeljni kapital društva povećan je sa iznosa od
20.000,00 kuna za iznos temeljnog kapitala pripojenog
društva od 46.085.500,00 kuna, tako da nakon povećanja
temeljni kapital ukupno iznosi 46.105.500,00 kuna

Statusne promjene: subjektu upisa pripojen drugi

Društvu je pripojeno trgovačko društvo GRADNJA D.O.O.
OSIJEK, Osijek, Ribarska 1, MBS: 030018618 kod Trgovačkog
suda u Osijeku, OIB: 77971360833, temeljem Ugovora o
pripajanju i Odluke članova društva od 31.01.2019. godine i
člana društva preuzimatelja o davanju suglasnosti na Ugovor
o pripajanju od 22.02.2019. godine

Napomena: Podaci označeni s "#" prestali su važiti!

U Osijeku, 03. lipnja 2019.

S U D A C
mr. sc. Boris Vuković

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

SPORAZUM Br: 40-13

Ovaj Sporazum sklopljen je između VODOVOD-OSIJEK d.o.o., Poljski put 1, 31000 Osijek, OIB: 43654507669 koje zastupaju Predsjednik Uprave mr.sc. Ivan Jukić, dipl.oec. i Član Uprave Slobodan Tolj, dipl.oec. (dalje u tekstu „Naručitelj“) s jedne strane,

1. GRADNJA d. o. o. OSIJEK, kao nositelj zajednice izvođača

Pravni oblik: društvo s ograničenom odgovornošću
Adresa: Ribarska 1, Osijek
OIB: 77971360833
Ovlašteni predstavnik: Berislav Šmit, dipl.oec., Glavni direktor

2. DEGREMONT, kao član zajednice izvođača

Pravni oblik: dioničko društvo
Adresa: Tour CB21-16, place de l'Iris, Paris La Défense Cedex (92040), Francuska
Nacionalni ident. broj: 569 800 873 R.C.S. NANTERRE
Ovlašteni predstavnik: Marco Marchisio, punomoćnik

(nositelj i član zajednice zajedno, dalje u tekstu "Izvođač"), s druge strane,

Budući da Naručitelj želi da Radove izgradnje uređaja za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka koji se sastoje od projektiranja, ishoda dozvola, izgradnje, dobave i ugradnja opreme, puštanja u pogon, pokusnog rada, testova po i nakon dovršetka te razdoblja za obavijest o nedostacima za uređaj za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka kapaciteta 170.000 ES s trećim stupnjem pročišćavanja izvrši Izvođač te da je prihvatio Ponudu Izvođača za izvršenje i dovršetak ovih Radova i otklanjanje nedostataka na njima,

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

Naručitelj i Izvođač ugovorili su kako slijedi:

1. U ovom Sporazumu riječi i Izrazi imaju ista značenja kao u Uvjetima ugovora na koje se poziva u daljnjem tekstu.
2. Slijedeći dokumenti smatraju se dijelom, čitaju se i tumače kao dio ovog Sporazuma:
 - (a) Ponudbeni list s datumom 18. veljače 2014. godine
 - (b) Sporazum
 - (c) Dodatak ponudi
 - (d) Posebni uvjeti ugovora
 - (e) Opći uvjeti ugovora
 - (f) Zahtjevi Naručitelja
 - (g) Nacrti
 - (h) Ugovorni troškovnik
 - (i) Ponuda Izvođača br. 1/14/knjiga 1,2,3,4,5 s Prijedlogom Izvođača,
 - (j) Pojašnjenja i izmjene DZJN 40-13,
 - (k) Odluka o odabiru najpovoljnije ponude od 13. kolovoza 2014. godine.
3. U zamjenu za plaćanja od strane Naručitelja Izvođaču kao što je spomenuto u daljnjem tekstu, Izvođač se obvezuje Naručitelju projektirati, izvršiti i dovršiti Radove i otkloniti bilo koje nedostatke na njima, u skladu s odredbama Ugovora.

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

4. Naručitelj se obvezuje platiti Izvođaču u zamjenu za izvršenje i dovršenje Radova i otklanjanje nedostataka na njima

Prihvaćeni ugovorni iznos: **177.663.599,96 kuna**

PDV: **44.415.899,99 kuna**

Ukupno: **222.079.499,95 kuna**

(Slovima: dvjesto dvadeset i dva milijuna sedamdeset i devet tisuća četrsto devedeset i devet kuna i devedeset i pet lipa)

u vrijeme i na način predviđen Ugovorom.

U znak prihvatanja, strane ovog Sporazuma potpisuju Sporazum na dolje navedeni datum sukladno propisima Republike Hrvatske.

Ovaj Sporazum je napisan u dva (dva) izvorna primjerka od kojih 1 (jedan) primjerak zadržava Naručitelj, a 1 (jedan) primjerak Izvođač.

Za i po ovlaštenju Izvođača:

Broj: 477/14.

Ime i prezime, stručno zvanje: Berislav Šmit, dipl. oec.
Funkcija: Glavni direktor nositelja zajednice Izvođača GRADNJA d.o.o. OSIJEK

Potpis: 
Datum:  **Gradnja d.o.o. OSIJEK**

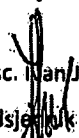
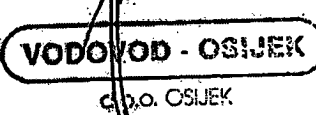
Ime i prezime, stručno zvanje: Marco Marchisio
Funkcija:  zajednice Izvođača DEGREMONT
Marco Marchisio
Attorney

Potpis:
Datum:

19-11-2014

Za i po ovlaštenju Naručitelja:

Ime i prezime, stručno zvanje: mr.sc. Ivan Jukić, dipl.oec.
Funkcija: Predsjednik Uprave

Potpis: 
Datum:  **VODOVOD - OSIJEK**
d.o.o. OSIJEK

Ime i prezime, stručno zvanje: Slobodan Tolj, dipl.oec.
Funkcija: Član Uprave

Potpis:
Datum:

19-11-2014

GRADNJA d.o.o. OSIJEK

DEGREMONT SAS

UGOVOR O KONZORCIJU

Ugovor o konzorciju za projektiranje i izgradnju

*Pečat: Gradnja d.o.o., Osijek
(vlastoručan potpis)*

*Pečat: Degremont, Marco Marchisio, odvjetnik
(vlastoručan potpis)*

UGOVOR od 14. veljače 2014.

KOJI SKLAPAJU

GRADNJA d.o.o. OSIJEK, društvo osnovano prema hrvatskim zakonima, registrirano pod brojem (MB) 3025829, OIB 77971360833, s adresom sjedišta Ribarska 1, 31000 Osijek, Hrvatska, (u nastavku „GRADNJA”);

.

DEGREMONT SAS, društvo osnovano prema francuskim zakonima, registrirano pod brojem 569800873, s adresom sjedišta Tour CB21 - 16, place de l'Iris, - Paris La Défense Cedex (92040), (Francuska), (u nastavku „DGT”);

GRADNJA i DGT se pojedinačno ili zajednički nazivaju „Ugovorna strana” ili „Ugovorne strane”;

PREAMBULA:

BUDUĆI DA je VODOVOD OSIJEK d.o.o. („Naručitelj”) izdao zahtjev za podnošenjem ponuda „ZPP”) za izgradnju uređaja za obradu (pročišćavanje) otpadnih voda grada Osijeka („Postrojenje”), za projekt pod nazivom UREDAJ ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA GRADA OSIJEKA, („Projekt”);

BUDUĆI DA je GRADNJA OSIJEK specijalizirana za radove visokogradnje i niskogradnje isporučene po sistemu ključ u ruke;

BUDUĆI DA je DGT specijaliziran za obradu voda i

BUDUĆI DA su Ugovorne strane odlučile surađivati u svrhu zajedničkog javljanja na nadmetanje za Projekt i, u slučaju dodjele ugovora od strane Naručitelja („Glavni ugovor”), izvršiti Radove (kako su definirani pod točkom 3.1.1. u nastavku ovoga Ugovora) u skladu s Glavnim ugovorom.

STOGA SADA Ugovorne strane dogovaraju kako slijedi:

1. DEFINICIJE I TUMAČENJA

1.1. Definicije

U ovom Ugovoru slijedeći će izrazi imati značenja koja su im ovdje dodijeljena, osim u slučajevima kada kontekst zahtijeva drukčije:

„Ugovor” znači ovaj dokument i svi njegovi dodaci;

„Banka” ima isto značenje kao pod točkom 7.1.3;

„Posljedični gubitak” znači bilo kakav gubitak prihoda, gubitak ugovora, gubitak proizvodnje, gubitak korištenja, gubitak poslovne prilike ili bilo kakav sličan gubitak ili trošak i bilo kakav

gubitak, šteta, trošak, izdatak ili odgovornost koju pretrpi bilo koja osoba (uključujući pod odštetom) koji je izravan ili posljedičan, bilo da proizlazi iz ugovor ili izvanugovorne odgovornosti za štetu (uključujući nemar), po zakonu ili drukčije. Odštetni zahtjevi od strane Naručitelja ili bilo koje treće strane neće se smatrati Posljedičnom štetom bez obzira na sadržaj tih odštetnih zahtjeva;

„Konzorcij“ ima isto značenje kao pod točkom 1.3;

„Osnovni program konzorcija“ znači Program uključen u Dodatak 2;

„Program Konzorcija“ znači Program koji su razvile Ugovorne strane tijekom izvedbe Ugovora u skladu s odredbom navedenom pod točkom 10.1 ovoga dokumenta;

„Dan“ znači kalendarski dan, osim ako je preciziran radni dan;

„Prag prilagodbe projekta“ znači 0%.

„Ugovorna strana koja ne ispunjava obveze“ znači Ugovorna strana koja ne ispunjava obveze u skladu s odredbom navedenom pod točkom 9.1 ovoga dokumenta;

„Naručitelj“ znači pravna osoba navedena iznad u preambuli i/ili Predstavnik Naručitelja kojega odredi Naručitelj sukladno Glavnom ugovoru;

„Nadzorni inženjer“ znači pravna osoba koju će Naručitelj odabrati i koja će biti navedena u Glavnom ugovoru;

„Konačan projekt“ znači [projektna dokumentacija / podaci za smjernice za građenje] koje je DGT predao GRADNJI, tijekom izvedbene faze EPC ugovora.

„Početni projekt“ znači [projektna dokumentacija / podaci za smjernice za građenje] koje je DGT predao GRADNJI, i koja postoji na dan potpisa EPC ugovora.

„Glavni ugovor“ znači ugovor koji su sklopili Naručitelj i Ugovorne strane za Radove;

„Glavni inženjer gradilišta“ ima značenje koje mu je dodijeljeno Glavnim ugovorom i hrvatskim zakonom;

„Materijalni podugovor“ znači [biti će definiran zavisno od projekta]

„Sudjelujući interes“ znači vrijednost Opsega Radova određene Ugovorne strane podijeljena s vrijednošću Opsega Radova svih Ugovornih strana;

„Dokumenti za plaćanje“ imaju isto značenje kao pod točkom 6.2.1 (i) i (ii);

„Postrojenje“ znači postrojenje definirano iznad u preambuli;

„Projekt“ znači projekt naveden iznad u preambuli;

„ZPP“ ima isto značenje kao iznad u preambuli;

„Opseg Radova“ znači svi radovi i usluge koji su pruženi i izvedeni od strane jedne Ugovorne strane u skladu s odredbom navedenom pod točkom 3.1.2 u nastavku;

„Porezi“ znači svaki porez, kako god da je denominiran, naknada, tarifa, doprinos, pristojba, namet, procjena, vladina naknada bilo koje vrste koja je naplaćena, obračunata, nametnuta izravno ili kroz ustezanje, od strane bilo kojeg nadležnog tijela, uključujući bilo koji porez na dohodak, porezne obveze, bilo da su aktualne ili odgođene, porez na dodanu vrijednost, porez na prodaju, porez na robu i usluge, porez na promet, naknade za transfer, biljege, naknadu za uvoz, porez na dobit po odbitku (bilo da je na prihod, dividende, plaćanje kamata, naknade, najam opreme ili drugo), porez na zajmove u stranoj valuti ili transakcije u stranoj valuti, akcize (trošarine), porez na imovinu, naknadu za registraciju ili licence, porez za vode

ili okoliš, porez za energiju ili gorivo uključujući njihove glavnice, i ako je primjenjivo, uključujući i sve kamate, penale ili druge dodatne troškove koji se odnose na poreze, a koji su dospjeli ili mogu postati plativi bilo kojem nadležnom tijelu i koji su nametnuti bilo kojim primjenjivim statutom, pravilom ili propisom.

„Ponuda“ znači ponuda koju su Ugovorne strane predale Naručitelju.

„Radovi“ znači svi radovi i usluge koji se imaju izvesti i pružiti od strane Konzorcija pod uvjetima Glavnog ugovora u skladu s odredbom navedenom pod točkom 3.1.1. u nastavku;

„Cijena za Opseg Radova GRADNJE i DGT-a“ znači [Cijena za Opseg Radova GRADNJE i DGT-a kako je navedena u Dodatku 3.]

1.2. TUMAČENJA

- (a) Podnaslovi postoje samo radi praktičnosti i ne utječu na tumačenje. Sljedeća pravila također se primjenjuju u tumačenju ovog Ugovora, osim ako je iz konteksta jasno da za pravilo nije predviđeno da se primijeni.
- (b) Kada se spominje:
- (i) Zakonska odredba ili zakon (uključujući i podzakonske akte), to se odnosi na tu odredbu ili zakon onako kako je izmijenjena i dopunjena, ponovno donesena ili zamijenjena i uključuje sve podzakonske akte izdane pod istim;
 - (ii) Dokument ili sporazum ili odredbe dokumenta ili sporazuma, to se odnosi se na taj dokument, sporazum ili odredbu sa svim izmjenama i dopunama, zamjenama ili novim odredbama u istima;
 - (iii) Ugovorna strana ovog Ugovora ili bilo kojeg drugog ugovora ili dokumenta, to uključuje i pravnog slijednika, dopuštenu zamjenu ili dopuštenog opunomoćenika te Ugovorne strane;
 - (iv) Osoba, to uključuje bilo koji tip osobe ili tijela osoba, bilo da je riječ o pojedincu, poduzeću ili osobi koja ima zaseban pravni identitet, te svakog izvršitelja, upravitelja ili pravnog slijednika te osobe, i
- (c) Riječ u jednini uključuje i množinu i obrnuto.
- (d) Riječ koja označava jedan rod uključuje i druge rodove.
- (e) Ako je za nešto dan primjer (uključujući pravo, obvezu ili koncept) tako da je navedeno da on uključuje nešto drugo, taj primjer ne ograničava opseg te stvari.
- (f) Navođenje informacije je navođenje informacije bilo koje vrste u bilo kojem obliku ili mediju, bilo da je službena ili neslužbena, pisana ili nepisana, na primjer računalni softver ili programi, koncepti, podaci, nacrti, ideje, znanje, postupci, izvorni kodovi ili kodovi predmeta, tehnološke ili poslovne tajne.

2. SVRHA

Ovaj Ugovor određuje uvjete pod kojima će Ugovorne strane, ukoliko im bude dodijeljen Glavni ugovor, izvesti Radove.

Ugovorne strane su se međusobno dogovorile da će surađivati u poslovnoj udruzi koja nije osnovana kao društvo i koja ima podijeljeni opseg („Konzorcij“), čiji su organizacija, rad i koordinacijski postupci opisani u nastavku.

3. DODJELA RADOVA I OBVEZA

3.1 Radovi i Opseg Radova

3.1.1. Radovi

Radovi koje Ugovorne strane zajednički ponude Naručitelju za Projekt uključivat će projektiranje i izgradnju UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA GRADA OSIJEKA („Radovi“).

3.1.2. Opseg Radova

Opseg Radova svake Ugovorne strane je sljedeći:

- (i) Radovi dodijeljeni DGT-u pretežno obuhvaćaju projektiranje procesa, strojeva i automatizacije, nabavu glavne procesne opreme (uključujući nabavu programabilnih logičkih kontrolera i računalnih sustava za nadzor, mjerenje i upravljanje industrijskim sustavima), nadzor nad izgradnjom, ispitivanje i nadzor puštanja u rad (uključujući probni rad) kako je detaljnije definirano i u skladu s raspodjelom odgovornosti kako je navedeno u Dodatku 1 priloženom ovom Ugovoru („Opseg Radova DGT-a“);
- (ii) Radovi dodijeljeni GRADNJI pretežno su građevinski radovi i projektiranje električnih sustava, građevinski, strojarski i elektroinstalacijski radovi, ispitivanje i nadzor puštanja u rad (uključujući probni rad) kako je detaljnije definirano i u skladu s raspodjelom odgovornosti kako je navedeno u Dodatku 1 priloženom ovom Ugovoru („Opseg Radova GRADNJE“);
- (iii) DGT će biti odgovoran za proces u smislu njegovog zadovoljavanja propisanih graničnih vrijednosti emisija otpadnih voda.
- (iv) GRADNJA mora izvršiti svoj opseg radova sukladno Degremontovu projektu i Degremontovu nadzoru, u skladu s dogovorenim planom.
- (v) Sve ostale radove koji se moraju izvršiti sukladno Glavnom ugovoru a koji nisu dodijeljeni niti jednoj Ugovornoj strani u Dodatku 1 izvest će ona Ugovorna strana čiji je Opseg Radova najbliži tim radovima koji se trebaju izvršiti.

3.2. ODGOVORNOST UGOVORNIH STRANA

- (i) Svaka Ugovorna strana će izvršiti Glavni ugovor u skladu s uvjetima Glavnog ugovora.
- (ii) Za svaki Opseg Radova smatra se da sadrži sve radove i usluge koji nisu izričito opisani u Glavnom ugovoru ili Dodatku 1, ali za koje se razumno može pretpostaviti da su unutar tog Opsega Radova ili za koje se ispostavi da su nužni za izvođenje istog.
- (iii) Svaka Ugovorna strana će biti pojedinačno i isključivo odgovorna, i tehnički i financijski, za svoj Opseg Radova.
- (iv) Svaka će Ugovorna strana, po svojoj cjelokupnoj odgovornosti, izvršiti projektiranje i studije koje odgovaraju njenom Opsegu Radova, u dogovoru s Vodećim članom (kako je definiran pod točkom 4.1 u nastavku) uzimajući u

obzir preklapanja između DGT-ovog Opsega Radova i GRADNJINOG Opsega Radova, koji su opisani u Dodatku 1.

- (v) Svaka Ugovorna strana će biti isključivo odgovorna i preuzeti sve rizike bilo koje vrste povezane s izvođenjem svog Opsega Radova u skladu s ovom točkom 3.
- (vi) Svaka će Ugovorna strana biti isključivo odgovorna za svoje isporuke, dobavljače i podizvođače čak i kad su ti dobavljači ili podizvođači odobreni od strane Naručitelja i kad se s njihovim izborom složila druga Ugovorna strana.
- (vii) Niti jedna Ugovorna strana neće imati ovlasti preuzeti bilo kakvu obvezu u ime Konzorcija prema Naručitelju ili bilo kojoj trećoj strani bez prethodne pisane suglasnosti druge Ugovorne strane.
- (viii) Obveze Ugovornih strana uključuju ne samo izvedbu njihovog Opsega Radova u skladu s dokumentacijom koju su pripremile Ugovorne strane, nego i pravodobno ispunjavanje svih uvjeta koji su potrebni za dovršenje i preuzimanje Radova koji su uključeni u njihov Opseg Radova.
- (ix) Ugovorne strane potvrđuju sljedeće:

- zajednički su dogovorili preklapanja između svojih Opsega Radova kako bi učinili svoju Ponudu što boljom;

- to preklapanje je materijalizirano u Dodatku 1 koji opisuje dodjelu Radova tijekom faze podnošenja Ponude i faze izvođenja;

- dokumentacija koju je pripremio DGT u svrhu Ponude dalje će se razvijati tijekom faze izvedbe, a detaljna dokumentacija građevinskog projekta (uključujući, ali ne ograničeno samo na, nacрте za građevinske radove, strojarske i električne nacрте, detaljne nacрте, specifikacije, itd.) će se izraditi u skladu s odredbama uključenim u Dodatak 1; i

- doći će do određenih prilagodbi u projektu kao normalna posljedica aktivnosti razvoja projekta.

Ugovorne strane će uložiti sve napore i nastojati pronaći rješenja koja ograničavaju utjecaj na troškove Ugovornih strana vezane uz prilagodbu projekta.

3.3. TROŠKOVI TIJEKOM IZVOĐENJA GLAVNOG UGOVORA.

Svaka Ugovorna strana će zasebno snositi troškove ostvarene za izvođenje svog Opsega Radova (uključujući, ali bez ograničenja na troškove vezane za nabavu dokumentacije, istraživanja ili mišljenja stručnjaka, tehničke provjere i ispitivanja).

U slučaju da Ugovorne strane odluče angažirati zajedničke konzultante ili savjetnike, troškove tih konzultanata ili savjetnika Ugovorne strane snosit će proporcionalno svom Sudjelujućem interesu.

3.4. VARIJACIJE, DODATNI ILI NAKNADNI RADOVI

Niti jedna Ugovorna strana neće sklapati ugovore s Naručiteljem vezano za izmjenu ili varijaciju svog Opsega Radova bez prethodne pisane suglasnosti druge Ugovorne strane.

Dodatni/naknadni ili izmijenjeni radovi biti će dodijeljeni određenoj Ugovornoj strani ili Ugovornim stranama prema tipu i prirodi njihovog Opsega Radova.

Svaka Ugovorna strana biti će odgovorna za potpuno i cjelovito izvršenje svih dodatnih/naknadnih ili izmijenjenih radova koji su joj povjereni u skladu s ovom točkom 3.4, kao i za bilo kakve izmjene koje Naručitelj želi napraviti na Radovima a koje se odnose na Opseg Radova te Ugovorne strane, i imat će pravo primiti bilo kakvu s time povezanu naknadu sukladno Glavnom ugovoru.

4. UPRAVLJAČKE STRUKTURE

4.1. VODEĆI ČLAN

Ugovorne strane se slažu da GRADNJA bude Vodeći član.

4.2. ULOGA I OBVEZE VODEĆEG ČLANA

Vodeći član će predstavljati Konzorcij prema Naručitelju i imenovat će Glavnog inženjera gradilišta.

Vodeći će član:

- (i) Biti odgovoran za koordinaciju i upravljanje aktivnostima Ugovornih strana vezano za izvršenje Ugovora, uz korištenje visokih standarda kada se radi o aktivnostima kontrole projekta;
- (ii) Biti odgovoran za definiciju (koristeći politike i najbolju praksu obje Ugovorne strane), komuniciranje i provedbu politike zdravlja i sigurnosti na Projektu kao i povezanih sigurnosnih standarda, procedura i rutina, u skladu s lokalnim zakonima, zahtjevima Naručitelja i Degremontovim normama o zaštiti zdravlja i sigurnosti koje su priložene u Dodatku 6;
- (iii) Nadzirati cjelokupni program;
- (iv) Koordinirati i voditi zajedničku skupinu u kojoj će biti zastupljene obje Ugovorne strane, a koja će voditi sve dogovore s Naručiteljem (i predstavnicima Naručitelja, ako ih ima), njegovim predstavnicima, njegovim pravnim i drugim savjetnicima;
- (v) Biti zadužen za sve dogovore s Naručiteljem i Inženjerom: te predstavljati članove Konzorcija prema Naručitelju i Inženjeru, u skladu s uvjetima ovog Ugovora;
- (vi) Odmah obavijestiti drugu Ugovornu stranu ako Naručitelj ili Inženjer Vodećem članu dostave bilo kakve upute ili obavijesti;
- (vii) Prenijeti odgovarajuće odgovore Naručitelju i/ili Inženjeru kada ih primi od druge Ugovorne strane sukladno točki 4.3 (ii);
- (viii) Konsolidirati i sastaviti mjesečno izvješće(a) koje zatraži Naručitelj.

Vodeći član neće imati punomoć niti ovlast obvezati Ugovorne strane za sklapanje Glavnog ugovora ili bilo kojeg njegovog dodatka (uključujući financijske ili tehničke izmjene ili povećanje opsega ...) bez prethodne suglasnosti DGT-a.

4.3. Obveze Ugovornih strana prema Vodećem članu

Ugovorne strane će činiti sve potrebno tako da Vodeći član bude u poziciji ispuniti svoju misiju i dužnosti u skladu s ovim Ugovorom.

Svaka Ugovorna strana ima sljedeće obveze prema Vodećem članu

- (i) Ukoliko Naručitelj ili Inženjer Ugovornoj strani izravno prenesu bilo kakve upute ili obavijesti, ta Ugovorna strana će odmah obavijestiti Vodećeg člana, koji će odgovarajuće odgovore primljene od te Ugovorne strane prenijeti Naručitelju i/ili Inženjeru;
- (ii) Prenijeti sve odgovarajuće odgovore Vodećem članu u slučaju da je Vodeći član prenio bilo kakve upute ili obavijesti koje se odnose na Opseg Radova druge Ugovorne strane, sukladno točki 4.2. (vi) ili točki 4.3.(i).
- (iii) Obavještavati i informirati Vodećeg člana redovito i po potrebi o napretku svog Opsega Radova i o bilo kakvim poteškoćama u izvođenju Radova.

4.4 Koordinacijski odbor

Nakon stupanja ovog Ugovora na snagu, Ugovorne strane će osnovati Koordinacijski odbor.

4.4.1. Organizacija

- (i) Organizacijski odbor će se sastojati od po jednog ovlaštenog člana svake Ugovorne strane. Svaka Ugovorna strana će slobodno imenovati svog predstavnika. Svaka Ugovorna strana može imenovati i njegovu zamjenu. Svaka Ugovorna strana može bilo kada zamijeniti svog člana ili njegovu zamjenu. Glavni inženjer gradilišta može biti predstavnik Vodećeg člana.
- (ii) Bilo kakvo imenovanje ili zamjena predstavnika ili njegove zamjene od strane Ugovorne strane biti će valjano samo ako se o istome pisano obavijesti drugu Ugovornu stranu najmanje 24 sata prije sljedećeg sastanka Koordinacijskog odbora.
- (iii) Koordinacijski odbor će se sastajati kad god to bude potrebno, na povremeni zahtjev bilo kojeg predstavnika, a najmanje jednom mjesečno. U zahtjevu se mora navesti svrha sastanka i predloženi dnevni red a isti će drugoj Ugovornoj strani biti poslan putem telefaksa ili nekog drugog sličnog sredstva.
- (iv) Sastanci Koordinacijskog odbora sazivat će se sedam Dana unaprijed, osim u hitnom slučaju, kada se mogu sazvati 24 sata unaprijed, a predsjedavat će im predstavnik kojega imenuje DGT („Predsjedavajući“).
- (v) Kvorum za sastanke Koordinacijskog odbora čine po jedan predstavnik svake Ugovorne strane a Ugovorne strane će se pobrinuti da jedan od njihovih predstavnika bude nazočan valjano sazvanom sastanku. Koordinacijski odbor će odluke donositi jednoglasnim pristankom predstavnika nazočnih na sastanku.
- (vi) U slučaju bilo kakvog spora među predstavnicima ili u slučaju da nije postignut kvorum, Predsjedavajući (ili ako on nije nazočan, bilo koji predstavnik) će ponovno sazvati sastanak u svrhu rasprave o predmetnom pitanju četrdeset i osam (48) sati kasnije. Kvorum na ponovno sazvanom sastanku čini jedan predstavnik bilo koje Ugovorne strane te će odluka Upravnog odbora biti donesena jednoglasnim pristankom predstavnika nazočnih na sastanku.
- (vii) Ako spor nije riješen tijekom ponovno sazvanog sastanka Upravljačkog odbora, bilo koja Ugovorna strana može spor prenijeti na višu izvršnu rukovodstvenu razinu Ugovornih strana u skladu s točkom 15.3.

- (viii) Koordinacijski odbor se može sastati osobno ili uz korištenje odgovarajućih medija (uključujući telefonsku i video konferenciju).
- (ix) Svaka Ugovorna strana i Ugovorne strane će se pobrinuti da njihovi predstavnici sudjeluju na valjano šazvanom sastanku.
- (x) Glavni inženjer gradilišta će nazočiti svim sastancima Koordinacijskog odbora
- (xi) Nakon svakog sastanka Koordinacijskog odbora DGT će sastaviti zapisnik i poslati ga GRADNJI u roku od sedam (7) Dana nakon dana sastanka. Ako se GRADNJA ne slaže sa sadržajem bilo kojeg zapisnika sa sastanka, ona o tome mora obavijestiti DGT u roku od četrnaest (14) Dana od primitka tog zapisnika. Ako to ne učini, smatrat će se da se slaže sa zapisnikom.

4.4.2. Uloga Koordinacijskog odbora

Koordinacijski odbor će nadzirati izvršenje ovog Ugovora, kao i izvršenje Glavnog ugovora, ocjenjivati sljedeće stavke i definirati i složiti se oko strateške orijentacije i postupaka ispravljanja, ako isti budu potrebni:

- Izvršavanje politike zdravlja i sigurnosti na mjesečnoj bazi;
- Aktivnosti projektiranja izvršene tijekom proteklog mjeseca, poteškoće, postupci ispravljanja, na mjesečnoj bazi;
- Kontrola projektne dokumentacije, status prijenosa i odobrenja Naručitelja;
- Napredak Radova, aktivnosti izvedene tijekom prošlog mjeseca, poteškoće, nesukladnosti, postupci ispravljanja;
- Status resursa;
- Koordinacija Radova, preklapanje različitih disciplina i (gdje je to primjenjivo) rad postojećeg postrojenja;
- Planiranje i sastavljanje programa: krivulje općeg napretka za projekt i za radove; (S krivulje), detaljan mjesečni predviđeni program, ažuriranje programa (ako je potrebno);
- Administrativni, ugovorni i financijski status, naknadni radovi.

Svaka Ugovorna strana će sastaviti i poslati drugoj Ugovornoj strani svoje izvješće o aktivnostima koje će uključivati, poglavito, sve iznad navedene stavke, najkasnije dva radna dana prije svakog sastanka Koordinacijskog odbora.

4.5 FINANCIJSKI MENADŽER

Degremont će imenovati Financijskog menadžera.

Financijski menadžer će biti zadužen za sva financijska pitanja.

Ugovorne strane će poduzeti sve radnje tako da Financijski menadžer bude u poziciji ispuniti svoj zadatak i dužnosti u skladu s ovim Ugovorom.

5. ZAPOSŁJAVANJE OSOBLJA

- 5.1 Svaka Ugovorna strana je odgovorna za angažiranje, zapošljavanje i nadzor svog osoblja i radne snage za izvođenje svog Opsega Radova sukladno Glavnom ugovoru i mora se pobrinuti za valjano pridržavanje svih važećih pravila o zdravlju i sigurnosti.
- 5.2 Svakoj je Ugovornoj strani zabranjeno tražiti zapošljavanje osoblja i radne snage druge Ugovorne strane, iz bilo kojeg razloga, osim u slučaju prethodnog pristanka druge Ugovorne strane.

6. CIJENA, FAKTURIRANJE I PLAĆANJA

6.1. Cijena

Cijena Glavnog ugovora navedena je u Glavnom ugovoru i Dodatku 3 ovoga Ugovora i saštojat će se od cijena GRADNJE i Degrémonta.

6.2. Fakturiranje

6.2.1. Svaka će Ugovorna strana biti odgovorna za:

- (i) pripremu faktura koje se odnose na njen Opseg Radova izvršen u skladu s uvjetima iz Glavnog ugovora;
- (ii) pripremu svih dokumenata potrebnih za plaćanje u skladu s uvjetima iz Glavnog ugovora; i
- (iii) predavanje Dokumenta za plaćanje Financijskom menadžeru u roku od tri (3) Dana prije datuma predaje Naručitelju.

6.2.2. Financijski menadžer će prikupiti Dokumente za plaćanje i predati ih Vodećem članu, zajedno sa sumarnim dokumentom.

Ugovorne strane nisu ovlaštene kontrolirati ili blokirati Dokumente za plaćanje druge Ugovorne strane. Vodeći član će samo predati dokumente Naručitelju. Vodeći član može biti odgovoran za propust kod predavanja dokumenata.

6.2.3. Svaka Ugovorna strana će biti odgovorna za dostavljanje Naručitelju, preko Financijskog menadžera, svih faktura i ostale potrebne dokumentacije za plaćanje za svoj Opseg Radova.

6.2.4. Unutar svog Opsega Radova i za potrebe poreza, DGT može izdati zasebne fakture koje odgovaraju njegovom podijeljenom Opsegu Radova na domaće i strane aktivnosti u skladu s Dodatkom 3.

6.3. Plaćanje

6.3.1. Uplate primljene od Naručitelja biti će raspodijeljene između Ugovornih strana u skladu s fakturama koje je Naručitelj odobrio.

6.3.2. Kako je predviđeno člankom 1.5.5 Uputa ponuditeljima, Ugovornim će se stranama zasebno platiti na njihove bankovne račune prema zasebnim fakturama Ugovornih strana i u skladu s njihovim vlastitim Opsegom Radova.

6.3.3. Avansna uplata (ako postoji) uplatiti će se Ugovornim stranama, u skladu s točkom 6.3.2, proporcionalno zasebnim cijenama GRADNJE i Degrémonta.

7. JAMSTVA

7.1 Bankovne garancije i jamstva

7.1.1 Svaka Ugovorna strana jamči drugoj strani da će pribaviti i zadržati bankovne garancije i jamstva kako je traženo prema Glavnom ugovoru, proporcionalno svom Sudjelujućem interesu, u skladu s ovom točkom 7.1.

7.1.2. Prema točki 7.1.3, sve bankovne garancije i jamštva koje zahtijeva Naručitelj prema Glavnom Ugovoru svaka Ugovorna strana će predati zasebno, proporcionalno svom Sudjelujućem interesu, u kojem slučaju,

- (i) tekst bankovnih garancija i jamštava koje osigurava svaka Ugovorna strana mora sadržajno biti isti; i
- (ii) svaka Ugovorna strana će snositi troškove bankovnih garancija ili jamštava koje predaje.

7.1.3. Ako zakon koji se primjenjuje na Glavni ugovor, ili Naručitelj ne dopušta Ugovornim stranama izdavanje zasebnih bankovnih garancija i jamštava potrebnih prema Glavnom ugovoru, onda:

- (i) obje Ugovorne strane će se dogovoriti koja banka će dobiti upute da izda bankovne garancije ili jamštva („Banka“);
- (ii) bankovne garancije i jamštva moraju biti izdani od strane prvorazredne banke koju prihvaćaju barem Naručitelj i DGT-ova Banka;
- (iii) svaka Ugovorna strana će dati upute (ili će se pobrinuti da odgovarajuća banka da upute) Banci da izda bankovne garancije ili jamštva za račun i u ime Konzorcija;
- (iv) svaka Ugovorna strana će osigurati da odgovarajuća banka izda protugaranciju Banci proporcionalno njenom Sudjelujućem interesu i svaka Ugovorna strana će pružiti dokaze drugoj Ugovornoj strani o takvoj protugaranciji; i
- (v) svaka Ugovorna strana će snositi troškove bankovne garancije ili jamštva, proporcionalno svom Sudjelujućem interesu, svaka Ugovorna strana će samostalno snositi troškove svoje odgovarajuće protugarancije; i svaka Ugovorna strana će platiti ove troškove do punog oslobođenja bankovne garancije ili jamštva. Svaka Ugovorna strana će pružiti dokaze drugoj Ugovornoj strani da će biti u mogućnosti snositi troškove bankovnih garancija i jamštava proporcionalno svom Sudjelujućem interesu do isteka valjanosti svih bankovnih garancija i jamštava.

7.1.4. Svaka Ugovorna strana će snositi troškove aktiviranja bankovne garancije ili jamštva u onoj mjeri u kojoj je to i uzrokovala.

7.1.5. Međutim, Ugovorne strane su sporazumne da, ako se ne slažu oko razloga aktiviranja, one će kao privremenu mjeru snositi sve razumne troškove koji nastanu zbog aktiviranja, proporcionalno njihovom Sudjelujućem interesu, do konačne odluke (uključujući sredstvo postizanja konačne odluke u razumnom vremenu) u skladu s ovim Ugovorom. Stoga, kada se aktivira bankovna garancija ili jamstvo,

- (i) Ugovorne strane će odmah identificirati i dostaviti detalje svih razumnih troškova koji nastanu zbog tog aktiviranja;
- (ii) Ugovorne strane će oštećiti jedna drugu za sve razumne troškove koji nastanu zbog takvog aktiviranja. Kako bi se izbjegla dvojba, sva plaćanja koja Ugovorna strana izvrši prema ovom stavku vrše se na račun i na privremenoj bazi i moraju se izvršiti bez obzira na bilo kakvu kompenzaciju, obranu ili protuzahjev;
- (iii) ako je konačna odluka donesena prema ovom Ugovoru, Ugovorne strane će biti suglasne s takvom odlukom.

8. ODGOVORNOST - ODŠTETA

- 8.1 Svaka Ugovorna strana je odgovorna drugoj Ugovornoj strani za zadovoljavajuće i promptno obavljanje svog Opsega Radova. Ako nije drukčije dogovoreno pisanim putem, svaka Ugovorna strana će snositi sav rizik vezan uz realizaciju i izvršenje svog Opsega Radova (uključujući nedostatke).
- 8.2 Ne isključujući zajedničku i pojedinačnu odgovornost koju Ugovorne strane jamče Naručitelju prema Ugovoru, namjera je Ugovornih strana realizirati svoj odgovarajući Opseg Radova, kako je naveden u Dodatku 1, na temelju toga da će svaka Ugovorna strana biti interno odgovorna kao da je između Naručitelja i svake Ugovorne strane sklopljen zasebni ugovor. Stoga, ako Naručitelj ili treća strana uputi odštetni zahtjev prema Konzorciju ili pojedinoj Ugovornoj strani, ona Ugovorna strana koja je učinila ili propustila učiniti radnju na kojoj temelji odštetni zahtjev, mora obeštetiti drugu Ugovornu stranu po pitanju te odgovornosti.
- 8.3 Ako Ugovorna strana ne ispuní ugovorne obveze prilikom izvršavanja bilo kakvih obveza prema ovom Ugovoru (uključujući ne ispunjavanje svojih obveza prema Glavnom Ugovoru), odgovorna je drugoj Ugovornoj strani za bilo kakav gubitak ili štetu koju Ugovorna strana može pretrpjeti zbog takvog neispunjavanja ugovornih obveza, uključujući bilo kakvu odgovornost koju Ugovorna strana može imati prema Naručitelju zbog tog neispunjavanja ugovornih obveza.
- 8.4 Ako Ugovorna Strana („Strana koja potražuje”) smatra da druga Ugovorna strana („Strana koja se brani”) nije ispunila svoje obveze i da je to neispunjenje uzrokovalo gubitak ili štetu Strani koja potražuje, Strana koja potražuje će u roku od sedam (7) dana od otkrivanja neispunjavanja ugovornih obveza obavijestiti Stranu koja se brani o istome („Obavijest o odštetnom zahtjevu”). Ta Obavijest će uključivati utvrđenje gubitka ili štete koju je pretrpjela Strana koja potražuje. Ako se šteta ili gubitak ne mogu u tom trenutku u potpunosti procijeniti, Strana koja potražuje može izdati jedno ili nekoliko kasnijih obavijesti do konačne Obavijesti o odštetnom zahtjevu („Konačna obavijest o odštetnom zahtjevu”).
- 8.5 Strana koja se brani će obavijestiti pisanim putem Stranu koja potražuje slaže li se ili ne s činjenicom da nije ispunila ugovorne obveze i s odredbom iz Konačne obavijesti o odštetnom zahtjevu („Obavijest o odgovoru”) u roku od trideset (30) dana od primitka Konačne obavijesti o odštetnom zahtjevu.
- 8.6 Ako se Strana koja se brani slaže s tvrdnjom da nije ispunila ugovorne obveze ili se slaže s utvrđenjem iz Konačne obavijesti o odštetnom zahtjevu, ista će platiti iznos koji je utvrđen u roku od četrdeset pet (45) dana od Obavijesti o odgovoru.
- 8.7 Ako se Strana koja se brani ne slaže s tvrdnjom da nije ispunila ugovorne obveze ili s odredbama iz Konačne obavijesti o odštetnom zahtjevu, ovo će se smatrati Sporom, te će se primjenjivati točka 15.

Međutim, kako bi se izbjeglo nepotrebne postupke za odštete tijekom realizacije Ugovora, Ugovorne strane su suglasne da nijedna Ugovorna strana neće biti odgovorna prema drugoj Ugovornoj strani za bilo kakav gubitak ili štetu (isključujući bilo kakvu odgovornost koju druga Ugovorna strana može imati prema Naručitelju zbog neispunjavanja ugovornih obveza) koju druga Ugovorna strana može pretrpjeti zbog neispunjavanja ugovornih obveza iz ovog Ugovora od strane prve Ugovorne strane, gdje pretrpljeni gubitak ili šteta koju pretrpi prva Ugovorna strana i za koji je odgovorna ta druga Ugovorna strana ne prelazi iznos od [5.000 EUR] ili gdje ukupni gubitak ili šteta koju druga Ugovorna strana pretrpi za neispunjenje obveza prve Ugovorne strane ne prelazi [50.000 EUR].

- 8.8 Nijedna Ugovorna strana nije odgovorna za Posljedične gubitke koje pretrpi druga Ugovorna strana, bez obzira na to kako je do njih došlo.

- 8.9 Ako Naručitelj ili treća strana pokrene postupak kako bi realizirala odštetni zahtjev od Ugovornih strana:
- 8.9.1 Ugovorne strane će se potruditi postići privremeni dogovor o raspodjeli međusobne odgovornosti glede odštetnog zahtjeva i o vođenju obrane u postupku;
- 8.9.2 Ako se u roku od dvadeset osam (28) Dana od početka postupka ne postigne dogovor, Ugovorne strane mogu donijeti privremenu odluku o raspodjeli odgovornosti u skladu sa Sudjelujućim interesom, kao i odluku o vođenju postupka;
- 8.9.3 Ugovorne strane će doprinijeti bilo kakvoj nagodbi, presudi ili odredbi i troškovima obrane u postupku u skladu s privremenom raspodjelom odgovornosti koji je dogovoren ili određen kako je navedeno iznad;
- 8.9.4 Ugovorne strane će donijeti konačnu odluku o raspodjeli odgovornosti i izvršit će sva međusobna plaćanja koja budu nužna za realizaciju te konačne odluke; i
- 8.9.5 Raspodjela odgovornosti prema ovoj točki odražavat će vjerojatnu zasebnu odgovornost svake Ugovorne strane i, gdje je to relevantno, obveze i odgovornosti Ugovornih strana prema ovom Ugovoru.

8.10 Izmjene projekta od strane DGT-a

- 8.11.1 Glavni inženjer gradilišta će organizirati redovite sastanke analize projekta u svrhu procjenjivanja, na privremenoj bazi, posljedica bilo kakvih izmjena Prvotnog projekta u odnosu na Konačni projekt (uključujući detalje o bilo kakvim mogućim dodatnim količinama ili smanjenju količina) („Sastanci analize projekta”). Na Sastancima analize projekta vodit će se zapisnik.
- 8.11.2 U vrijeme preuzimanja radova, Ugovorne strane će konačno utvrditi kakav utjecaj na GRADNJU imaju sve izmjene između Prvotnog projekta i Konačnog projekta, a koje su zabilježene u zapisniku sa Sastanaka analize projekta, obračunavajući razumne dodatne troškove i uštede koje je GRADNJA imala zbog svih izmjena i oduzimajući te uštede od dodatnih troškova („Utjecaj”). Gdje se primjenjuju jedinične cijene iz raščlamba cijena u Dodatku 3, Utjecaj će se izračunati korištenjem neto količina iz DGT dokumentacije i jediničnih cijena navedenih u raščlambi cijena u Dodatku 3. Kako bi se pojednostavio ovaj postupak izračuna, Ugovorne strane su suglasne da će se jedino stavke navedene u Dodatku 4 uzimati u obzir kod izračuna Utjecaja.
- 8.11.3 Ako Utjecaj pokazuje pozitivan iznos koji, u usporedbi s GRADNJNIOM cijenom za Opseg Radova, premašuje Prag prilagodbe projekta, DGT će platiti dio Utjecaja koji premašuje Prag prilagodbe projekta umanjeno za opće režijske troškove i dobit.
- 8.11.4 Ako Utjecaj pokazuje pozitivan iznos koji, u usporedbi s GRADNJNIOM cijenom za Opseg Radova, ne premašuje Prag prilagodbe projekta, DGT neće biti odgovoran za ikakvo plaćanje prema GRADNJI.
- 8.11.5 Ako Utjecaj pokazuje negativan iznos, taj iznos će u jednakom dijelu podijeliti GRADNJA i DGT.

8.11 Izmjene projekta od strane GRADNJE

U slučaju da GRADNJA želi promijeniti projektnu dokumentaciju primljenu od DGT-a, GRADNJA će predati DGT-u detaljan podnesak s opisanim željenim izmjenama i posljedicama za Projekt. GRADNJA neće vršiti nikakve izmjene bez prethodnog primitka pisanog odobrenja od strane DGT-a kojim se odobravaju takve izmjene.

9. NEISPUNJAVANJE UGOVORNIH OBVEZA UGOVORNIH STRANA

9.1 Neispunjavanje ugovornih obveza

Za Ugovornu stranu će se smatrati da ne ispunjava svoje obveze ako:

- (i) ta Ugovorna strana ne ispunji svoje obveze prema ovom Ugovoru i/ili Glavnom Ugovoru, te ne otkloni isto u roku od trideset (30) Dana od primitka obavijesti od druge Ugovorne strane o prirodi takvog kršenja i zahtjeva za otklanjanje kršenja (ili kraćeg roka kako je određen u Glavnom Ugovoru);
- (ii) Ugovorna strana postane nelikvidna ili ode u stečaj ili ako postupak reorganizacije ili drugi postupak, slične prirode i učinka, bude pokrenut od strane ili protiv one Ugovorne strane koja ne ispunjava ugovorne obveze ili ako ta Ugovorna strana izvrši ustupanje u korist vjerovnika; ili
- (vi) Dode do Promjene u kontroli vezano za tu Ugovornu stranu bez prethodnog pisanog odobrenja druge Ugovorne strane (koje se neće bezrazložno uskratiti).

Kada Ugovorna strana pravično i razumno smatra da druga Ugovorna strana ne ispunjava ugovorne obveze prema ovoj pod-točki 9.1, ista će, čim prije to bude praktično nakon otkrivanja takvog neispunjavanja ugovornih obveza, pisanim putem obavijestiti drugu Ugovornu stranu o navodnom neispunjavanju ugovornih obveza, zajedno s elementima argumentiranja koje smatra prikladnima.

9.2. Posljedice neispunjavanja ugovornih obveza

9.2.1. U slučaju da bilo koja Ugovorna strana ne ispunjava ugovorne obveze prema prethodnoj točki 9.1 (i):

- (vi) Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjenje obveza može izdati obavijest („Obavijest o neispunjavanju ugovornih obveza“):
 - i. navodeći da je to obavijest prema ovoj točki;
 - ii. navodeći navodno Neispunjavanje ugovornih obveza, i, ako je relevantno, obveze prema ovom Ugovoru na koje se ono odnosi;
 - iii. zahtijevati od Ugovorne strane koja ne ispunjava ugovorne obveze da otkloni nedostatke ili da pisanim putem objasni razloge zašto ona Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje obveza ne bi trebala koristiti svoja prava iz ove točke;
 - iv. navesti datum do kojeg Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovorne obveze mora otkloniti nedostatke (a to razdoblje ne smije biti kraće od četrnaest (14) dana od davanja obavijesti).

9.2.2 Ako do vremena navedenog u Obavijesti o neispunjavanju ugovornih obveza, Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovorne obveze ne otkloni nedostatke, ili ako postoji neispunjavanje ugovornih obveza prema točki 9.1 (ii) ili točki 9.1 (iii), Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje obveza može :

- (a) Obavijestiti Naručitelja o neispunjavanju ugovornih obveza pojedine Ugovorne strane;
- (b) Zatražiti od Naručitelja da poduzme odgovarajuće mjere za zadovoljavajuću realizaciju Radova;
- (c) prema Glavnom Ugovoru, putem pisane obavijesti, isključiti Ugovornu stranu koja ne ispunjava ugovorne obveze iz bilo kojeg dijela ili kompletnih Radova i preuzeti bilo koji dio ili

kompletan Opseg Radova one Ugovorne strane koja ne ispunjava ugovorne obveze; i/ili

(d) prema Glavnom Ugovoru, putem pisane obavijesti, raskinuti ovaj Ugovor.

9.2.3. U slučaju da se primjenjuje točka 9.2.2 (c), tada od dana obavijesti prema točki 9.2.2 (c):

- (i) Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovorne obveze će biti isključena iz Konzorcija te će se izraditi izjava o obavljenim radovima i popis robe, materijala, instalacija, postrojenja i opreme koju je osiguravala Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovornu obvezu, navodeći njihovo stanje;
- (ii) Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovorne obveze ne smije s Gradilišta ukloniti svoju opremu, postrojenja, privremene radove ili druge stvari koje su nužne za realizaciju Radova, a Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza može koristiti (bez naknade) tu opremu, postrojenja, privremene radove i druge stvari, ali ih mora držati u redu;
- (iii) Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza, može zadržati, radi dovršenja Glavnog Ugovora, sve intelektualno vlasništvo koje je u vlasništvu (ili na drugi način isporučeno Ugovornoj strani koja ne ispunjava ugovorne obveze) potrebno za projekt, u trenutku isključenja, sve do dovršenja Glavnog Ugovora, a ona Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovorne obveze mora potpisati i poduzeti sve isprave, dokumente i postupke nužne za omogućavanje korištenja tog prava;
- (iv) Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza može ponuditi angažirati, te može angažirati bilo kojeg zaposlenika Ugovorne strane koja ne ispunjava ugovorne obveze, a koji je uključen u projekt. Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovorne obveze mora otpustiti svakog zaposlenika koji to zatraži, što je prije moguće, kako bi omogućila tom zaposleniku da nastavi raditi za Ugovornu stranu koja će nastaviti izvoditi radove;
- (v) Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje obveza može se povezati s trećom stranom zbog realizacije Opsega radova Ugovorne strane koja je odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza ili taj Opseg Radova može izvesti samostalno ili dati na podizvođenje;
- (vi) Ovlasti i funkcije Koordinacijskog odbora će nakon toga realizirati Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza, a pozivanje na Koordinacijski odbor će biti pozivanje Ugovornu stranu koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza. Točka 4.1.2 će prestati važiti;
- (vii) Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza će imati pravo primiti sva plaćanja koje Konzorcij primi za sve radove koje je preuzela i izvela;
- (viii) Ugovorna strana koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza će imati pravo povući sredstva sa zajedničkog računa te će imati pravo na bilo koji iznos koji bi se inače platio Ugovornoj strani koja ne ispunjava ugovorne obveze, kako bi se osigurala bilo koji iznos koji će kasnije postati plativ od strane one Ugovorne strane koja ne ispunjava ugovorne obveze ovoj Ugovornoj strani koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza.

- (ix) Ugovorna strana koja ne ispunjava ugovorne obveze mora poduzeti sve ostale razumne radnje nužne za preuzimanje, uključujući obnavljanje odgovarajućih ugovora o podizvođenju i ugovora o nabavi;

9.2.4 Točka 9.2.3 neće utjecati na pravo Ugovorne strane koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza da dobije odštetu za kršenje Ugovora (uključujući bilo kakve gubitke zbog preuzimanja preostalog Opsega Radova Ugovorne strane koja je odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza), ali isključujući vlastite Posljedične gubitke Ugovorne strane koja nije odgovorna za neispunjavanje ugovornih obveza.

10. PROGRAM KONZORCIJA, KAŠNJENJA I UGOVORNA KAZNA

10.1. Program Konzorcija

10.1.1. U roku od trideset (30) dana od stupanja na snagu ovog Ugovora, Ugovorne strane će dogovoriti detaljnu realizaciju Programa Konzorcija koji uključuje:

- (i) redosljed aktivnosti projektiranja, isporuke, instalacije, gradnje i puštanja u rad;
- (ii) određivanje početnog kritičnog puta;
- (iii) ključne faze prvotno dogovorene među Ugovornim stranama u Temeljnom programu Konzorcija.

10.1.2. Ako je produljenje roka odobreno Glavnim ugovorom, Program Konzorcija će se prilagoditi u skladu s tim, te će se inače redovito ažurirati kako je potrebno da bi prikazao napredak Opsega Radova svake Ugovorne strane i kako bi se poštovalo rokove dovršenja (uključujući kritične privremene rokove) za realizaciju Opsega radova svake Ugovorne strane.

10.1.3. Ako dođe do kašnjenja u tekućem kritičnom putu Programa Konzorcija, Ugovorna strana odgovorna za kašnjenje mora poduzeti sve razumne mjere da ublaži posljedice kašnjenja (o svom trošku).

Dvije Ugovorne strane mogu upuliti Ugovornu stranu koja nije odgovorna za kašnjenje da ubrza druge dijelove Radova, kako bi se riješilo posljedice kašnjenja, a u tom slučaju, razumne troškove takve aktivnosti (bez obzira je li ubrzanje uspješno ili ne) mora platiti ona Ugovorna strana koja je odgovorna za kašnjenje.

10.2. Ugovorna kazna za kašnjenje

10.2.1. Ugovornu kaznu za kašnjenje plativu prema Ugovoru snosit će ona Ugovorna strana koja je prouzrokovala kašnjenje.

10.2.2. Ako ugovornu kaznu treba platiti Konzorcij prema Ugovoru, tada:

- (i) Program Konzorcija će se koristiti kako bi se odredilo odgovornosti svake Ugovorne strane za tu ugovornu kaznu; i
- (ii) svaka Ugovorna strana obeštćuje drugu Ugovornu stranu po pitanju dijela ugovorne kazne za koju je ona odgovorna; i
- (iii) ako se odgovornost za bilo koji dio ugovorne kazne ne može odmah odrediti, kao privremena mjera, Ugovorne strane će podijeliti odgovornost za taj dio proporcionalno njihovom Sudjelujućem interesu, do donošenja odluke.

10.3. Ugovorna kazna za realizaciju

- 10.3.1. Ugovorna kazna za realizaciju prema Ugovoru ići će na trošak Ugovorne strane koja je odgovorna za neispunjenje realizacije.
- 10.3.2. Ako ugovornu kaznu za realizaciju treba platiti Konzorcij prema Ugovoru, tada:
- (i) svaka Ugovorna strana obeštećuje drugu Ugovornu stranu po pitanju dijela ugovorne kazne za koju je ona odgovorna; i
 - (ii) ako se odgovornost za bilo koji dio ugovorne kazne ne može odmah odrediti, kao privremena mjera, Ugovorne strane će podijeliti odgovornost za taj dio proporcionalno njihovom Sudjelujućem interesu, do donošenja odluke.

11. OSIGURANJA

11.1 Prema točki 11.3, svaka Ugovorna strana će:

- (i) izvaditi i održavati, sve dok je Glavni ugovor valjan, na snazi ili proizvodi učinke, od potpisivanja Glavnog ugovora, police osiguranja koje Naručitelj traži prema Glavnom Ugovoru, a u odnosu na svoj Opseg Radova prema Glavnom ugovoru; i
- (ii) snositi troškove istog.

Kopije tih polica će se predati na pregled drugoj Ugovornoj strani.

11.2 Prema točki 11.3, svaka Ugovorna strana će, u svakom slučaju, izvaditi osiguranje kako bi se pokrilo:

- (i) Financijske posljedice odgovornosti prema trećim stranama, uključujući Naručitelja i drugu Ugovornu stranu, uključujući, bez ograničenja:
 - a) Profesionalnu odgovornost s granicom obeštećenja ne manjom od one koja je određena Glavnim ugovorom ; i
 - b) Javnu odgovornost i odgovornost za proizvod s granicom obeštećenja ne manjom od one koja je određena Glavnim ugovorom;
- (ii) Fizički gubitak ili štetu na građevinskim radovima i/ili opremi uključenoj u iste; i
- (iii) Bilo kakvo drugo osiguranje koje je obvezno prema zakonu.

Svaka Ugovorna strana će predati drugoj Ugovornoj strani, na zahtjev, odgovarajuće potvrde o osiguranju i dokaze o plaćenim premijama, a ako to ne učini, druga Ugovorna strana će imati pravo ugovoriti odgovarajuće police osiguranja na trošak odgovorne Ugovorne strane.

11.3 [Prema međusobnom dogovoru Ugovornih strana, Vodeći član može dogovoriti ukupnu shemu osiguranja ako će ona postići bolju pokrivenost osiguranja ili manje troškove za Konzorcij.

Troškovi police (polica) osiguranja koje na taj način ugovori Vodeći član snosit će Ugovorne strane proporcionalno njihovom Sudjelujućem interesu i njihovom interesu u osiguranju od drugih pokrivenih rizika, ako postoji.]

12. STUPANJE NA SNAGU I TRAJANJE

12.1 Ovaj Ugovor stupa na snagu nakon kasnijeg od (i) dana njegovog potpisa i (ii) dana potpisa Glavnog ugovora, osim za točke 14. i 15., koji stupaju na snagu danom potpisivanja ovog Ugovora.

- 12.2 Ovaj Ugovor prestaje važiti:
- (i) Ako su Ugovorne strane primile pisanu obavijest od Naručitelja da neće nastaviti s Projektom ili da Ponuda nije uspješna;
 - (ii) Ako se jedna Ugovorna strana povuče iz sudjelovanja u Ponudi;
 - (iii) Ako Glavni Ugovor bude raskinut uz uvjet:
 - i. da su sve garancije i jamstva oslobođena; i
 - ii. svi računi ili moguće tužbe ili odštetni zahtjevi proizašli iz Glavnog Ugovora su u potpunosti riješeni; ili
 - (iv) U slučaju da su Ugovorne strane izvršile svoje obveze prema Glavnom ugovoru ako su:
 - i. izdane završne potvrde o preuzimanju (ili bilo koji dokument s istim učinkom);
 - iii. sve garancije i jamstva oslobođena; i
 - ii. svi računi ili moguće tužbe ili odštetni zahtjevi proizašli iz Glavnog Ugovora su u potpunosti riješeni.
- 12.3 Kako bi se izbjegla dvojba nikakav raskid ovog Ugovora iz bilo kojeg razloga neće utjecati na pravo ili obvezu bilo koje Ugovorne strane koja je nastala prije takvog raskida, a nakon raskida svi računi, uključujući, ali ne isključivo, odštetni zahtjevi i kazne sukladno bilo kojoj odredbi ovog Ugovora biti će definitivno i konačno riješene među Ugovornim stranama u skladu s primjenjivim odredbama ovog Ugovora.
13. VIŠA SILA
- 13.1. Za nijednu Ugovornu stranu se neće smatrati da ne ispunjava ugovorne obveze prema ovom Ugovoru ili da je odgovorna za kašnjenje u realizaciji takvih obveza, ako je realizacija istih spriječena ili kašni, u potpunosti ili djelomično, zbog više sile.
- Pojam: viša sila će imati značenje koje mu je pripisano prema Glavnom ugovoru i vrijedit će do one razine koju prihvati Naručitelj, prema Glavnom ugovoru.
- 13.2. Međutim, za obveze koje proizlaze iz ovog Ugovora a ne iz Glavnog ugovora, pojam viša sila će imati značenje bilo kojih okolnosti, događaja ili uvjeta (ili kombinacije istih) izvan razumne kontrole, izravne ili neizravne, pogođene Ugovorne strane, ali samo do razine koja se ne može razumno predvidjeti niti prevladati, a što sprječava pogođenu Ugovornu stranu u ispunjavanju svojih obveza.
- 13.3. Ako realizacija konkretne obveze Ugovorne strane prema ovom Ugovoru bude, po mišljenju te Ugovorne strane, spriječena, odgođena ili na nju utječu razlozi koji spadaju pod točke 13.1 ili 13.2, tada će ta pogođena Ugovorna strana o tome obavijestiti drugu Ugovornu stranu pisanim putem. Bez obzira na ostale odredbe ove točke, viša sila se neće primjenjivati na obveze bilo koje Ugovorne strane da izvrši plaćanje drugoj Ugovornoj strani prema ovom Ugovoru.
- 13.4. Bilo koja Ugovorna strana koja se poziva na točku 13.1 ili 13.2 će učiniti razumne napore da bi ublažila posljedice događaja više sile, a posebno u odnosu na učinke na rokove i troškove.

13.5. Svaka Ugovorna strana će snositi troškove vezane uz ili proizašle iz događaja više sile vezano uz svoj Opseg radova.

14. RAZNO

14.1. Porezi i davanja

Podložno odredbama Glavnog ugovora, svaka Ugovorna strana preuzima odgovornost za sve poreze, davanja i naknade, ako ih ima, za svoj Opseg radova i svoje osoblje.

14.2. OSTALI UGOVORI

Ovaj Ugovor, kada se potpiše, zamjenjuje i poništava sve druge ugovore između Ugovornih strana vezano uz njegovu svrhu, uključujući, bez ograničenja, i ugovor potpisan u svrhu odgovaranja na poziv za podnošenje ponuda.

14.3. USTUPANJE I DAVANJE NA PODIZVOĐENJE

14.3.1 Nijedna Ugovorna strana neće:

- (i) ustupiti, prenijeti ili obnoviti bilo koja prava ili interese iz Glavnog ugovora, u cjelini ili djelomično, osim ako to nije izričito dozvoljeno u ovom Ugovoru i u Glavnom ugovoru ili nakon primitka pisanog pristanka druge Ugovorne strane i Naručitelja;
- (ii) dodijeliti, prenijeti li obnoviti bilo koja prava ili interese iz ovog Ugovora u cjelini ili djelomično, osim ako to nije izričito dozvoljeno u ovom Ugovoru ili nakon primitka pisanog pristanka druge Ugovorne strane;
- (iii) dati u podizvođenje sva svoja prava i obveze prema Ugovoru (uključujući, bez ograničenja, svoj cjelokupni Opseg Radova).

14.3.2 Svaka Ugovorna strana će uključiti u Materijalni podugovor odredbu da se u slučaju primjene točke 9.2.3, Materijalni podugovor može ustupiti ili prenijeti onoj Ugovornoj strani koja nije odgovorna za neizvršavanje ugovornih obveza.

14.4. PRAVNA PRIRODA KONZORCIJA

Svaka Ugovorna strana će djelovati kao neovisno tijelo, za svoje vlastite interese, i prihvaća da se ovaj Konzorcij ne može, osim u slučajevima koji su ovdje određeni, ni pod kojim okolnostima smatrati korporacijom ili partnerstvom ili bilo kojim drugim tijelom koje ima posebnu pravnu osobnost. Ugovorne strane će učiniti sve u njihovoj moći da bi izbjegle nesporazume po tom pitanju.

14.4. IZMJENE I DOPUNE

Nikakve dopune, izmjene, produljenja, raskidi ili odricanja ovog Ugovora ili bilo kojih njegovih odredbi neće se smatrati valjanim ako nisu izrađeni u pisanom obliku i potpisani od strane one Ugovorne strane od koje se traži realizacija istog.

14.5 PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA

14.5.1 Svaka Ugovorna strana će zadržati svoja prava intelektualnog ili industrijskog vlasništva koja su postojala prije sklapanja ovog Ugovora i prenijeti ih drugoj Ugovornoj strani kako bi omogućila realizaciju ovog Ugovora.

Stoga, svaka Ugovorna strana se obvezuje da neće podnositi zahtjeve za utvrđivanje intelektualnog ili industrijskog vlasništva vezano uz postojeća prava koja ima druga Ugovorna strana, a koja su im privremeno prenesena kako bi mogli realizirati ovaj Ugovor,

14.5.2 Kako se koristi u ovom Ugovoru, „poboljšanja“ će označavati sve izume, otkrića, tehnike, sustave, metode, postupke, poboljšanja, razvoj, unaprjeđenja i izmjene (bez obzira mogu li se patentirati, da li su komercijalno iskoristive ili da li ih se može upotrijebiti u pisanom obliku ili praksi), koje se odnose na Radove i koje su razvijene, zamišljene, napravljene i/ili prvi puta upotrijebljene u praksi tijekom trajanja ovog Ugovora.

14.5.3 Svaka Ugovorna strana će zadržati ekskluzivno vlasništvo nad svim izumima ili poboljšanjima, koja su razvijena ili zamišljena u sklopu njenog Opsega Radova, te će slobodno koristiti takva poboljšanja bez ograničenja ili obveza.

14.5.4 Sva poboljšanja koja Ugovorne strane zajednički razviju ili zamisle tijekom trajanja ovog Ugovora smatrat će se zajedničkim vlasništvom Ugovornih strana, a Ugovorne strane će se sastati i pregovarati u dobroj vjeri o primjeni patenta ili korištenju druge zaštite intelektualnog vlasništva koja će se zatražiti i održavati za ta poboljšanja.

14.5.5 Slobodno korištenje zajedničkih poboljšanja će biti odobreno Ugovornim stranama uz mogućnost eventualnih kasnijih ugovora vezano uz dijeljenje prava korištenja koje će Ugovorne strane naknadno sklopiti.

14.6 POVJERLJIVOST

14.6.1 Svaka Ugovorna strana prihvaća da bilo kakve informacije koje otkrije druga Ugovorna strana („Ugovorna strana koja otkriva podatke“) po ovom Ugovoru, predstavljaju povjerljive informacije. To uključuje, ali nije ograničeno samo na, sve tehničke informacije, dokumentaciju, metode, sheme, nacрте, specifikacije, razvoje ili poboljšanja ili postupke, projekt, znanje i druge neobjavljene informacije (bez obzira na njihov oblik, prirodu i medij), do kojih može doći tijekom realizacije ovog Ugovora ili Glavnog ugovora.

14.6.2 Ugovorna strana koja prima povjerljive informacije („Primatelj“) neće otkriti trećoj strani bez pisanog pristanka one Ugovorne strane koja otkriva povjerljive informacije.

14.6.3 Ugovorne strane će osigurati da obvezu povjerljivosti, koja je određena iznad, poštuju i njihovo osoblje, službenici, zaposlenici, savjetnici i predstavnici, kao i njihovi podizvođači (te njihovo osoblje, službenici, zaposlenici i predstavnici) koji bi mogli trebali znati neke povjerljive informacije.

14.6.4 Međutim, gore navedene obveze neće se primjenjivati na informacije koje:

- (i) su javno poznate u trenutku otkrivanja ili postanu javno poznate, iz razloga koji nije rezultat kršenja ovog Ugovora;
- (ii) su dobivene od treće strane koja je imala pravo otkriti ih i koja nije nametnula obvezu povjerljivosti ili ograničenog korištenja istih;
- (iii) su već poznate prije no što ih je primila Ugovorna strana koja ih prima, bez bilo kakve obveze o povjerljivosti, uz uvjet da Primatelj ima pisani dokaz o tome da je te informacije znao ranije;
- (iv) se moraju otkriti prema zakonu ili zbog sudskog naloga.

14.6.5 Bilo kakvo kršenje obveze neotkrivanja informacija prema ovom stavku će drugoj Ugovornoj strani dati pravo na odštetu.

14.6.6 Svi dokumenti i drugi materijalni predmeti koji sadrže povjerljive informacije, a koje otkrije Strana koja otkriva povjerljive informacije biti će vraćeni toj Ugovornoj strani od strane Primatelja nakon pisanog zahtjeva Ugovorne strane koja otkriva povjerljive informacije.

14.6.7 Obveze prema ovoj točki nastavljaju vrijediti tijekom razdoblja od pet (5) godina od otkrivanja povjerljivih informacija, bez obzira na raskid ovog Ugovora iz bilo kojeg razloga.

14.7 NAČIN REALIZACIJE

Svaka Ugovorna strana će postupati:

- (i) u skladu s dobrom inženjerskom praksom i prema standardima pažnje koje koriste slične tvrtke angažirane na sličnim vrstama poslovnih aktivnosti;
- (ii) razumno, pošteno i marljivo;
- (iii) u skladu s načelima opisanim u Etičkoj povelji Sueskog područja, s tim da GRADNJA potvrđuje primitak primjerka iste.

15. VAŽEĆI ZAKON - SPOROVI

15.1 Ugovor će biti tumačen prema i za njega će biti mjerodavni zakoni Republike Hrvatske.

15.2 Ugovorne strane će nastojati riješiti sve sporove ili nesporazume vezano uz ovaj Ugovor na prijateljski način, putem Koordinacijskog odbora, bez obraćanja vanjskom tijelu u prvoj instanci.

15.3 Ako Ugovorne strane ne mogu riješiti spor putem Koordinacijskog odbora u roku od 10 Dana od nastanka spora, spor će se prenijeti na odgovarajuću višu izvršnu rukovodstvenu razinu Ugovornih strana ili na osobe koje imenuje više izvršno rukovodstvo, na rješavanje u roku od 15 Dana.

15.4 Ako Ugovorne strane ne mogu riješiti problem na gore navedeni način u roku od 15 dana od prenošenja problema na višu rukovoditeljsku razinu, tada svaka Ugovorna strana može zahtijevati arbitražu na dolje opisan način.

15.5 Ne isključujući nikakve druge odredbe koje određuju suprotno, bilo kakav spor koji proizađe iz ili vezano uz realizaciju, obavljanje ili tumačenje ovog Ugovora će u konačnici riješiti tri arbitra imenovana prema Pravilima arbitraže Međunarodne gospodarske komore koja su na snazi na dan kada se navedeni spor uputi na arbitražu ("Pravila").

15.6 Arbitražni postupak će se voditi sukladno Pravilima, jezik arbitraže će biti engleski, a mjesto arbitraže će biti Međunarodna trgovačka komora u Ženevi.

15.7 Arbitri će biti priznati i iskusni u području ugovora o gradnji i to u državi ili regiji gdje se radove treba izvoditi.

15.8 Arbitražna odluka će biti konačna i obvezujuća za oba Sudionika, a svaki Sudionik se ovim odriče bilo kakvog prava na žalbu na takvu arbitražnu odluku. Troškovi, uključujući bez ograničenja troškove odvjetnika za svakog sudionika, snosit će svaki sudionik zasebno.

15.9 Tijekom trajanja spora, Ugovorne strane će nastaviti ispunjavati svoje obveze kako bi osigurali da Konzorcij ne krši svoje obveze prema Glavnom ugovoru.

15.10 Ako se Ugovorne strane izrijekom pismeno ne dogovore suprotno, Ugovorne strane se obvezuju, kao opće načelo, čuvati povjerljivost svih odluka iz njihove arbitraže, zajedno sa svim materijalima u postupku koji su nastali za potrebe arbitraže i svim drugim dokumentima koje izradi druga Ugovorna strana u postupku a koji nisu javni – osim i u onolikoj mjeri koliko takvo otkrivanje bude propisano Ugovornoj strani pravnom obvezom kako bi se zaštitilo ili realiziralo zakonsko pravo ili kako bi se provelo ili osporilo neku odluku u *bona fide* pravnom postupku pred državnim sudom ili drugim sudskim tijelima.

U POTVRDU GORE NAVEDENOGA, Ugovorne strane su ovlastile svoje predstavnike da potpišu ovaj Ugovor na gore navedeni dan.

POTPISANO kao ugovor.

Za GRADNJU D.O.O. OSIJEK
POTPISUJE valjano ovlaštena osoba:

(vlastoručan potpis)
Potpis ovlaštene osobe

Pečat: Gradnja d.o.o., OSIJEK

BERISLAV SMIT
Ime

PEČAT

Za DEGRÉMONT SAS
POTPISUJE valjano ovlaštena osoba:

(vlastoručan potpis)
Potpis ovlaštene osobe

Pečat: Degrémont
Marco Marchisio
Odvjetnik

MARCO MARCHISIO
Ime

PEČAT

Ja, Ana Brezovac, stalni sudski tumač za engleski i njemački jezik, ponovno imenovana rješenjem predsjednika Županijskog suda u Osijeku, broj 4-Su-273/2014-4 od 15. travnja 2014., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara dokumentu sastavljenom na engleskom jeziku koji se nalazi u prilogu.

Ana Brezovac, stalni sudski tumač
1849/2014
Osijek, 4.11.2014.



Ovaj se prijevod sastoji od:
2 stranice / 7 listova
Br. Ov.: 228-3/2017
Datum: 22. svibnja 2017.

OVJERENI PRIJEVOD S FRANCUSKOG JEZIKA

DEGREMONT - IZVADAK ODLUKA JEDINOG ČLANA



DEGREMONT

Jednostavno dioničko društvo s kapitalom od 158 510 660 eura
Sjedište: Tour CB21 - 16 place de l'Iris -92040 Paris la Défense CEDEX
569 800 873 RCS NANTERRE

IZVADAK ODLUKA JEDINOG ČLANA OD 28. TRAVNJA 2016. GODINE

DRUŠTVO SUEZ ENVIRONNEMENT, jednostavno dioničko društvo s kapitalom od 3 323 457 083 eura, čije je sjedište na adresi Tour CB21, 16 Place de l'Iris, 92040 Paris la Défense CEDEX, jedini član (dalje u tekstu: Jedini član) iz Dégremonta (dalje u tekstu: Društvo) zastupano po gosp. Jean-Yves Larrouturou-u, poziva se na donošenje sljedećih odluka:

PETA ODLUKA

Jedni član, odlučuju, a što odmah stupa na snagu, o izmjeni:

- naziva Društva koje će glasiti SUEZ International;
- članka 3 Izjave o osnivanju "Naziv društva" koji će nadalje glasiti kako slijedi:

"Naziv društva je:

SUEZ International

Na svim ispravama ili dokumentima koje društvo šalje trećim osobama, nazivu društva treba prethoditi ili ga slijediti naziv "Jednostavno dioničko društvo" ili inicijali "S.A.S" uz izjavu o temeljnom kapitalu."

Ovjereni primjerak od 29. travnja 2016. godine
Denis LANG
Ovlašteni pravni savjetnik

Tekst pečata:
Denis POISSON
Javni bilježnik u Parizu
/potpis nečitak/

Legalizacija potpisa
Javni bilježnik u Parizu (75008)
Denis POISSON potvrđuje
autentičnost priloženog potpisa
gosp. DENISA LANGA (*pisano rukom*)

*Javni bilježnik ne potvrđuje valjanost
ni učinkovitost ovog dokumenta
niti pravnu sposobnost potpisnika
za potpisivanje ove isprave
/tekst nečitak/*

*/Pisano rukom/
19. siječnja 2017. godine
u Parizu*

/Preostali dio dokumenta ispušten na zahtjev stranke, op.sud.tum./

Ja, Luka Fleković, stalni sudski tumač za francuski jezik, imenovan rješenjem predsjednika Županijskog suda u Zagrebu broj 4 Su-1033/15 od 24. rujna 2015. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na francuskom jeziku.

Datum: 22.05.2017

Potpis:

Br. ovjere: 228-3/2017

Pečat:



DEGREMONT

Société par Actions Simplifiée au capital de 158 510 660 Euros
Siège social : Tour CB21 – 16 place de l'Iris – 92040 Paris La Défense cedex
569 800 873 RCS NANTERRE

**EXTRAIT DE DECISIONS DE L'ASSOCIE UNIQUE
DU 28 AVRIL 2016**

La société SUEZ ENVIRONNEMENT, Société par Actions Simplifiée au capital de 3 323 457 083 euros, dont le siège social est situé Tour CB21, 16 Place de l'Iris, 92040 Paris la Défense Cedex, associé unique, (l' « Associé Unique »), de Degremont (la « Société ») et représentée par Monsieur Jean-Yves Larrouturou, a été appelée à prendre les décisions suivantes :

ORDRE DU JOUR DU 28 AVRIL 2016

- Approbation de l'Associé Unique sur le rapport de gestion
- Rapport du Commissaire aux comptes sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2015
- Approbation des comptes et opérations de l'exercice clos le 31 décembre 2015
- Conventions visées à l'article L227-10 du Code de commerce
- Affectation du résultat de l'exercice
- Changement de dénomination sociale et modification corrélative des statuts
- Décision sur le mandat des commissaires aux comptes
- Nomination d'un directeur général délégué
- Pouvoir pour les formalités

Début de l'extrait -----

CINQUIEME DECISION

L'Associé Unique décide, avec effet immédiat, de modifier :

- la dénomination sociale de la Société qui sera SUEZ International ;
- l'article 3 des statuts « Dénomination » qui sera dorénavant rédigé comme suit :

« La société a pour dénomination :

SUEZ International

Sur tous actes ou documents émanant de la société et destinés aux tiers, l'indication de la dénomination sociale devra être précédée ou suivie immédiatement des mots "société par actions simplifiée" ou des initiales "S.A.S." et de l'énonciation du capital social. »

SIXIEME DECISION

L'Associé Unique, constatant que le mandat de commissaire aux comptes titulaire de Ernst and Young et Autres vient à expiration ce jour, décide de renouveler ce mandat pour une durée de six exercices, soit jusqu'à l'issue de la décision d'associé(s) qui statuera sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2021.

SEPTIEME DECISION

L'Associé Unique, constatant que le mandat de commissaire aux comptes suppléant d'Auditex vient à expiration ce jour, décide de renouveler ce mandat pour une durée de six exercices, soit jusqu'à l'issue de la décision d'associé(s) qui statuera sur les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 2021.

HUITIEME DECISION

L'Associé Unique, conformément aux statuts, nomme, sans limitation de durée, à compter de ce jour, Monsieur Christophe CROS en qualité de Directeur Général Délégué.

Conformément aux dispositions des statuts, le Directeur Général Délégué assumera la direction générale de la Société et sera à ce titre investi des pouvoirs les plus étendus pour agir en toute circonstance au nom de la Société. Il représentera celle-ci à l'égard des tiers.

Le Directeur Général Délégué ne percevra aucune rémunération au titre de ce mandat.

Monsieur Christophe CROS déclare accepter les fonctions qui viennent de lui être conférées et satisfaire à toutes les conditions requises par la loi et les règlements en vigueur, ainsi que par les statuts de la Société.

NEUVIEME DECISION

L'Associé Unique donne tous pouvoirs à WOLTERS KLUWER France - 1 rue Eugène et Armand Peugeot à Rueil-Malmaison (92), organisme chargé des formalités d'enregistrement auprès du Registre du Commerce et des Sociétés, ou au porteur d'un original, d'une copie ou d'un extrait du procès-verbal de la présente assemblée pour effectuer tous dépôts, publications, déclarations et formalités partout où besoin en sera.

fin de l'extrait

Extrait certifié conforme le 29 avril 2016


Denis LANG
Directeur Juridique, dûment habilité



CERTIFICATION DE SIGNATURE
Me Denis POISSON
Notaire à PARIS (75008)
certifie UNIQUEMENT que la
signature apposée ci-contre est
celle de M. Denis LANG

Le notaire ne certifie ni la
validité ni l'efficacité du présent
document en tant que copie
sur

19 janvier 2017
à Paris

VODOVOD OSIJEK

VODOVOD-OSIJEK d.o.o.

Poljski put 1, 31000 Osijek, Hrvatska

UGOVORNA DOKUMENTACIJA

Za projekt sufinanciran od EU

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA
OSIJEKA**

IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

Jan 2

0001

Z. J.

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

UGOVORNE STRANE:

1. Naručitelj:

VODOVOD-OSIJEK d.o.o.

Poljski put 1

HR-31 000 Osijek

2. Zajednica izvođača:

GRADNJA d.o.o.

Ribarska 1

HR-31 000 Osijek

DEGREMONT

Tour CB21-16, place de l'Iris

FR-92 040 Pariz La Defense Cedex

Unit

0002

Z. pu

**a) Ponudbeni list s datumom 18. veljače 2014.
godine**

PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

2 Ponudbeni list i Dodatak Ponudi

2.1 Ponudbeni list

PONUDBENI LIST

(ispunjava ponuditelj ili vodeći član zajednice ponuditelja)

1. Naziv i sjedište Naručitelja

Naručitelj:	VODOVOD-OSIJEK d.o.o.
Adresa:	Poljski put 1, 31000 Osijek, Hrvatska
OIB:	43654507669

2. Naziv i sjedište ponuditelja

Zajednica ponuditelja (zaokružiti)	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
Ponuditelj (nositelj zajedničke ponude):	GRADNJA D.O.O. OSIJEK
Adresa:	Osijek, Ribarska 1
OIB:	77971360833
IBAN:	HR83 2360 0001 1012 97785
Ponuditelj u sustavu PDV-a (zaokružiti):	<input checked="" type="radio"/> DA <input type="radio"/> NE
Adresa za dostavu pošte:	Osijek, Ribarska 1
Kontakt osoba ponuditelja:	Direktor marketing Davor Mandura, ing.građ.
Telefon:	031/235-000
Faks:	031/235-035
E-pošta:	marketing@gradnja.hr
Broj ponude:	1/14.

3. Predmet nabave

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

3. Predmet nabave

Predmet nabave:	Izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka
Evidencijski broj javne nabave:	40-13

4. Cijena ponude

Cijena ponude bez PDV-a:	177.663.600,00
Iznos PDV-a:	44.415.900,00
Cijena ponude s PDV-om:	222.079.500,00

5. Rok valjanosti ponude

Rok valjanosti ponude:	220 dana
-------------------------------	----------

6. Datum i potpis ponuditelja

U Osijeku, 18/02/2014.

ZA PONUDITELJA
Glavni direktor

M.P. Berislav Šmit, dipl.oec.

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

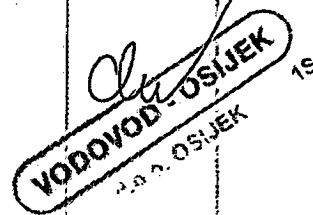


ISPRAVAK RAČUNSKE GRUPEŠKE:

CIJENA PONUDE BEZ PDV-a: 177.663.599,96

IZNOS PDV-a: 44.415.899,99

CIJENA PONUDE S PDV-om: 222.079.499,95



**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

2.2 Ponudbeni list, dodatak 1 – podaci o ostalim članovima zajednice ponuditelja

PONUDBENI LIST

**DODATAK 1 - PODACI O OSTALIM ČLANOVIMA ZAJEDNICE PONUDITELJA
(priložiti samo u slučaju zajednice Ponuditelja)**

Naziv i sjedište Naručitelja:	VODOVOD-OSIJEK d.o.o., Poljski put 1, 31000 Osijek, Hrvatska
Predmet nabave:	Izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka
Evidencijski broj javne nabave:	40-13

PODACI O ČLANOVIMA ZAJEDNICE PONUDITELJA:

1. ČLAN ZAJEDNICE PONUDITELJA

Naziv, sjedište i adresa člana zajednice ponuditelja	Degrémont, Tour CB21 – 16, place de l'Iris, - Pariz La Défense Cedex (92040), Francuska
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	569 800 873 R.C.S. NANTERRE
IBAN:	Fr 76 3005 6000 2400 2420 0651 263
Je li član zajednice ponuditelja u sustavu PDV-a, (upisati DA ili NE)?	DA, Francuska
Adresa za dostavu pošte	Tour CB21 – 16, place de l'Iris, - Pariz La Défense Cedex (92040), Francuska
Adresa elektroničke pošte, broj telefona i broj telefaksa	marco.marchisio@degremont.com +39 + 335 7094920 + 39 + 02 69331211
Kontakt osoba člana zajednice ponuditelja	Marco MARCHISIO
Član zajednice ponuditelja ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem (upisati DA ili NE)	NE

2. ČLAN ZAJEDNICE PONUDITELJA

Naziv, sjedište i adresa člana zajednice ponuditelja	/
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	
IBAN:	
Je li član zajednice ponuditelja u sustavu PDV-a, (upisati DA ili NE)?	
Adresa za dostavu pošte	
Adresa elektroničke pošte, broj telefona i broj telefaksa	
Kontakt osoba člana zajednice ponuditelja	
Član zajednice ponuditelja ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem (upisati DA ili NE)	

J. pu

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

3. ČLAN ZAJEDNICE PONUDITELJA

Naziv, sjedište i adresa člana zajednice ponuditelja	/
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	
IBAN:	
Je li član zajednice ponuditelja u sustavu PDV-a, (upisati DA ili NE)?	
Adresa za dostavu pošte	
Adresa elektroničke pošte, broj telefona i broj telefaksa	
Kontakt osoba člana zajednice ponuditelja	
Član zajednice ponuditelja ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem (upisati DA ili NE)	

Navod o dijelu dio ugovora o javnoj nabavi koji će izvršavati pojedini član zajednice ponuditelja:

Član ZP	Predmet	Količina	Vrijednost	Postotni dio
1. član (upisati naziv) Degremont	Tehnologija	Kpl 1,0	62.743.000,00	35,30%
2. član (upisati naziv)				
3. član (upisati naziv)				

Odgovornost ponuditelja iz zajedničke ponude je solidarna, sukladno članku 14. stavku 2. Zakona o javnoj nabavi.

Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja (zaokružiti):

DA

NE

Mjesto i datum: Osijek, 18.02.2014

Tiskano ime i prezime:

1. član: Marco MARCHISIO i potpis:

M. Marchisio
Degremont
Marco Marchisio
Attorney

2. član: _____ i potpis:

3. član: _____ i potpis:

F. pu

PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

4.član: _____ i potpis:

Napomena:

*U slučaju da ponuditelj ima podizvoditelja/e mora popuniti i priložiti u ponudi i obrazac dan u poglavlju 2.3 (Podaci o podizvoditeljima i podaci o dijelu ugovora o javnoj nabavi)

U Osijeku, 18/02/2014.

ZA PONUDITELJA:

Glavni direktor

Berislav Smit, dipl.oec.



M.P.

Gradnja
OSIJEK

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

2.3 Ponudbeni list, dodatak 2 - podaci o podizvoditeljima i podaci o dijelu ugovora o javnoj nabavi

PONUDBENI LIST

**DODATAK 2 - PODACI O PODIZVODITELJIMA I PODACI O DIJELU UGOVORA O JAVNOJ NABAVI, AKO SE DIO UGOVORA O JAVNOJ NABAVI DAJE U PODUGOVOR
(priložiti samo u slučaju postojanja podizvoditelja)**

Naziv i sjedište Naručitelja:	VODOVOD-OSIJEK d.o.o., Poljski put 1, 31000 Osijek, Hrvatska
Predmet nabave:	Izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka
Evidencijski broj javne nabave:	40-13

PODACI O PODIZVODITELJIMA:

1. PODIZVODITELJ	
Naziv, sjedište i adresa podizvoditelja	DELMAT GALIOT d.o.o., Split, Dubrovačka 3
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	65977863616
IBAN:	HR2623400091110300076
Je li podizvoditelj u sustavu PDV-a, (upisati DA ili NE)?	DA
Adresa za dostavu pošte	Split, Dubrovačka 3
Adresa elektroničke pošte, broj telefona i broj telefaksa	delmat@delmat-galiot.hr, --, --

2. PODIZVODITELJ	
Naziv, sjedište i adresa podizvoditelja	ENERGOS d.o.o., OSIJEK, Ulica borova3
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	85653376559
IBAN:	HR3425000091102047171
Je li podizvoditelj u sustavu PDV-a, (upisati DA ili NE)?	DA
Adresa za dostavu pošte	Osijek, Ulica borova3
Adresa elektroničke pošte, broj telefona i broj telefaksa	uprava@energ-osijek.hr, Tel: 031/358-041, Fax: 031/358-144

3. PODIZVODITELJ	
Naziv, sjedište i adresa podizvoditelja	GMK d.o.o., PETRIJEVCI, Jelengradska 4
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	39665653486

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	39665653486
IBAN:	HR5323600001102295679
Je li podizvoditelj u sustavu PDV-a, (upisati DA ili NE)?	DA
Adresa za dostavu pošte	Petrijevci, Jelengradska 4
Adresa elektroničke pošte, broj telefona i broj telefaksa	info@gmk.com.hr, Tel: 031/445-100, Fax: 031/445-105

4. PODIZVODITELJ	
Naziv, sjedište i adresa podizvoditelja	GEOMODUL d.o.o., Ribarska 1, OSIJEK
OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta)	65610576171
IBAN:	HR33 2407 0001 1003 8501 6
Je li podizvoditelj u sustavu PDV-a, (upisati DA ili NE)?	DA
Adresa za dostavu pošte	Ribarska 1, Osijek
Adresa elektroničke pošte, broj telefona i broj telefaksa	geomodul@geomodul.hr, --

Podizvoditelj	Predmet	Količina	Vrijednost	Postotni dio
1. podizvoditelj (upisati naziv) DELMAT GALIOT d.o.o.	Arheološki nadzor	Komplet 1	60.868,46	0,03%
2. podizvoditelj (upisati naziv) ENERGOS d.o.o.	Elektromontažni radovi	Komplet 1	3.000.000,00	1,73%
3. podizvoditelj (upisati naziv) GMK d.o.o.	Čelik i bravarski radovi	Komplet 1	8.500.000,00	4,78%
4. podizvoditelj (upisati naziv) GEOMODUL d.o.o.	Geodetski radovi	Komplet 1	50.000,00	0,03%

REKAPITULACIJA	
Sveukupna vrijednost radova i usluga podizvoditelja (bez PDV-a)	11.608.925,85
Postotni dio ugovora koji se ustupa u podugovor svim podizvoditeljima	6,53%

U Osijeku, 18/02/2014.

ZA PONUDITELJA:

Glavni direktor

M.P. Berislav Šmit, dipl.oec.

(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)



Gradnja d.o.o.



Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils
International Federation of Consulting Engineers
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure
Federación Internacional de Ingenieros Consultores

Uvjeti Ugovora za **postrojenja i projektiranje i građenje**

ZA ELEKTROTEHNIČKE I STROJARSKE GRAĐEVINSKE I INŽENJERSKE
RADOVE PO PROJEKTIMA IZVOĐAČA

OPĆI UVJETI

SMJERNICE ZA PRIPREMU POSEBNIH UVJETA UGOVORA

OBRASCI PISMA PONUDE, SPORAZUMA I

SPORAZUMA O RJEŠAVANJU SPOROVA



FIDIC je francuska kratica za Međunarodnu federaciju inženjera konzultanata.

FIDIC su 1913. osnovala tri nacionalna udruženja inženjera konzultanata iz Europe. Ciljevi osnivanja organizacije bili su promicanje zajedničkih profesionalnih interesa članova udruženja te širenje informacija zanimljivih članovima nacionalnih udruženja koja su njegovi sastavni dijelovi. Danas FIDIC ima više od 90 članica iz svih krajeva svijeta, a federacija predstavlja većinu privatnih savjetodavnih inženjerskih društava.

FIDIC ima zadaću promicati i provoditi strateške ciljeve industrije savjetodavnih inženjera u ime članova udruženja. Njegovi strateški ciljevi su: zastupati diljem svijeta većinu društava koja pružaju intelektualne usluge utemeljene na tehnologiji za izgrađeni i prirodni okoliš, pomoći članovima u pitanjima koja se odnose na poslovnu praksu, definirati i aktivno promicati pridržavanje etičkog kodeksa, poboljšati ugled savjetodavnih inženjera kao predvodnika i stvaratelja bogatstva u društvu, promicati predanost održivosti.

FIDIC organizira seminare, konferencije i druga događanja u svrhu promicanja svojih ciljeva: održavanja visokih etičkih i profesionalnih standarda, razmjene mišljenja i podataka, rasprava o problemima od zajedničkog interesa između udruženja članova i predstavnika međunarodnih financijskih institucija i razvoja savjetodavne inženjerske struke u zemljama u razvoju.

FIDIC-ovi članovi podupiru statute i izjave o načelima FIDIC-a i pridržavaju se etičkog kodeksa FIDIC-a koji zahtijeva profesionalnu stručnost, nepristran savjet i otvorenu i poštenu konkurenciju.

FIDIC u promicanju svojih ciljeva objavljuje međunarodne standardne obrasce ugovora za radove i za stranke, konzultante, podkonzultante, zajedničke pothvate i zastupnike, zajedno s odgovarajućim materijalima poput standardnih prednatječajnih obrazaca.

FIDIC također objavljuje dokumente poslovne prakse poput izjava o načelima, uvodna izlaganja, vodiče, smjernice, priručnike za obuku i alate za obuku u područjima sustava za upravljanje (upravljanje kvalitetom, upravljanje rizikom, upravljanje poslovnim integritetom, upravljanje okolišem, održivost) i poslovne postupke (izbor konzultanta, izbor na temelju kvalitete, nadmetanje, nabava, osiguranje, odgovornost, prijenos tehnologije, izgradnja kapaciteta).

FIDIC organizira opsežne seminarske programe, konferencije, radionice izgradnje kapaciteta i tečajeve obuke.

FIDIC-ova izdanja i pojediniosti o događanjima mogu se dobiti kod glavnog tajništva u Švicarskoj. Određene aktivnosti detaljno su navedene u godišnjem poslovnom planu, a na FIDIC-ovoj internetskoj stranici, www.fidic.org, dostupne su opsežne dodatne informacije.

izdavač

Međunarodna federacija
inženjera konzultanata (FIDIC)
World Trade Center II
P.O. Box 311
1215 Ženeva 15
Švicarska
Telefon +41 22 799 49 00
Faks +41 22 799 49 01
E-mail fidic@fidic.org
WWW <http://www.fidic.org>

Izdavači hrvatskog izdanja

Hrvatska udruga konzultanata
Hrvatska komora inženjera
građevinarstva
Udruga konzultantskih društava u
graditeljstvu



Hrvatska komora
inženjera građevinarstva

UKDG
Udruga konzultantskih
društava u graditeljstvu

© Copyright FIDIC 1999

Sva prava pridržana.
Nijedan dio ovog izdanja
ne smije se umnožiti ili
objaviti u bilo kojem obliku
bez dozvole izdavača.

© FIDIC 1999

OPĆI UVJETI

SMJERNICE ZA PRIPREMU
POSEBNIH UVJETA
UGOVORA

OBRASCI ZA PISMO
PONUDE, SPORAZUM I
UGOVORE O RJEŠAVANJU
SPOROVA

Uvjeti Ugovora
za **POSTROJENJA I**
PROJEKTIRANJE-GRADENJE

ZA ELEKTROTEHNIČKE I STROJARSKE
GRAĐEVINSKE I INŽENJERSKE RADOVE
PO PROJEKTIMA IZVOĐAČA.

Pivo izdanje 1999.
ISBN 2-88432-022-9

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES INGÉNIEURS-CONSEILS
INTERNATIONAL FEDERATION OF CONSULTING ENGINEERS
INTERNATIONALE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE INGENIEROS CONSULTORES



1.12.**Povjerljivi podaci**

Izvođač će dati sve povjerljive i druge informacije koje Inženjer može opravdano zatražiti kako bi potvrdio da se Izvođač pridržava Ugovora.

1.13.**Pridržavanje zakona**

Prilikom realizacije Ugovora Izvođač će se pridržavati važećih zakona. Osim ako nije drukčije navedeno u Posebnim uvjetima Ugovora;

- (a) Naručitelj je za Stalne radove dobio (ili će dobiti) prostorno-plansku, lokacijsku ili sličnu dozvolu i sve ostale dozvole navedene u Zahtjevima Naručitelja koje je trebao (ili treba) ishoditi Naručitelj, Naručitelj će Izvođača oštešiti u slučaju propusta da učini navedeno i
- (b) Izvođač će dati sve potrebne obavijesti, platiti sve poreze, carine i druga davanja i pribaviti sve dozvole i odobrenja koja traže zakoni u vezi s izvođenjem Radova i otklanjanjem svih nedostataka; Izvođač će oštešiti Naručitelja u slučaju da propusti učiniti navedeno;

1.14.**Solidarna odgovornost**

Ako Izvođač (prema važećim zakonima) predstavlja društvo sa zajedničkim ulaganjem (joint venture), konzorcij ili neku drugu grupaciju dvije ili više osoba, koje ne predstavljaju trgovačko društvo;

- (a) smatrat će se da su te osobe solidarno odgovorne Naručitelju za realizaciju Ugovora.
- (b) te osobe će obavijestiti Naručitelja o imenu osobe koja je na čelu te grupe i koja ima ovlasti obvezati Izvođača i svaku od tih osoba
- (c) Izvođač neće mijenjati svoje ustrojstvo ili pravni status bez prethodnog odobrenja Naručitelja.

2 Naručitelj

2.1.**Pravo pristupa na Gradilište**

Naručitelj će dati Izvođaču pravo pristupa i posjed svih dijelova Gradilišta u roku (ili rokovima) navedenom u Dodatku ponudi. Pravo pristupa i posjed ne pripadaju isključivo Izvođaču. Ako je prema Ugovoru Naručitelj dužan dati u posjed (Izvođaču) temelje, objekte, postrojenja ili sredstva za pristup, Naručitelj će to učiniti u vrijeme i na način kako je to navedeno u Specifikaciji. Međutim, Naručitelj može uskratiti takvo pravo ili posjed dok ne primi Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora.

Ako takav rok nije naveden u Dodatku ponudi, Naručitelj će dati Izvođaču pravo pristupa i posjed Gradilišta u rokovima koji su potrebni da Izvođač postupa u skladu s programom dostavljenom prema članku 8.3. [Vremenski plan].

Ako Izvođač pretrpi kašnjenje i/ili mu nastanu Troškovi uslijed propusta Naručitelja da preda bilo koje takvo pravo ili posjed u tim rokovima, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i prema članku 20.1. [Potraživanja Izvođača] ima pravo na:

8 Početak, kašnjenje i prekid

OPCI
UVJETI

SMJERNICE

OBRASCI

8.1.

Početak Radova

Inženjer će obavijestiti Izvođača o Datumu početka najmanje sedam dana unaprijed. Osim ako u Posebnim uvjetima nije drukčije navedeno, Datum početka bit će u roku 42 dana nakon što Izvođač primi Pismo o prihvatanju.

Izvođač će započeti s izvedbom Radova što je prije razumno moguće nakon Datuma početka i nakon toga će nastaviti s Radovima odgovarajućom brzinom i bez odlaganja.

8.2.

Rok dovršetka

Izvođač će dovršiti sve Radove i svaki Dio radova (ako postoji) u Roku dovršetka Radova ili Dijela radova (ovisno o tome kakav je slučaj), uključujući:

- (a) uspješan prolazak na Testovima po dovršetku i
- (b) dovršenje svih radova navedenih u Ugovoru kao potrebni za Radove ili Dio radova kako bi se smatrali dovršeni u svrhu preuzimanja prema članku 10.1. [Preuzimanje Radova ili Dijela radova].

8.3.

Vremenski plan

Izvođač će Inženjeru dostaviti detaljan vremenski plan u roku od 28 dana nakon što primi obavijest iz članka 8.1. [Početak Radova]. Izvođač će također dostaviti revidirani plan kad god se prethodni plan ne podudara sa stvarnim napretkom ili s obvezama Izvođača. Svaki plan će sadržavati:

- (a) redoslijed kojim Izvođač namjerava izvoditi Radove, uključujući predviđeno vremensko određivanje svake faze projektiranja, Dokumentaciju Izvođača, nabavu, izrade, inspekcija, isporuku na Gradilište, izgradnju, ispitivanje, puštanje u rad i pokusni rad
- (b) razdoblja za pregled u skladu s člankom 5.2 [Dokumentacija Izvođača] i za sve podneske, odobrenja i dozvole navedene u Zahtjevima Naručitelja
- (c) Redoslijed i dinamika kontrole i ispitivanja koji su specificirani Ugovorom i
- (d) Popratno izvješće koje obuhvaća:
 - (i) generalni opis metoda koje Izvođač namjerava primijeniti kao i glavnih faza u izvođenju Radova i
 - (ii) podatke koji pokazuju da je Izvođač pravilno procijenio broj svih struktura Osoblja Izvođača kao i svaku vrstu Mehancizacije Izvođača koji su potrebni na Gradilištu za svaku glavnu fazu.

Osim ako Inženjer u roku od 21 dan nakon što primi plan ne obavijesti Izvođača navodeći dio koji nije u skladu s Ugovorom, Izvođač će postupiti u skladu s planom, ovisno o svojim drugim obvezama prema Ugovoru. Pri planiranju svojih aktivnosti Osoblje Naručitelja ima pravo oslanjati se na vremenski plan.

Izvođač će odmah obavijestiti Inženjera o specifičnim eventualnim budućim događajima ili okolnostima koje mogu negativno utjecati na radove, povećati Ugovornu cijenu ili produžiti izvođenje Radova. Inženjer može od Izvođača tražiti da dostavi procjenu očekivanih utjecaja budućih događaja ili okolnosti i/ili prijedlog prema članku 13.3. [Postupak Izmjene].

ili:

(c) određeno Postrojenje i Materijali su:

- (i) oni navedeni za plaćanje u Dodatku ponudi nakon isporuke na Gradilište i
- (ii) isporučeni i propisno uskladišteni na Gradilištu, zaštićeni za slučaj gubitka, oštećenja ili uništenja i za koje se čini da su u skladu s Ugovorom.

Dodatni iznos koji treba potvrditi iznosit će osamdeset posto iznosa koji Inženjer odredi za troškove Postrojenja i Materijala (uključujući isporuku na Gradilište), vodeći računa o dokumentaciji koja je navedena u ovom članku i o ugovornoj vrijednosti Postrojenja i Materijala.

Valute za taj dodatni iznos iste su kao i one u kojima dospijeva plaćanje kada je ugovorna vrijednost uključena prema točki (a) članka 14.3. *[Zahtjev za izdavanje Privremene situacije]*. Tada Ovjerena situacija obuhvaća važeće smanjenje koje je jednako, u istoj valuti i omjeru, kao i taj dodatni iznos za određeno Postrojenje i Materijale.

14.6.

Izdavanje Privremene situacije.

Niti jedan iznos neće biti potvrđen niti plaćen sve dok Naručitelj ne primi i odobri Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora. Inženjer će nakon toga, u roku od 28 dana nakon što primi Izvještaj i popratnu dokumentaciju, izdati Naručitelju Privremenu situaciju u kojoj navodi iznos za koji Inženjer pravedno određuje da dospijeva, uz popratne pojedinosti i detalje.

Međutim, prije izdavanja Potvrde o preuzimanju Radova, Inženjer nije obavezan ovjeriti Privremenu situaciju u iznosu koji bi (nakon zadržanog iznosa i drugih odbitaka) bio manji od minimalnog iznosa Privremene situacije (ako postoji) navedene u Dodatku ponudi. U tom slučaju Inženjer će dostaviti Izvođaču odgovarajuću obavijest.

Privremena situacija neće biti zadržana zbog bilo kojeg razloga, osim:

- (a) ako ono što je Izvođač isporučio ili posao koji je obavio nije u skladu s Ugovorom, trošak zamjene ili popravka može se zadržati sve dok popravak ili zamjena nisu izvršeni i/ili
- (b) ako Izvođač ne izvede neki rad ili obvezu u skladu s Ugovorom, a Inženjer ga je obavijestio da tako učini, vrijednost takvog rada ili obveze može se zadržati sve dok radovi ili obveze nisu obavljeni.

Inženjer može u svakoj Ovjerenoj situaciji izvršiti bilo koje ispravke ili izmjene koje se odnose na bilo koju prethodnu Ovjerenu situaciju. Ovjerena situacija ne predstavlja prihvaćanje, odobrenje ili suglasnost Inženjera.

14.7.

Plaćanje

Naručitelj će Izvođaču platiti:

- (a) prvu ratu predujma u roku od 42 dana nakon izdavanja Pisma o prihvaćanju ili u roku od 21 dan nakon što primi dokumentaciju u skladu s člankom 4.2. *[Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora]* i člankom 14.2. *[Plaćanje predujma]*, ovisno o tome koji je datum kasniji
- (b) iznos potvrđen u svakoj Privremenoj situaciji u roku od 56 dana nakon što Inženjer primi Izvještaj i popratnu dokumentaciju i
- (c) iznos koji je potvrđen u Okončanoj situaciji u roku od 56 dana nakon što Naručitelj primi ovu Ovjerenu situaciju.

Plaćanje koje dopijeva u bilo kojoj valuti bit će izvršeno na bankovni račun koji je naveo Izvođač u zemlji plaćanja (za tu valutu) navedenoj u Ugovoru.

14.8.
Zakašnjelo plaćanje

Ako Izvođač ne primi plaćanje u skladu s člankom 14.7. [Plaćanje], tada ima pravo na zatezne kamate koje se obračunavaju mjesečno na neplaćeni iznos tijekom perioda kašnjenja. Taj period počinje s datumom određenim za plaćanje iz članka 14.7. [Plaćanje], bez obzira na datum kada je izdana Privremena situacija (u slučaju točke (b) tog istog članka).

Osim ako u Posebnim uvjetima nije drukčije navedeno, te zatezne kamate obračunavaju se po godišnjoj stopi od tri posto iznad diskontne stope središnje banke zemlje valute plaćanja i bit će plaćene u toj valuti.

Izvođač ima pravo na to plaćanje bez formalne obavijesti ili potvrde i bez utjecaja na ostala prava ili sredstva.

14.9.
Plaćanje Zadržanog iznosa

Kada je za Radove izdana Potvrda o preuzimanju, i kada su Radovi prošli sva specificirana testiranja (što uključuje Testove nakon dovršetka, ako postoje), Inženjer će potvrditi prvu polovinu Zadržanog iznosa za isplatu Izvođaču. Ako se Potvrda o preuzimanju izdaje za Dio radova, odgovarajući postotak prve polovine Zadržanog iznosa bit će potvrđen i plaćen kada Dio radova prođe sva testiranja.

Odmah nakon isteka posljednjeg datuma Razdoblja obavještanja o nedostacima, Inženjer će ovjeriti preostali dio Zadržanog iznosa za isplatu Izvođaču. Ako je Potvrda o preuzimanju izdana za Dio radova, odgovarajući postotak druge polovine Zadržanog iznosa bit će potvrđen i plaćen odmah nakon isteka Razdoblja obavještanja o nedostacima za taj Dio radova.

Međutim, ako prema članku 11. [Odgovornost za nedostatke] ostane završiti neke radove ili u poglavlju 12 [Test nakon dovršetka], Inženjer je ovlašten zastati s ovjerom procijenjenog troška tih radova dok oni ne budu izvršeni.

Odgovarajući postotak za svaki Dio radova je postotak vrijednosti Dijela radova kako je naveden u Dodatku ponudi. Ako postotak vrijednosti Dijela radova nije naveden u Dodatku ponudi, temeljem ovog članka nijedan postotak bilo koje polovine Zadržanog iznosa u odnosu na taj Dio radova neće biti plaćen.

14.10.
Obračun po dovršetku

U roku od 84 dana nakon što primi Potvrdu o preuzimanju za Radove, Izvođač će Inženjeru dostaviti šest kopija Obračuna po dovršetku radova uz popratnu dokumentaciju, i to u skladu s člankom 14.3. [Zahtjev za izdavanje Privremene situacije] u kojem će navesti:

- (a) vrijednost obavljenih radova u skladu s Ugovorom do datuma navedenog u Potvrdi o preuzimanju Radova
- (b) sve ostale iznose za koje Izvođač smatra da su dospjeli i
- (c) procjenu svih ostalih iznosa za koje Izvođač smatra da će mu dospjeti prema Ugovoru. Takvi procijenjeni iznosi bit će posebno prikazani u Obračunu po dovršetku radova.

Inženjer će tada izvršiti ovjeru u skladu s člankom 14.6. [Izdavanje Privremene situacije].

- (i) ne nastavi s Radovima u skladu s člankom 8. *[Početak, kašnjenje i prekid]* ili
 - (ii) ne postupi u skladu s obavješću iz članka 7.5. *[Odbijanje]* ili članka 7.6. *[Otklanjanje nedostataka]* u roku od 28 dana po njezinu primitku.
- (d) dade u podizvođenje kompletne Radove ili ustupi Ugovor bez potrebnog odobrenja
- (e) bankrotira ili postane nesolventan, ode u likvidaciju, protiv njega su provedene prisilne mjere, nagodi se s vjerovnicima ili nastavi s poslovanjem pod prisilnom upravom u korist vjerovnika ili ako je došlo do radnje ili slučaja koji (prema važećim zakonima) ima sličan učinak ovim radnjama ili događajima ili
- (f) dade ili ponudi (izravno ili neizravno) bilo kojoj osobi mito, dar, naknadu, proviziju ili nešto drugo vrijedno, kao poticaj ili nagradu:
- (i) radi obavljanja ili propuštanja neke radnje u vezi s Ugovorom ili
 - (ii) radi iskazivanja ili uzdržavanja od iskazivanja naklonosti ili nenaklonosti nekoj osobi u vezi s Ugovorom

ili ako bilo tko od Osoblja Izvođača, zastupnika ili Podizvođača dade ili ponudi (izravno ili neizravno) bilo koje takvu vrstu poticaja ili nagrade kako je to opisano u točki (f). Međutim, nagrade i poticaji Osoblju Izvođača koji su u skladu sa zakonom neće davati pravo na raskid Ugovora.

Kada se dogodi jedan od gore navedenih događaja ili okolnosti, Naručitelj može raskinuti Ugovor i odstraniti Izvođača s Gradilišta uz obavijest koju mora dati 14 dana unaprijed. U slučaju primjene točke (e) ili (f) Naručitelj može Ugovor raskinuti odmah putem obavijesti.

Odluka Naručitelja da raskine Ugovor neće utjecati na njegova druga prava iz Ugovora ili inače.

Izvođač će tada napustiti Gradilište i dostaviti će Inženjeru sva zatražena Sredstva, svu Dokumentaciju Izvođača kao i ostalu projektnu dokumentaciju koju je izradio ili dao izraditi. Međutim, Izvođač će uložiti sve napore da odmah ispuni svaku razumnu odluku koja je navedena u obavijesti (i) za ustupanje bilo kojeg podugovora i (ii) za zaštitu života ili imovine ili zbog sigurnosti Radova.

Nakon raskida, Naručitelj može dovršiti Radove i/ili organizirati da to učine drugi subjekti. Naručitelj i ti subjekti mogu koristiti Sredstva, Dokumentaciju Izvođača ili drugu projektnu dokumentaciju koju je izradio Izvođač ili je izrađena u njegovo ime.

Naručitelj će tada obavijestiti Izvođača da će predati Mehanizaciju Izvođača i Privremene Radove Izvođaču na Gradilištu ili blizu njega. Izvođač će odmah organizirati njihovo uklanjanje na svoj rizik i na svoj trošak. Ako do tog vremena Izvođač nije izvršio dospelja plaćanja Naručitelju, ove stvari Naručitelj može prodati kako bi namirio ta potraživanja. Eventualni ostatak tih sredstava platit će se Izvođaču.

15.3.

Obračun na dan Raskida

Nakon što je obavijest o Raskidu iz članka 15.2. *[Raskid od strane Naručitelja]* stupila na snagu, Inženjer će, čim to bude izvedivo, postupiti u skladu s člankom 3.5. *[Odluke]* kako bi dogovoro ili utvrdio vrijednost Radova, Sredstava i Dokumentacije Izvođača, kao i sve ostale iznose koji dospijevaju Izvođaču za izvršene radove u skladu s Ugovorom.

15.4.

Plaćanje nakon Raskida

Nakon što je obavijest o raskidu iz članka 15.2. *[Raskid od strane Naručitelja]* stupila na snagu, Naručitelj može:

- (a) postupiti u skladu s člankom 2.5. *[Potraživanja Naručitelja]*
- (b) zadržati daljnja plaćanja Izvođaču sve dok se ne utvrde troškovi projektiranja izvođenja Radova, dovršenja i otklanjanje eventualnih nedostataka, štete radi odgode dovršenja (ako postoji) i svi ostali troškovi koje je pretrpio Izvođač i/ili nadoknaditi od Izvođača sve gubitke i štete koje je imao Naručitelj kao i sve dodatne troškove dovršenja Radova nakon što odobri iznose koji dopijevaju Izvođaču prema članku 15.3. *[Obračun na dan raskida]*. Nakon naknade svih takvih gubitaka, šteta i dodatnih troškova, Naručitelj će platiti Izvođaču svaki preostali iznos.
- (c)

15.5.**Pravo Naručitelja na Raskid**

Naručitelj ima pravo raskinuti Ugovor u svako doba, kako mu to odgovara, uz obavijest Izvođaču o takvom raskidu. Raskid će stupiti na snagu 28 dana nakon datuma kada Izvođač primi takvu obavijest ili Naručitelj vrati Sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora, prema tome koji je datum kasniji. Naručitelj neće raskinuti Ugovor prema ovom članku kako bi Radove izveo sam ili organizirao da ih izvede drugi izvođač.

Nakon takvog raskida Izvođač će postupiti u skladu s člankom 16.3. *[Prestanak Radova i uklanjanje Mehanizacije Izvođača]* i bit će plaćen u skladu s člankom 19.6. *[Raskid po slobodnoj volji, plaćanje i oslobođenje od obveza]*.

16

Obustava i raskid od strane Izvođača

16.1.**Pravo Izvođača na privremenu obustavu Radova**

Ako Inženjer ne postupi u skladu s člankom 14.6. *[Izdavanje Privremene situacije]* ili Naručitelj ne postupi u skladu s člankom 2.4. *[Financijski aranžmani Naručitelja]* ili člankom 14.7. *[Plaćanje]*, Izvođač može privremeno obustaviti radove (ili smanjiti obujam radova) nakon što daće obavijest najmanje 21 dan unaprijed, a obustava traje sve dok Izvođač ne dobije Ovjerenu situaciju, prihvatljiv dokaz ili plaćanje i to onako kako je to opisano u obavijesti.

Taj čin Izvođača neće utjecati na njegovo pravo na zatezne kamate prema članku 14.8. *[Zakašnjelo plaćanje]* i na raskid iz članka 16.2. *[Raskid od strane Izvođača]*.

Ako Izvođač naknadno primi takvu Ovjerenu situaciju, dokaz ili plaćanje (kako je to opisano u odgovarajućem članku i u gore navedenoj obavijesti) prije davanja obavijesti o raskidu, Izvođač će nastaviti normalan posao čim to bude opravdano izvedivo.

Ako Izvođač pretrpi kašnjenje i/ili mu nastanu Troškovi kao rezultat privremene obustave radova (ili smanjenja obujma radova) u skladu s ovim člankom, Izvođač će o tome obavijestiti Inženjera i prema članku 20.1. *[Potraživanja Izvođača]* ima pravo na:

- (a) produljenje roka za svako takvo zakašnjenje, ako dovršenje kasni ili će kasniti, prema članku 8.4. *[Produljenje Roka dovršetka]* i
- (b) plaćanje takvih Troškova uključujući razumnju dobit, što će biti uključeno u Ugovornu cijenu.

Nakon što primi takvu obavijest Inženjer će postupiti u skladu s člankom 3.5. *[Odluke]* kako bi odredio ili utvrdio ova pitanja.

- (i) u drukčiju svrhu od one koja je navedena ili koja se jasno podrazumijeva Ugovorom ili
- (ii) u vezi s predmetom koji nije isporučio Izvođač, osim ako je takvo korištenje bilo javljeno Izvođaču prije Osnovnog datuma ili ako je navedeno u Ugovoru.

Izvođač će nadoknaditi i osloboditi od odgovornosti Naručitelja za sva potraživanja koja nastanu u vezi s: (i) projektom Izvođača, izradom, građenjem ili izvedbom Radova, (ii) korištenjem Opreme Izvođača, ili (iii) samim korištenjem Radova.

Ako Ugovorna strana ima pravo na odštetu na temelju ovog članka, Ugovorna strana koja plaća odštetu može (na svoj trošak) voditi pregovore za rješenje spora kao i suđenje ili arbitražu koja može proizići iz toga. Druga Ugovorna strana će, na zahtjev i na trošak Ugovorne strane koja plaća odštetu, pomoći u pobijanju zahtjeva. Ta druga Ugovorna strana (i njezino Osoblje) neće davati nikakva priznanja koja bi mogla negativno utjecati na Ugovornu stranu koja plaća odštetu, osim ako Ugovorna strana koja plaća odštetu ne vodi nikakve pregovore, sporove ili arbitražu nakon što je to od nje zatražila druga Ugovorna strana.

17.6.

Ograničenje odgovornosti

Niti jedna Ugovorna strana nije odgovorna drugoj Ugovornoj strani za nemogućnost korištenja Radova, izgubljenu dobit, gubitak bilo kojeg ugovora ili za bilo koju neizravnu ili posljedičnu štetu koju pretrpi druga Ugovorna strana u vezi s Ugovorom, osim onoga iz članka 16.4. [*Plaćanje nakon Raskida*] i 17.1. [*Odšteta*].

Sveukupna odgovornost Izvođača prema Naručitelju u vezi s Ugovorom, osim onoga iz članka 4.19. [*Struja, voda, plin*], članka 4.20. [*Mehanizacija Naručitelja i besplatni materijal*], članka 17.1. [*Odšteta*] i 17.5. [*Prava intelektualnog i industrijskog vlasništva*] neće prijeći iznos koji je naveden u Posebnim uvjetima ili (ako iznos nije naveden) Prihvaćeni ugovorni iznos.

Ovaj članak neće ograničavati odgovornost Ugovorne strane koja je počinila kršenje Ugovora u slučaju prevare, namjere ili grube nepažnje.

18 Osiguranje

18.1.

Opći zahtjevi za osiguranje

U ovom članku "Ugovorna strana koja ugovara osiguranje" označava, za svaku vrstu osiguranja, Ugovornu stranu koja je odgovorna za sklapanje i održavanje osiguranja koje je navedeno u odgovarajućem članku.

Gdje god je Izvođač Ugovorna strana koja ugovara osiguranje, svako osiguranje će biti zaključeno putem osiguravatelja i prema uvjetima koje odobri Naručitelj. Ovi uvjeti bit će u skladu sa svim uvjetima koje su Ugovorne strane dogovorile prije datuma Pisma o prihvaćanju. Takav dogovor o uvjetima ima prednost pred odredbama ovog članka.

Kadgod je Naručitelj Ugovorna strana koja ugovara osiguranje, svako osiguranje sklopit će se s osiguravateljem pod uvjetima koji su u skladu s prilogom Posebnih uvjeta.

Ako se traži da se iz police obeštete zajednički osigurane osobe, pokriće će se primjenjivati odvojeno za svakog osiguranika kao da je izdana posebna polica za svakog od zajedničkih osiguranika. Ako polica namiruje štetu za dodatnog zajedničkog osiguranika, naime uz

VODOVOD-OSIJEK

d.o.o. OSIJEK

Ev. br.: EU-2-40-13-115-2016
Ugovor: POBOLJŠANJE VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA, Ozn.: EU-2, Ev.br.: 40-13
Datum: 8. 12. 2016.
Za: GRADNJA d.o.o.
Ribarska 1, 31 000 Osijek
n/p g. Josip Špoljarić, dipl.ing.građ.
Od: VODOVOD-OSIJEK d.o.o.
Poljski put 1, 31 000 Osijek
Voditelj Projekta, Željko Mandić, mag.ing.aedif.
Predmet: Potvrda o preuzimanju Ovjere 12. Privremene situacije br. 4556/PP1/1

Dostavljamo Vam 3 (tri) primjerka Ovjere 12. Privremene situacije br. 4556/PP1/1.

POTVRDA PRIMITKA DOKUMENTACIJE:

Datum: 09. prosinca 2016.

Potpis: *Felton Maselko*

Izvođač:
GRADNJA d.o.o.
 Ribarska 1
 31000 Osijek
 OIB: 77971360833
 IBAN: HR832360001101297785

VODOVOD-OSIJEK

d.o.o.

Ugovor o radovima - SPORAZUM br.40-13

Primljeno: 06-12-2016

U zajednici ponuditelja s:
 Suez International, Tour CB21-16, place de l'Iris,
 Tour CB21-16, place de l'Iris,
 Paris La Defense Cedex 9240
 Francuska
 OIB: 569 800 873 R.C.S. NANTRRE
 IBAN: Fr 76 3000 3041 7000 0200 9891 374
 BIC/SWIFT: SOGEFRPP

Osobno poštom
 Ur. broj: 12232

Broj računa (SAP oznaka) 1801600769
 Datum računa 30.11.2016.
 Mjesto, datum i vrijeme izdavanja računa Osijek, 05.12.2016. 12:46
 Operater: Mirja Kovačević, dipl.oec.

Naručitelj:
VODOVOD-OSIJEK d.o.o.
 Poljski put 1, 31000 Osijek, Hrvatska
 OIB: 43654507689

12. PRIVREMENA SITUACIJA br. 4556/PP/1
 za radove izvršene zaključno sa studenim 2016.

Radovi: **IZGRADNJA UREDAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

1. Vrijednost ugovora:	177.663.599,96 kn
2. Ukupna vrijednost izvršenih radova:	34.646.086,14 kn
3. Vrijednost radova po prethodnim situacijama:	28.961.712,42 kn
4. Vrijednost radova po ovoj privremenoj situaciji:	5.684.373,72 kn
5. Ukupno:	5.684.373,72 kn

PDV nije obračunat sukladno članku 75. st.3.a. i članku 79. st. 7. Zakona o PDV-u (prijenos porezne obveze)

NAČIN PLAĆANJA	IZNOS
6. Ukupna vrijednost izvršenih radova:	34.646.086,14 kn
7. Vrijednost radova po prethodnim situacijama:	28.961.712,42 kn
8. Obračunato ovom situacijom:	5.684.373,72 kn
9. Plaćeni predujam (10% Prihvaćenog Ugovornog iznosa):	17.766.360,00 kn
10. Povrat predujma po prethodnim situacijama:	3.160.911,64 kn
11. Povrat predujma po ovoj situaciji:	1.421.093,43 kn
12. Zadržan iznos po prethodnim situacijama:	2.896.171,26 kn
13. Zadržan iznos po ovoj situaciji (10%):	568.437,37 kn
14. Ukupno za isplatu (8-11-13):	3.694.842,92 kn

U skladu s Posebnim uvjetima ugovora, stavak 14.15, valuta plaćanja bit će Hrvatska kuna (HRK) - na transakcijski račun.

Jamčimo pod moralnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću za količine i kvalitetu obračunatih radova. Količine radova unesene su na temelju podataka iz građevinske knjige

Izvođač
 Glavni inženjer gradnje

GRADNJA d.o.o.
 član Uprave, glavni inženjer
 mr.sc. Zorislav Šmit

Hrvatska Republika
Dario Merkanović
 mag. ing. arh. f.
 Ovlašten i Glavni nadzor inženjer
 4606
 Dario Merkanović, dipl.ing.grad
 5.12.2016.
 FIDIC inženjer
 5.12.16
 Dr.ing.Peter Ott

Naručitelj
 Voditelj Projekta
 Zeljko Marčić, mag.ing.aedf.
 Član Uprave, glavni inženjer
VODOVOD - OSIJEK
 d.o.o. OSIJEK
 mr.sc. Ivana... dipl.oec.

Projekt: Poboljšanje vodikomunalne infrastrukture grada Osijeka

Šifra projekta:

Naziv ugovora: IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

Broj Ugovora: 40-13

Klasa broji:

Ubroji:

Izvođač: Gradnja d.o.o Osijek, Ribarska 1; Osijek i Suez International CB21-16, place de l'Îrfs, Paris La Defense Cedex (92040)

Naručitelj: VODOVOD-OSIJEK d.o.o.

Broj situacije i datum: 12. privremena situacija broj 4556/PP1/1 za radove izvršene zaključno sa studenim 2016.

Predmet: Raspored plaćanja prema realizaciji radova od strane izvođača radova i podizvođačelja

sukladno DZIN 1.5.6.1. i ZIN čl. 86. st. 4.

	Ukupna vrijednost radova po situaciji	Povrat avansa po situaciji	Iznos ustege po situaciji	Iznos za platiti *
	1	2	3	4=1-2-3
Ukupno obratunato po situaciji:	5.684.373,72 kn	1.421.093,43 kn	568.437,37 kn	3.694.842,92 kn
Nositelj zajednice ponuditelja: GRADNJA d.o.o.	3.143.245,72 kn	1.117.306,18 kn	360.574,57 kn	1.665.364,97 kn
Partner: SUEZ International	557.149,00 kn	303.787,25 kn	55.714,90 kn	197.646,85 kn
Partner: Suez International; Degremont, Podružnica Zagreb	656.000,00 kn	0,00 kn	65.800,00 kn	592.200,00 kn
Podizvođačelji: GES d.o.o.	812.919,00 kn	0,00 kn	81.291,90 kn	731.627,10 kn
Podizvođačelji: SIRRAH PROJEKT d.o.o.	462.500,00 kn	0,00 kn	0,00 kn	462.500,00 kn
Podizvođačelji: DELMAT GALIOT d.o.o.	50.560,00 kn	0,00 kn	5.056,00 kn	45.504,00 kn

VODOVOD - OSIJEK

d.o.o. OSIJEK

Gradnja d.o.o. OSIJEK

Nositelj zajednice ponuditelja

16 place de l'Îrfs
92040 Paris La Defense - France
Tel: +33(0)1 58 81 50 00
RCS Nanterre 388 020 273

SUEZ

Degremont
Podružnica Zagreb

GES d.o.o.

Podizvođačelji:
Sirrah projekt d.o.o.

SIRRAH PROJEKT
d.o.o. za projektiranje i nadzor u građevinarstvu
HR - 31000 OSIJEK - RIBARSKA 4
IBS 3585565

Podizvođačelji:

Delmat Galiot d.o.o.
DMAT GALIOT
d.o.o. Split

* napomena: iznosi za platiti navedeni su u posebnim cesijevima

Stavka	Opis radova	Realizacija kumulativno (bez PDV-a)
	Total	34.646.086,14 kn
1	OPĆE STAVKE	15.279.371,46 kn
1.1	Opće aktivnosti	13.622.511,72 kn
1.2	Uspostava, funkcioniranje i uklanjanje gradilišta	1.622.075,00 kn
1.3	Razni radovi tijekom izgradnje	34.784,74 kn
1.4	Testovi po dovršetku	0,00 kn
2	OBJEKTI	2.832.180,71 kn
2.1	Objekt grube rešetke uključujući ulazno okno	455,00 kn
2.2	Objekt preljeva	0,00 kn
2.3	Ulazna crpna stanica	86.800,27 kn
2.4	Objekt fine rešetke i stanice za prihvata septičkog mulja	347.201,07 kn
2.5	Razdjelno okno i objekt aeriranog pjeskolova-mastolova	0,00 kn
2.6	Spojni kanal/cijev s mjerenjem protoka	0,00 kn
	Razdjelno okno, primarni taložnik (sabirni bazen) i crpna stanica primarnog mulja	0,00 kn
2.7		0,00 kn
2.8	Razdjelno okno (prema biologiji)	123.138,73 kn
2.9	Bioreaktori	0,00 kn
	Naknadni taložnici (samo u slučaju kontinuiranog postupka pročišćavanja)	0,00 kn
2.10		0,00 kn
2.11	Crpne stanice povrata i viška mulja	0,00 kn
2.12	Izlazno razdjelno okno	0,00 kn
2.13	Izlazno mjerno okno	0,00 kn
2.14	Primarno zgušnjavanje mulja	0,00 kn
	Anaerobni digestori i zgrada za upravljanje digestijom (zgrada bioplina)	0,00 kn
2.15		0,00 kn
2.16	Sekundarno zgušnjavanje mulja	0,00 kn
2.17	Crpna stanica ugušćenog mulja	0,00 kn
2.18	Objekt dehidracije mulja	0,00 kn
2.19	Crpna stanica filtrata	0,00 kn
2.20	Objekt(i) obrade zraka	0,00 kn
2.21	Baklja za bioplin	0,00 kn
2.22	Spremnik za skladištenje bioplina	0,00 kn
2.23	Obrada bioplina	0,00 kn
2.24	Trafostanice	0,00 kn
2.25	Radionica	27.824,49 kn
2.26	Upravna zgrada	528.232,55 kn
2.27	Sedipac3D	1.687.487,39 kn
2.28	Komora mjerača protoka	31.041,21 kn
2.29	Zgrada puhalo i upravljačka soba	0,00 kn
2.30	Spremište za doziranje FeCl3	0,00 kn
3	OSTALI RADOVI, INFRASTRUKTURA I OSTALA OPREMA	16.534.533,97 kn
3.1	Pripremni radovi	16.534.533,97 kn
3.2	Cjevovodi (izvan objekata i ispod prizemlja zgrada)	0,00 kn
3.3	Ceste, krajobrazno uređenje i ograda	0,00 kn
3.4	Elektro oprema i NUS	0,00 kn
3.5	Ostali radovi i oprema	0,00 kn
		34.646.086,14 kn
		8.661.521,54 kn
		43.307.607,68 kn

Pozicija	Opiš stavke	Jednina mjera	Ugovorena količina	Sitularna količina	Jednina cijena	Ugovoreno (bez PDV-a)	Ukupno sitularno (bez PDV-a)
	Total					177.663.599,96 kn	34.646.086,14 kn
1	OPĆE STAVKE					27.231.180,57 kn	15.279.371,46 kn
1.1	Opće aktivnosti					20.284.594,12 kn	13.622.511,72 kn
1.1.1	Naknada za priključnu snagu	ukupno	1	1	4.200.000,00 kn	4.200.000,00 kn	4.200.000,00 kn
1.1.2	Dodatna istraživanja lokacije uključivo i geotehničke istražne radove (ako ima)	ukupno	1	0,95	1.183.708,28 kn	1.183.708,28 kn	1.124.522,87 kn
1.1.3	Izmjene i dopune idejnog projekta, izrada Glavnih projekata te izrada Izvedbenih projekata, izrada projekta izvedenog stanja i upis u katastar te izrada priručnika o rukovanju i održavanju	ukupno	1	0,5735	12.510.220,45 kn	12.510.220,45 kn	7.174.611,43 kn
1.1.4	Ishođenje dozvola i suglasnosti, uključujući uplatu komunalnog i vodnog doprinosa	ukupno	1	0,54	1.916.985,78 kn	1.916.985,78 kn	1.035.172,32 kn
1.1.5	Priprema plana izvođenja radova, plana upravljanja okolišem, plana upravljanja kvalitetom i sl. (uključujući sve eventualne izmjene i dopune) te osiguranje kvalitete tijekom projektiranja i izgradnje uključujući ispitivanja tijekom izgradnje (uključujući tekuća i kontrolna ispitivanja od strane neovisnih laboratorija)	ukupno	1	0,325	90.090,00 kn	90.090,00 kn	29.279,25 kn
1.1.6	Operativna obuka osoblja Naručitelja (uključujući nabavu hardvera i softvera)	ukupno	1	0	304.663,76 kn	304.663,76 kn	0,00 kn
1.1.7	Provedba arheološkog nadzora pri iskopu te zaštitnih arheoloških ispitivanja i iskopavanja sukladno Pravilniku o arheološkim istraživanjima (NN 102/10)	ukupno	1	1	58.925,85 kn	58.925,85 kn	58.925,85 kn
1.1.8	Ostalo (specifična ponudila)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
1.2	Uspostava, funkcioniranje i uklanjanje gradilišta					2.940.756,97 kn	1.622.075,00 kn
1.2.1	Dobava i postavljanje znakova, uspostava ureda Izvođača i ostalih potrebnih objekata, uspostava radionica, ureda za osoblje Inženjera, osiguranje pristupa gradilištu i razne usluge za mobilizaciju i obuku osoblja Naručitelja. Općenito upravljanje gradilištem i gorepomenutim objektima tijekom izgradnje. Osiguranje mjera zaštite na radu tijekom izgradnje.	ukupno	1	0,575	2.821.000,00 kn	2.821.000,00 kn	1.622.075,00 kn
1.2.2	Uklanjanje svih privremenih objekata po završetku izgradnje i općenito čišćenje lokacije Gradilišta	ukupno	1	0	19.756,97 kn	19.756,97 kn	0,00 kn
1.3	Razni radovi tijekom Izgradnje					69.569,48 kn	34.784,74 kn
1.3.1	Iskidanje, rušenje i uklanjanje postojećih objekata te izmještanje postojeće infrastrukture	ukupno	1	0,5	69.569,48 kn	69.569,48 kn	34.784,74 kn
1.4	Testovi po dovršetku					4.056.260,00 kn	0,00 kn
1.4.1	Testiranje prije puštanja u rad i tijekom puštanja u rad	ukupno	1	0	912.600,00 kn	912.600,00 kn	0,00 kn
1.4.2	Troškovi pogona i održavanja tijekom pokusnog rada te troškovi dokazivanja sukladnosti Postrojenja traženim zahtjevima u pogledu kativoće efluenta, mulja, zraka i buke	ukupno	1	0	3.143.660,00 kn	3.143.660,00 kn	0,00 kn
2	OBJEKTI					102.466.329,15 kn	2.832.180,71 kn
2.1	Objekt grube rešetke uključujući ulazno okno	ukupno	1	0,1	4.550,00 kn	4.550,00 kn	455,00 kn
2.1.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	212.558,96 kn	212.558,96 kn	0,00 kn
2.1.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	2.251.491,30 kn	2.251.491,30 kn	0,00 kn
2.1.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	2.251.491,30 kn	2.251.491,30 kn	0,00 kn
2.1.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	23.520,14 kn	23.520,14 kn	0,00 kn
2.2	Objekt proljeva	ukupno	1	0	105.139,50 kn	105.139,50 kn	0,00 kn
2.2.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.2.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	606.199,11 kn	606.199,11 kn	0,00 kn
2.2.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.2.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.3	Ulazna crpna stanica	ukupno	1	0,15	578.668,45 kn	578.668,45 kn	86.800,27 kn
2.3.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	301.379,47 kn	301.379,47 kn	0,00 kn
2.3.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	1.993.687,94 kn	1.993.687,94 kn	0,00 kn
2.3.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	36.903,45 kn	36.903,45 kn	0,00 kn
2.3.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	5946.224,52 kn	5946.224,52 kn	347.201,07 kn
2.4	Objekt fine rešetke i stanice za prihvrat septičkog mulja	ukupno	1	0,15	2.314.673,80 kn	2.314.673,80 kn	0,00 kn
2.4.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	287.760,09 kn	287.760,09 kn	0,00 kn
2.4.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	3.315.370,55 kn	3.315.370,55 kn	0,00 kn
2.4.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	28.420,08 kn	28.420,08 kn	0,00 kn
2.4.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5	Razdjelno okno i objekt aeriranog pjeskolova-mastolova	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6	Spojni kanal/cijev s mjerenjem protoka	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7	Razdjelno okno, primarni taložnik (sabirni bazen) i crpna stanica primarnog mulja	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.8	Razdjelno okno (prema biologiji)	ukupno	1	0,3	410.462,42 kn	410.462,42 kn	123.138,73 kn
2.8.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	18.885,83 kn	18.885,83 kn	0,00 kn
2.8.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	360.451,32 kn	360.451,32 kn	0,00 kn
2.8.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	1.330,00 kn	1.330,00 kn	0,00 kn
2.8.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	19.155.437,81 kn	19.155.437,81 kn	0,00 kn
2.9	Bioreaktori	ukupno	1	0	10.607.484,02 kn	10.607.484,02 kn	0,00 kn
2.9.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	752.622,16 kn	752.622,16 kn	0,00 kn
2.9.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	7.697.051,63 kn	7.697.051,63 kn	0,00 kn
2.9.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	98.280,00 kn	98.280,00 kn	0,00 kn
2.9.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.10	Naknadni taložnici (samo u slučaju kontinuiranog postupka pročišćavanja)	ukupno	1	0	13.901.871,11 kn	13.901.871,11 kn	0,00 kn

Pozicija	Opis stavke	Jedinična mjera	Ugovorena količina	Sitirana količina	Jedinična cijena	Ugovoreno (bez PDV-a)	Ukupno sitirano (bez PDV-a)
2.10.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	7.199.084,83 kn	7.199.084,83 kn	0,00 kn
2.10.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	239.534,19 kn	239.534,19 kn	0,00 kn
2.10.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	6.416.759,33 kn	6.416.759,33 kn	0,00 kn
2.10.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	46.492,76 kn	46.492,76 kn	0,00 kn
2.11	Crpne stanice povrata i viška mulja					1.440.127,74 kn	0,00 kn
2.11.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	405.357,12 kn	405.357,12 kn	0,00 kn
2.11.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	64.984,54 kn	64.984,54 kn	0,00 kn
2.11.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	955.493,74 kn	955.493,74 kn	0,00 kn
2.11.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	14.292,34 kn	14.292,34 kn	0,00 kn
2.12	Izlazno razdjelno okno					978.430,00 kn	0,00 kn
2.12.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	651.385,34 kn	651.385,34 kn	0,00 kn
2.12.2	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	321.355,51 kn	321.355,51 kn	0,00 kn
2.12.3	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	5.689,15 kn	5.689,15 kn	0,00 kn
2.13	Izlazno mjerno okno					1.020.086,76 kn	0,00 kn
2.13.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	116.927,34 kn	116.927,34 kn	0,00 kn
2.13.2	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	902.249,42 kn	902.249,42 kn	0,00 kn
2.13.3	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.14	Primarno zgušnjavanje mulja					4.028.566,60 kn	0,00 kn
2.14.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	1.611.435,51 kn	1.611.435,51 kn	0,00 kn
2.14.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	2.368.255,07 kn	2.368.255,07 kn	0,00 kn
2.14.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	14.747,39 kn	14.747,39 kn	0,00 kn
2.14.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	34.128,63 kn	34.128,63 kn	0,00 kn
2.15	Anaerobni digestori i zgrada za upravljanje digestijom (zgrada bioplina)					10.989.280,54 kn	0,00 kn
2.15.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	4.177.564,88 kn	4.177.564,88 kn	0,00 kn
2.15.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	948.997,93 kn	948.997,93 kn	0,00 kn
2.15.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	5.761.338,42 kn	5.761.338,42 kn	0,00 kn
2.15.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	81.379,31 kn	81.379,31 kn	0,00 kn
2.16	Sekundarno zgušnjavanje mulja					2.322.559,88 kn	0,00 kn
2.16.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	1.388.902,11 kn	1.388.902,11 kn	0,00 kn
2.16.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	88.549,09 kn	88.549,09 kn	0,00 kn
2.16.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	827.504,17 kn	827.504,17 kn	0,00 kn
2.16.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	17.604,51 kn	17.604,51 kn	0,00 kn
2.17	Crpna stanica ugušćenog mulja					766.160,45 kn	0,00 kn
2.17.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	507.913,46 kn	507.913,46 kn	0,00 kn
2.17.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	15.392,50 kn	15.392,50 kn	0,00 kn
2.17.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	239.581,85 kn	239.581,85 kn	0,00 kn
2.17.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	3.272,64 kn	3.272,64 kn	0,00 kn
2.18	Objekt dehidracije mulja					6.551.068,05 kn	0,00 kn
2.18.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	1.683.500,00 kn	1.683.500,00 kn	0,00 kn
2.18.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	481.421,52 kn	481.421,52 kn	0,00 kn
2.18.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	4.308.190,79 kn	4.308.190,79 kn	0,00 kn
2.18.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	77.955,74 kn	77.955,74 kn	0,00 kn
2.19	Crpna stanica filtrata					474.368,55 kn	0,00 kn
2.19.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	3.475,07 kn	3.475,07 kn	0,00 kn
2.19.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	13.534,66 kn	13.534,66 kn	0,00 kn
2.19.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	452.056,70 kn	452.056,70 kn	0,00 kn
2.19.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	5.302,12 kn	5.302,12 kn	0,00 kn
2.20	Objekt(i) obrade zraka					4.647.419,43 kn	0,00 kn
2.20.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	302.908,93 kn	302.908,93 kn	0,00 kn
2.20.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	221.902,78 kn	221.902,78 kn	0,00 kn
2.20.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	4.095.984,96 kn	4.095.984,96 kn	0,00 kn
2.20.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	26.622,76 kn	26.622,76 kn	0,00 kn
2.21	Baklja za bioplina					511.827,45 kn	0,00 kn
2.21.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	8.920,17 kn	8.920,17 kn	0,00 kn
2.21.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	3.030,30 kn	3.030,30 kn	0,00 kn
2.21.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	498.966,98 kn	498.966,98 kn	0,00 kn
2.21.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.22	Spremnik za skladištenje bioplina					924.045,69 kn	0,00 kn
2.22.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	182.000,00 kn	182.000,00 kn	0,00 kn
2.22.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	3.370,08 kn	3.370,08 kn	0,00 kn
2.22.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	737.900,29 kn	737.900,29 kn	0,00 kn
2.22.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	775,32 kn	775,32 kn	0,00 kn
2.23	Obrada bioplina					4.443.418,79 kn	0,00 kn
2.23.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	29.367,76 kn	29.367,76 kn	0,00 kn
2.23.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	20.020,00 kn	20.020,00 kn	0,00 kn
2.23.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	4.372.191,03 kn	4.372.191,03 kn	0,00 kn
2.23.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	21.840,00 kn	21.840,00 kn	0,00 kn
2.24	Trafostanice					489.751,73 kn	0,00 kn
2.24.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	331.015,30 kn	331.015,30 kn	0,00 kn
2.24.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	101.530,64 kn	101.530,64 kn	0,00 kn
2.24.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	2.457,00 kn	2.457,00 kn	0,00 kn
2.24.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	54.748,79 kn	54.748,79 kn	0,00 kn
2.25	Radionica					1.014.827,69 kn	27.824,49 kn
2.25.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,05	558.489,83 kn	558.489,83 kn	27.824,49 kn
2.25.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	373.960,42 kn	373.960,42 kn	0,00 kn
2.25.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	49.802,68 kn	49.802,68 kn	0,00 kn
2.25.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	34.574,96 kn	34.574,96 kn	0,00 kn
2.26	Upravna zgrada					5.462.976,38 kn	528.232,55 kn
2.26.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,22	2.401.057,06 kn	2.401.057,06 kn	528.232,55 kn
2.26.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	2.018.636,25 kn	2.018.636,25 kn	0,00 kn
2.26.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	613.256,88 kn	613.256,88 kn	0,00 kn

Pozicija	Opis stavke	Jedinica mjere	Ugovorena količina	Sitirana količina	Jedinična cijena	Ugovoreno (bez PDV-a)	Ukupno sitirano (bez PDV-a)
2.26.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	430.026,19 kn	430.026,19 kn	0,00 kn
2.27	Sedipac3D					3.859.705,22 kn	1.687.487,39 kn
2.27.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,48	3.515.598,73 kn	3.515.598,73 kn	1.687.487,39 kn
2.27.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	210.336,49 kn	210.336,49 kn	0,00 kn
2.27.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	53.690,00 kn	53.690,00 kn	0,00 kn
2.27.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	80.080,00 kn	80.080,00 kn	0,00 kn
2.28	Komora mjeraca protoka					4.906.959,39 kn	31.041,21 kn
2.28.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,3	103.470,69 kn	103.470,69 kn	31.041,21 kn
2.28.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	12.968,57 kn	12.968,57 kn	0,00 kn
2.28.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	4.790.018,57 kn	4.790.018,57 kn	0,00 kn
2.28.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	501,56 kn	501,56 kn	0,00 kn
2.29	Zgrada puhalo i upravljačka soba					1.520.210,55 kn	0,00 kn
2.29.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	1.153.122,02 kn	1.153.122,02 kn	0,00 kn
2.29.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	217.180,34 kn	217.180,34 kn	0,00 kn
2.29.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	109.104,44 kn	109.104,44 kn	0,00 kn
2.29.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	40.803,75 kn	40.803,75 kn	0,00 kn
2.30	Spremište za doziranje FeCl3					223.876,73 kn	0,00 kn
2.30.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	98.055,99 kn	98.055,99 kn	0,00 kn
2.30.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	82.843,97 kn	82.843,97 kn	0,00 kn
2.30.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	35.490,00 kn	35.490,00 kn	0,00 kn
2.30.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	7.486,77 kn	7.486,77 kn	0,00 kn
3	OSTALI RADOVİ, INFRASTRUKTURA I OSTALA OPREMA					47.866.090,24 kn	16.534.533,97 kn
3.1	Pripremni radovi					26.339.608,62 kn	16.534.533,97 kn
3.1.1	Nasipavanje torona, te izravnavanje terena i iskopi	ukupno	1	0,5352	18.939.556,51 kn	18.939.556,51 kn	10.138.450,64 kn
3.1.2	Izgradnja obalouvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	ukupno	1	0,8646	7.400.050,11 kn	7.400.050,11 kn	6.398.083,33 kn
3.2	Cjevovodi (izvan objekata i ispod prizemlja zgrada)					3.687.452,44 kn	0,00 kn
3.2.1	Ulazni kolektor uključujući bypass tijekom izgradnje	ukupno	1	0	91.000,00 kn	91.000,00 kn	0,00 kn
3.2.2	Procesni cjevovodi unutar granice UPOV-a (sanitarna otpadna voda, vodoopskrba, tehnološka voda, prolupožarni sustav i hidrantska mreža (vanjska i unutarnja), oborinska odvodnja, sustav grijanja, ventilacije i klimatizacije i razvod tople vode od CHP jedinice do objekata), izlazni cjevovod do ispusne građevine i ispusna građevina	ukupno	1	0	3.596.452,44 kn	3.596.452,44 kn	0,00 kn
3.3	Ceste, krajobrazno uređenje i ograda					4.524.825,29 kn	0,00 kn
3.3.1	Popravak pristupne ceste nakon završetka izvođenja radova	ukupno	1	0	665.154,51 kn	665.154,51 kn	0,00 kn
3.3.2	Interne prometnice i ostale učvršćene površine	ukupno	1	0	2.985.146,71 kn	2.985.146,71 kn	0,00 kn
3.3.3	Krajobrazno uređenje	ukupno	1	0	534.056,25 kn	534.056,25 kn	0,00 kn
3.3.4	Ograde, ulazna i pomoćna vrata	ukupno	1	0	340.467,82 kn	340.467,82 kn	0,00 kn
3.4	Elektro oprema i NUS					11.067.531,93 kn	0,00 kn
3.4.1	Visokonaponska i niskonaponska distribucija, paneli i transformator	ukupno	1	0	5.376.076,21 kn	5.376.076,21 kn	0,00 kn
3.4.2	Diesel agregat	ukupno	1	0	1.561.520,77 kn	1.561.520,77 kn	0,00 kn
3.4.3	Vanjska, unutrašnja i panik rasvjeta	ukupno	1	0	460.731,50 kn	460.731,50 kn	0,00 kn
3.4.4	Kabeli, oprema za ispravljanje faktora snage, sustav zaštite od groma i munje, sustav izjednačenja potencijala	ukupno	1	0	2.615.516,59 kn	2.615.516,59 kn	0,00 kn
3.4.15	NUS - hardver i softver te CCTV nadzor Postrojenja	ukupno	1	0	1.053.686,86 kn	1.053.686,86 kn	0,00 kn
3.5	Ostali radovi i oprema					2.346.673,96 kn	0,00 kn
3.5.1	Laboratorijska i analitička oprema uključujući računala i pisače	ukupno	1	0	718.976,17 kn	718.976,17 kn	0,00 kn
3.5.2	Automatski uzorkovači	ukupno	1	0	933.494,60 kn	933.494,60 kn	0,00 kn
3.5.3	Oprema i alati za radionicu	ukupno	1	0	361.171,34 kn	361.171,34 kn	0,00 kn
3.5.4	Namještaj i oprema upravne zgrade	ukupno	1	0	333.031,85 kn	333.031,85 kn	0,00 kn

UPOV.Osijek
aktivnosti - mjesečno situiranje - 11./2016.

TENDER DOKUMENTACIJA KNJIGA 3 POGLAVLJE 1.11.8. & UGOVORNI TROSKOVNIK			IZNOSI ZA ISPLATU 30. studeni, 2016.			
Stavka	Dokument	Opis	Ukupni iznos u HRK (bez PDV-a)	Stavka	(%)	Postotak od ukupnog iznosa u HRK (bez PDV-a)
0	Naknade	Priključna snaga	HRK 4.200.000,00		100%	HRK 4.200.000,00
A	Projekti / Dokumentacija / Nacrti	U skladu s Hrvatskim zakonima, ali uključivo:				HRK 0,00
A1	Procjena postojećeg idejnog projekta	Ocjena ulaznih podataka i koncepata; normi i standarda idenog projekta	HRK 625.511,02	Ocjena podataka i idenog projekta	100%	HRK 625.511,02
A1.1	Geotehnički / Geodetski izvještaj	Interpretacija postojećih podataka koje je dostavio Naručitelj i daljnje analize i izvještaji prema potrebi.	HRK 1.183.708,28	Dodatni istraživanja na lokaciji ukoliko je potrebno uključivo geotehničke radove.	95%	HRK 1.124.522,87
A1 rev.	Ako je potrebno: Dopunjeni idejni projekti i zahtjev za izmjenom lokacijske dozvole	Sva dokumentacija potrebna za ishođenje izmjenjane lokacijske dozvole	HRK 2.502.044,09	Depuna idejnog projekta i izmjena lokacijske dozvole	100%	HRK 2.502.044,09
A2	Detaljna projektna dokumentacija potrebna za građevinsku dozvolu	svi objekti postrojenja, glavni situacijski plan, tehnološki, strojarški i elektro nacrti i izračuni, nacrti radionice				
A2.1	Dodatni elementi	Lokacijska dozvola, ispunjavanje osnovnih radnih uvjeta, dodatna geodetska i geotehnička istraživanja	HRK 1.533.588,62	LD= 15%, GD1= 15%, GD2= 15%, GD3= 15%, KVD1= 5%, KVD2= 17,5%, KVD3= 17,5%	68%	HRK 1.035.172,32
			HRK 58.925,85	Arheološki nadzor	100%	HRK 58.925,85
A2.2.1	Arhitektonski projekt-2. faza	Arhitektonski projekt svih objekata i krajobrazno uređenje	HRK 250.204,41		100%	HRK 250.204,41
A2.2.2	Arhitektonski projekt-3. faza	Arhitektonski projekt svih objekata i krajobrazno uređenje	HRK 250.204,41		60%	HRK 150.122,65
A2.3.1	Tehnološki projekt-2. faza	Detaljni tehnološki izračuni i sheme	HRK 375.306,61		100%	HRK 375.306,61
A2.3.2	Tehnološki projekt-3. faza	Detaljni tehnološki izračuni i sheme	HRK 375.306,61		60%	HRK 225.183,97
A2.4.1	Građevinski projekt-1. faza	Građevinski projekt svih objekata s dimenzioniranjem cijelog tehnološkog procesa	HRK 250.204,41	Izrada glavnog projekta za ishođenje građevinske dozvole	100%	HRK 250.204,41
A2.4.2	Građevinski projekt-2. faza	Građevinski projekt svih objekata s dimenzioniranjem cijelog tehnološkog procesa	HRK 250.204,41	Izrada glavnog projekta za ishođenje građevinske dozvole	100%	HRK 250.204,41
A2.4.3	Građevinski projekt-3. faza	Građevinski projekt svih objekata s dimenzioniranjem cijelog tehnološkog procesa	HRK 250.204,41	Izrada glavnog projekta za ishođenje građevinske dozvole	60%	HRK 150.122,65
A2.5.1	Strojarški projekt-2. faza	Sve strojarške komponente i oprema povezana s tehnološkim procesom	HRK 250.204,41		100%	HRK 250.204,41
A2.5.2	Strojarški projekt-3. faza	Sve strojarške komponente i oprema povezana s tehnološkim procesom	HRK 375.306,61		60%	HRK 225.183,97
A2.6.1	Elektrotehnički projekt-2. faza	Elektrotehnički projekt cijelog postrojenja i objekata za koje je potrebno napraviti jednopolnu shemu elektro instalacije za gromobransku zaštitu, rad i postavljanje automatizacije za MSS, projekt za TK instalacije i videonadzor.	HRK 250.204,41		100%	HRK 250.204,41
A2.6.2	Elektrotehnički projekt-3. faza	Elektrotehnički projekt cijelog postrojenja i objekata za koje je potrebno napraviti jednopolnu shemu elektro instalacije za gromobransku zaštitu, rad i postavljanje automatizacije za MSS, projekt za TK instalacije i videonadzor.	HRK 375.306,61		60%	HRK 225.183,97
A2.7.1	Geotehnički projekt-1. faza		HRK 125.102,20		100%	HRK 125.102,20
A2.7.2	Geotehnički projekt-2. faza		HRK 125.102,20		100%	HRK 125.102,20
A2.7.3	Geotehnički projekt-3. faza		HRK 125.102,20		60%	HRK 75.061,32
A2.8	Plan izvođenja radova		HRK 125.102,20	Zaštita na radu	65%	HRK 81.316,43
A2.9.1	Studija zaštite od požara te analiza eksplozivnih okolisa te alarmi za vatru.		HRK 125.102,20	Studija zaštite od požara	100%	HRK 125.102,20
A2.9.2	Studija zaštite od požara te analiza eksplozivnih okolisa te alarmi za vatru.		HRK 125.102,20	Studija zaštite od požara	60%	HRK 75.061,32
A2.10	Projekt prometnih površina	Sve ceste i pješačke površine	HRK 250.204,41		80%	HRK 200.163,53

UPOV Osijek
aktivnosti - mjesečno situiranje -11/2016.

TENDER DOKUMENTACIJA KNJIGA 3 POGLAVLJE 1.11.8 & UGOVORNI TROŠKOVNIK			IZNOSI ZA ISPLATU 30 studeni, 2016			
Stavka	Dokument	Opis	Ukupni iznos u HRK (bez PDV-a)	Stavka	[%]	Postotak od ukupnog iznosa u HRK (bez PDV-a)
A2.11	Izjava o metodama izgradnje	Izjava ("Method statements")	HRK 125.102,20		60%	HRK 75.061,32
A.3	Izvedbeni projekt	Detaljni nacrti svih objekata i generalni situacijski plan, nacrti i izracuni za sve tehnološke, strojarne i elektrotehničke projekte.				
A3.1	Građevniški projekt faza 2	Nacrti armature i plan opterećenja, strukturalni elementi, infrastruktura, itd.	HRK 500.408,82		75%	HRK 375.306,61
A3.2	Građevniški projekt faze 3	Nacrti armature i plan opterećenja, strukturalni elementi, infrastruktura, itd.	HRK 500.408,82		0%	HRK 0,00
A3.3	Arhitektonski projekt faza 2	Detaljni nacrti svih objekata kako su i izvedeni	HRK 250.204,41		75%	HRK 187.653,31
A3.4	Arhitektonski projekt faze 3	Detaljni nacrti svih objekata kako su i izvedeni	HRK 250.204,41		0%	HRK 0,00
A3.5	Strojarški projekt faza 2	Detaljni nacrti opreme i spojnice	HRK 625.511,02		0%	HRK 0,00
A3.6	Strojarški projekt faza 3	Detaljni nacrti opreme i spojnice	HRK 625.511,02		0%	HRK 0,00
A3.7	Elektrotehnički projekt faza 2	Elektrotehnički projekti svih elemenata što uključuje izradu dijagrama za instalaciju rasvjete, električne energije, instalacije gromobranske zaštite, upravljanje i instaliranje automatizacije za MSS; projekt TK instalacija, projekt videonadzora	HRK 625.511,02		0%	HRK 0,00
A3.8	Elektrotehnički projekt faza 3	Elektrotehnički projekti svih elemenata što uključuje izradu dijagrama za instalaciju rasvjete, električne energije, instalacije gromobranske zaštite, upravljanje i instaliranje automatizacije za MSS; projekt TK instalacija, projekt videonadzora	HRK 500.408,82		0%	HRK 0,00
A3.9	Projekt prometnih površina	Detaljni nacrti prometnica i pješačkih površina	HRK 500.408,82		0%	HRK 0,00
A4	Pracanje i dokumentiranje izvedenog stanja	Nakon izgradnje potrebno je napraviti projekt dokument izvedenog stanja od strane inženjera ovlaštenog za ove poslove.				
A4.1	Radna verzija dokumenta		HRK 125.102,20		0%	HRK 0,00
A4.2	Projekt izvedenog stanja		HRK 250.204,41		0%	HRK 0,00
B	Dokumentacija					
B1	Raspored dostave dokumenata	Detaljan raspored s datumima za predaju i odobrenja dokumenata	HRK 9.009,00		50%	HRK 4.504,50
B2	Detaljan program	Implementiranje svih aktivnosti s izvještajima o napretku s naznačenim datumom za predaju i odobrenje dokumenata	HRK 31.531,50		50%	HRK 15.765,75
B3	Raspored za nadgledanje i testiranja	Uključuje sve metode za ispitivanje materijala, faza izgradnje, postrojenja i opreme, te kvalitetu ispuštene vode i kvalitetu zraka i mulja.	HRK 13.513,50	Plan praćenja i testiranja	0%	HRK 0,00
B4	Program testiranja za vrijeme "Testiranje po dovršetku"	Opis svih metoda i učestalosti testiranja kvalitete efluente, zraka, mulja i buke te potvrda da postrojenje udovoljava zahtjevima	HRK 13.513,50		0%	HRK 0,00
B5	Elaborat za sprovođenje probnog rada		HRK 383.397,16		0%	HRK 0,00
C	Izveštaji					
C1	Izveštaj od napretku		HRK 18.018,00		50%	HRK 9.009,00
C2	Podaci o osoblju i opremi izvođača		HRK 4.504,50		0%	HRK 0,00
D	Koristiranje, održavanje i obuka					
D1	Priručnik za korištenje i rad		HRK 250.204,41	Izrada priručnika za rad i održavanje	0%	HRK 0,00
D2	Popis i prikaz svih rezervnih dijelova	Set the computerized control system for the spare parts	HRK 0,00	Priprema popisa rezervnih dijelova	0%	HRK 0,00
D3	Plan obuke i provođenje obuka s zaposlenicima	Postavljeni računalni kontrolni sustav za praćenje rezervnih dijelova	HRK 304.663,76	Plan obuke i obuka zaposlenika	0%	HRK 0,00

UPOV.Osijek
aktivnosti - mjesečno situiranje - 11 / 2016.

TENDER DOKUMENTACIJA KNJIGA 3 POGLAVLJE 1.11.8. & UGOVORNI TROŠKOVNIK			IZNOSI ZA ISPLATU 30 studeni, 2016			
Stavka	Dokument	Opis	Ukupni iznos u HRK (bez PDV-a)	Stavka	(%)	Postotak od ukupnog iznosa u HRK (bez PDV-a)
E	Dobava i postavljanje znakova, uspostava ureda izvođača i ostalih potrebnih objekata, ureda za osoblje inženjera, osiguranje pristupa gradilištu i razne usluge za mobilizaciju i obuku Naručitelja. Općenito upravljanje gradilištem i gorepomenutim objektima tijekom izgradnje. Osiguranje mjera zaštite na radu tijekom izgradnje.		HRK 2.821.000,00		58%	HRK 1.622.075,00
F1.	Nastipavanje terena, te izravnavanje terena i iskopi.	Prilježni radovi	HRK 1.893.955,65		98%	HRK 1.849.068,90
F2.	Nastipavanje terena, te izravnavanje terena i iskopi.	Zemljani radovi	HRK 17.045.600,86		49%	HRK 8.287.571,14
G1.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu					
G1.1.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Obaloutvrda - pripremi radovi	HRK 77.769,04		90%	HRK 69.758,83
G1.2.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Obaloutvrda - zemljani radovi	HRK 551.766,69		23%	HRK 128.285,76
G1.3.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Obaloutvrda - radovi na regulaciji vodotoka	HRK 6.275.929,56		97%	HRK 6.090.162,05
G1.4.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Obaloutvrda - polaganje geotekstila	HRK 206.699,77		22%	HRK 45.639,31
G2.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu					
G2.1.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Odvodni kanal-pripremi radovi	HRK 52.623,45			HRK 0,00
G2.2.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Odvodni kanal-zemljani radovi	HRK 87.464,36		75%	HRK 63.927,70
G2.3.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Odvodni kanal-tesarski radovi	HRK 12.500,94			HRK 0,00
G2.4.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Odvodni kanal-betonski radovi	HRK 121.877,60			HRK 0,00
G2.5.	Izgradnja obaloutvrde i odvodnog kanala za oborinsku vodu	Odvodni kanal-slapište	HRK 13.418,71			HRK 0,00
H	OBJEKTI					
H1.	SEDIPAC 3D	Grubi građevinski radovi				HRK 0,00
H1.1.	SEDIPAC 3D	Grubi građevinski radovi - objekt 5	HRK 1.054.679,62		100%	HRK 1.054.679,62
H1.2.	SEDIPAC 3D	Grubi građevinski radovi - objekt 5	HRK 1.054.679,62			HRK 0,00
H1.3.	SEDIPAC 3D	Grubi građevinski radovi - objekt 4a, 4b	HRK 703.119,75		90%	HRK 632.807,78
H1.4.	SEDIPAC 3D	Grubi građevinski radovi - objekt 4a, 4b	HRK 703.119,75			HRK 0,00
H2.	OBJEKT GRUBE REŠETKE	Grubi građevinski radovi - objekt 1				HRK 0,00
H2.1.	OBJEKT GRUBE REŠETKE	Grubi građevinski radovi - objekt 1	HRK 2.275,00		20%	HRK 455,00
H2.2.	OBJEKT GRUBE REŠETKE	Grubi građevinski radovi - objekt 1	HRK 2.275,00			HRK 0,00
H3.	ULAZNA CRPNA STANICA	Grubi građevinski radovi - objekt 2				HRK 0,00
H3.1.	ULAZNA CRPNA STANICA	Grubi građevinski radovi - objekt 2	HRK 289.334,23		30%	HRK 86.800,27
H3.2.	ULAZNA CRPNA STANICA	Grubi građevinski radovi - objekt 2	HRK 289.334,23			HRK 0,00
H4.	OBJEKT FINE REŠETKE	Grubi građevinski radovi - objekt 2				HRK 0,00
H4.1.	OBJEKT FINE REŠETKE	Grubi građevinski radovi - objekt 2	HRK 1.157.336,90		30%	HRK 347.201,07
H4.2.	OBJEKT FINE REŠETKE	Grubi građevinski radovi - objekt 2	HRK 1.157.336,90			HRK 0,00
H5.	RAZDIELNO OKNO (PREMA BIOLOGIJU)	Grubi građevinski radovi - objekt 6				HRK 0,00
H5.1.	RAZDIELNO OKNO (PREMA BIOLOGIJU)	Grubi građevinski radovi - objekt 6	HRK 205.231,21		60%	HRK 123.138,73

UPOV-Osijek
aktivnosti - mjesečno situiranje -11./2016.

TENDER DOKUMENTACIJA KNJIGA 3 POGLAVLJE 1.11.8. UGOVORNI TROŠKOVNIK			IZNOSI ZA ISPLATU 30. studeni, 2016.			
Stavka	Dokument	Opis	Ukupni iznos u HRK (bez PDV-a)	Stavka	(%)	Postotak od ukupnog iznosa u HRK (bez PDV-a)
H5.2.	RAZDIELNO OKNO (PREMA BIOLOGIJI)	Grubi građevinski radovi - objekt 6.	HRK 205.231,21			HRK 0,00
H6	RADIONICA	Grubi građevinski radovi - objekt 23				HRK 0,00
H5.1.	RADIONICA	Grubi građevinski radovi - objekt 23	HRK 278.244,92		10%	HRK 27.824,49
H6.2.	RADIONICA	Grubi građevinski radovi - objekt 23	HRK 278.244,92			HRK 0,00
H7.	UPRAVNA ZGRADA	Grubi građevinski radovi - objekt 24				HRK 0,00
H7.1.	UPRAVNA ZGRADA	Grubi građevinski radovi - objekt 24	HRK 1.200.528,53		44%	HRK 528.232,55
H7.2.	UPRAVNA ZGRADA	Grubi građevinski radovi - objekt 24	HRK 1.200.528,53			HRK 0,00
H8	KOMORA MJERAČA PROTOKA	Grubi građevinski radovi - objekt 3				HRK 0,00
H8.1.	KOMORA MJERAČA PROTOKA	Grubi građevinski radovi - objekt 3	HRK 51.735,35		60%	HRK 31.041,21
H8.2.	KOMORA MJERAČA PROTOKA	Grubi građevinski radovi - objekt 3	HRK 51.735,35			HRK 0,00
	RAZNI RADOVITUKOMIZGRADNJE					
I.1.		Iskoptenje	HRK 34.784,74			HRK 0,00
I.2.		Rušenje i ukidanje postojećih objekata te izmjatanja postojeće infrastrukture.	HRK 34.784,74		100%	HRK 34.784,74
UKUPNO:			HRK 59.379.741,22	UKUPNO:	55%	HRK 34.645.965,86
TOTAL			HRK 4.200.000,00	1.1.1	100,00%	HRK 4.200.000,00
TOTAL			HRK 1.183.708,28	1.1.2	95,00%	HRK 1.124.522,87
TOTAL			HRK 12.510.220,44	1.1.3	57,35%	HRK 7.174.611,42
TOTAL			HRK 1.916.985,78	1.1.4	54,00%	HRK 1.035.172,32
TOTAL			HRK 80.090,00	1.1.5	32,50%	HRK 29.279,25
TOTAL			HRK 304.663,76	1.1.6	0,00%	HRK 0,00
TOTAL			HRK 58.925,85	1.1.7	100,00%	HRK 58.925,85
TOTAL			HRK 2.821.000,00	1.2.1	97,50%	HRK 1.622.075,00
TOTAL			HRK 18.939.556,31	3.1.1	53,52%	HRK 10.136.640,04
TOTAL			HRK 7.400.050,11	3.1.2	66,46%	HRK 6.397.773,65
TOTAL			HRK 3.515.598,73	2.27.1	48,00%	HRK 1.687.487,40
TOTAL			HRK 4.550,00	2.1.1	10,00%	HRK 455,00
TOTAL			HRK 578.668,45	2.3.1	15,00%	HRK 86.800,27
TOTAL			HRK 2.314.673,80	2.4.1	15,00%	HRK 347.201,07
TOTAL			HRK 410.462,42	2.8.1	30,00%	HRK 123.138,73
TOTAL			HRK 556.489,83	2.25.1	5,00%	HRK 27.824,49
TOTAL			HRK 2.401.057,06	2.26.1	22,00%	HRK 528.232,55
TOTAL			HRK 103.470,69	2.28.1	30,00%	HRK 31.041,21
TOTAL			HRK 69.569,48	1.3.1	50,00%	HRK 34.784,74

STAVKA 3.1.1.**I/UREĐENJE PLATOA UPOV OSIJEK**

1. Skidanje postojećeg grmlja, šiblja te zaostalog manjeg drveća do ϕ 10 cm sa cijele površine parcele, te sortiranje na deponiju udaljenu do 500 m, odvojeno od deponije humusnog materijala.

m2: 104.667,00 9,22 965.029,74

2. Rušenje postojećih stambenih objekata zidane konstrukcije, komplet sa krovštem, stropnom pločom, zidovima, podnom pločom te temeljnim i nadtemeljnim trakama, komplet sa utovarom šute u vozilo te odvozom istog na deponiju koju odredi naručitelj radova, udaljenu do 500 m od mjesta rušenja. U cijenu obavezno uključiti ručno sortiranje materijala da bi se isti mogao reciklirati. Na lokaciji ima 16 objekata različitih površina, što je vidljivo iz priječne dokumentacije.

komplet 1,00

3. Strojno vađenje postojećih panjeva, rezanih na 1m visine iznad terena promjera cca 90 do 120 cm sa istovremenim utovarom istih u vozilo i odvozom na deponiju udaljenu cca 1000m, koju odredi naručitelj radova uključujući deponiranje i slaganje istih. Panjevi su od bijele topole, imaju korijen formiran u čupav korijenov sustav s 4 do 5 jakih postranih korijena na dubinu 1,5 m do 2,5m, na što obratiti pažnju s obzirom na nužnost sanacije istih rupa.

kom 391,00 2.200,01 860.203,91

4. Sanacija i zatrpavanje rupa poslije vađenja panjeva, u slojevima od 30 cm sa nabijanjem do tražene zbijenosti u visinu razine postojećeg terena, uključujući sve potrebne pregradnje.

m3 1.600,00 14,88 23.808,00

<p>5. Strojno skidanje sloja humusa na parceli i zoni nasipa broj II, u sloju debljine 30 cm sa istovremenim uklanjanjem istog na deponiju udaljenu do 500 m, komplet sa uređenjem deponije radi ponovne ugradnje istog humusa. Navedenim radovima predhodi skidanje šiblja i zaostalog manjeg drveća, što je uključenu u gore navedenu stavku, a humus se mora odvajati posebno zbog ponovne ugradnje istoga.</p>	m3	31.400,00	18,30	574.620,00
<p>6. Strojno skidanje, usijecanje u teren i niveliranje temeljnog tla nakon iskopa, u materijalu C kategorije sa istovremenim uklanjanjem zemlje na deponiju udaljenu do 500m, komplet sa uređenjem deponije po zahtjevima Naručitelja radova, pošto će se ista koristiti za izradu nasipa obaloutvrde i nasipa obrane sa istočne strane parcele.</p>	m3	61.157,00	36,30	2.219.999,10
<p>7. Strojno izuzimanje zemlje sa deponije na gradilištu, te prijevoz i ugradnja zemlje C kategorije u slojevima od 30 cm sa nabijanjem iste u trup nasipa obaloutvrde na istočnoj strani parcele prema uvjetima Naručitelja radova.</p>	m3	6.989,00	15,26	106.652,14
<p>8. Izuzimanje zemlje sa deponije na gradilištu, te izrada nasipa platoa i nasipa u zoni izgradnje obaloutvrde II u slojevima od 25 cm sa nabijanjem. Transport se obavlja na udaljenost do 500 m unutar granica parcele.</p>	m3	90.000,00	48,00	4.320.000,00
<p>9. Izrada nasipa platoa od nekoherentnog materijala (pijeska, šljunka i/ili šl. na zapadnom dijelu platoa) u slojevima od 25 cm, Transport se obavlja na udaljenost do 500 m unutar granica parcele.</p>	m3	10.200,00	104,62	1.067.124,00
<p>10. Strojno uređenje - formiranje, te humusiranje i zatravljivanje istočnog dijela platoa i pokosa nasipa u sloju debljine 20cm.</p>	m2		4,28	
<p>11. Strojno uređenje - formiranje, te humusiranje i zatravljivanje zapadnog dijela platoa u sloju debljine 20cm. Potrebni materijal (humus) fco gradilište dobavlja Naručitelj radova.</p>	m2		7,09	

12. Strojna izrada tucaničke ceste na gornjoj bankini (kota +87,60 m.n.m.) iznad nasipa II od tucaniča ili kamenog agregata granulacije 0-63 mm u slojevima od 25 cm. Ukupna debljina tucaničke ceste je 50 cm.

m3 210,00

13. Nabava, doprema i postavljanje geotekstila tip 300 gr/m2 (GTX - 2) ispod prometnice nasipa II, sa minimalnim preklopom slojeva od 20cm.

m2 14,50

UKUPNO	10.137.436,89
---------------	----------------------

0,53525207333

Pripremni radovi	1.893.955,65	97,63	1.849.041,65
Zemljani radovi	17.045.600,86	48,62	8.288.395,24



Gradnja

tehnologija u izvrsnosti

GRADNJA d.o.o. Osijek

Ribarska 1

31000 OSIJEK

OIB: 77971360833

PRIJEDLOG PLANA RESTRUKTURIRANJA

Osijek, studeni 2017.

SADRŽAJ

0. Uvodna riječ – GRADNJA d.o.o. Osijek-tvrtka s tradicijom, ugledom i prestižnom referentnom listom	2
1. Činjenice i okolnosti iz kojih proizlazi postojanje prijetee nesposobnosti za plaćanje.....	7
2. Izračun manjka likvidnih sredstava na dan priloženih financijskih izvješća.....	8
3. Mjere financijskog restrukturiranja i izračun njihovih učinaka na manjak likvidnih sredstava.....	9
4. Mjere operativnog restrukturiranja i izračun njihovih učinaka na poslovanje.....	13
5. Plan poslovanja za razdoblje do kraja tekuće i za dvije (+ tri) sljedeće kalendarske godine uz obrazloženje i napomene	18
6. Planirana bilanca na zadnji dan razdoblja za koje je sastavljen plan poslovanja	20
6a. Plan Novčanog tijeka – projekcija za razdoblje od 2018. do 2022.....	22
7. Analiza svih tražbina prema visini i vrsti (tražbine radnika i prijašnjih dužnikovih radnika, izlučna prava, razlučna prava, tražbine za koje se vodi postupak, neosigurane tražbine i druge tražbine)	23
7.1. Tražbine radnika i prijašnjih dužnikovih radnika	24
7.2. Tražbine vjerovnika s izlučnim pravima	25
7.3. Tražbine vjerovnika s razlučnim pravima	25
7.4. Neosigurane tražbine.....	26
8. Ponuda vjerovnicima razvrstanim u skupine odgovarajućom primjenom pravila o razvrstavanju sudionika u predstečajnom planu koja sadrže načine, rokove i uvjete namirenja tražbina.....	42
8.1. Vjerovnici GRUPA I) FINACIJSKE INSTITUCIJE – BANKE	42
8.2. Vjerovnici GRUPA II) NEOSIGURANI VJEROVNICI	42
8.2.1. Vjerovnici GRUPA II.1.) VELIKI – više od 100.000,00 kn	42
8.2.2. Vjerovnici GRUPA II.2.) SREDNJI – više od 10.000,00 kn do 100.000,00 kn.....	46
8.2.3. Vjerovnici GRUPA II.3.) MALI – do 10.000,00 kn	54
8.3. Vjerovnici GRUPA III) SUKLADNO UGOVORNIM ODREDBAMA	61
8.3.1. Vjerovnici GRUPA III.1.) MINISTARSTVO FINACIJA – Upravni ugovor.....	61
8.3.2. Vjerovnici GRUPA III.2.) VJEROVNICI LEASING	61
8.3.3. Vjerovnici GRUPA III.3.) VJEROVNICI ZA PREDUJMOVE.....	61
8.3.4. Vjerovnici GRUPA III.4.) VJEROVNICI tzv. „nominirani podizvoditelji“	61
8.4. Vjerovnici – Uvjetne tražbine (vanbilančne tražbine).....	62
9. Najava novog zaduženja u novcu radi privremenog financiranja	63
10. Planirani iznos troškova restrukturiranja.....	63
Zaključak.....	64

GRADNJA d.o.o. Osijek

tvrtka s tradicijom, ugledom i prestižnom referentnom listom

GRADNJA je osnovana 1946. godine u Osijeku. Tradicija građevinarstva različitih kultura i civilizacija ovdje se razvijala tisućljećima, a suvremeni izgled grada oblikovan je sukcesivnom urbanom izgradnjom unazad tristo godina.

Ideja stvaranja nove građevinske tvrtke vođena je potrebom širenja stambenih i gospodarskih kapaciteta grada uslijed snažne industrijalizacije Hrvatske kao posljedice novog zamaha poslijeratnog razvoja.

Tako je stvorena GRADNJA, moderna građevinska tvrtka koja naslijeđenim iskustvom i tradicijom, suvremenim znanjem i tehnologijom, primjenom tradicionalnih i novih materijala, spremno odgovara svim izazovima kompleksnog modernog tržišta graditeljstva u zemlji i u inozemstvu.

Zbog svoje trajne spremnosti na inovacije i prilagodbe, GRADNJA je danas u Hrvatskoj jedan od lidera u promicanju suvremenih tehnologija u graditeljstvu, s posebnim naglaskom na kvalitetu izgradnje.

Tajna trajne uspješne transformacije i prilagodbe suvremenim načinima građenja, uz istovremeno poštivanje tradicije, nalazi se u neprestanom naporu oko edukacije zaposlenih, razvijanja timskog rada, školovanja kadrova, razvoja informatike, visoke selekcije izbora kooperanata i proizvođača materijala te poštivanja europskih normi. Ekološka svijest, recikliranje materijala i stalna briga o zaštiti čovjeka i prirode, za GRADNJU su nezaobilazni dio građevinarstva u cjelini. Mi oblikujemo prostor, prostor oblikuje nas - u neprestanom kretanju k boljem.

GRADNJA svoju stručnu suradnju razvija i s visokoobrazovnim ustanovama (građevinskim, arhitektonskim, strojarskim, elektrotehničkim, ekonomskim, pravnim i drugim fakultetima), kao i sa svim vodećim specijalističkim tvrtkama, u cilju što kvalitetnije organizacije rada i realizacije projekata.

O ulaganju GRADNJE u razvoj i tehnologije svjedoči njezina najsuvremenija građevinska oprema, strojevi, mehanizacija i vozila vrhunskih tehničkih mogućnosti. Njihova primjena u radu rezultira vrhunskom kvalitetom izgrađenih objekata, zadovoljstvom investitora i kupaca, te oblikovanjem brenda GRADNJE – kvalitete konačnog proizvoda.

GRADNJA je vlasnik licence za izvedbu najsloženijih vrsta objekata, dozvole za gospodarenje otpadom kao i certifikata ISO 9001, ISO 14000 i OHSAS 18001.

Naše najveće zadovoljstvo je zadovoljstvo investitora i kupaca. Objekti izgrađeni u izvedbi GRADNJE odražavaju uspješnost projekata i značaj investitora za koje su građeni. Takav pristup ispunjavanju projektnih zadataka rezultira dugoročnim suradnjama, razvojem partnerstava s investitorima i ponovnim pozivima za realizaciju novih projekata.

U svom poslovanju i realizaciji raznovrsnih projekata, GRADNJA trajno uspješno evoluirala iz prošlosti u suvremenost i svoje djelovanje usmjerava s pogledom u budućnost – u svemu nastojeći ostvarivati izvrsnost, napredovanje i uspjeh.

7.4. Neosigurane tražbine

R.br.	Naziv vjerovnika	Adresa	OIB	Iznos tražbine
1	3D MODUS j.d.o.o.	Ulica Hrvatske Republike 31/A, 31000 OSIJEK	89951568636	200.143,67
2	A.B.P.GRAĐEVINSKA TEHNIKA d.o.o.	OREŠJE 3, 10090 ZAGREB	09440992581	37.350,14
3	A.N.VISOKOGRADNJA d.o.o.	J.J.STROSMAYERA 289, 31000 OSIJEK	99159584038	479.806,24
4	ACO GRAĐEVINSKI ELEMENTI d.o.o.	RADNIČKA CESTA 177, 10000 ZAGREB	25074288719	78.103,35
5	AD HOC CENTAR d.o.o. POSLOVNICA OSIJEK	S. RADIČA 12, 31000 Osijek	75132412279	1.487,50
6	ADDIKO BANK d.d.	SLAVONSKA AVENIJA 6, 10000 ZAGREB	14036333877	11.205.602,59
7	AGENCIJA ZA OPREMU POD TLAKOM OPT- AGENCIJA	ULICA GRADA VUKOVARA 237, 10000 ZAGREB	07435417708	3.650,00
8	AGIS-TKS d.o.o.	MARTINA DIVALTA 46, 31000 Osijek	92500015995	4.972,70
9	AGRIA d.o.o.	KOLODVORSKA 83, 31315 KARANAC	76958388708	762.961,14
10	AGS HRVATSKA D.O.O.	ZAGREBAČKA AVENIJA 100A, 10000 ZAGREB	47227514767	1.648.227,69
11	AKRIPOL ZAGREB d.o.o.	Resselova 2-4, 10000 ZAGREB	68640627854	58.947,23
12	ALCA ZAGREB d.o.o.	KOLEDOVCINA 2, 10000 ZAGREB	58353015102	40.813,75
13	ALEA OSIJEK D.O.O. ZA GRAFIČKE USLU	PARK KRALJICE KATARINE KOSAČA 3, 31000 OSIJEK	39060241900	2.372,48
14	ALFA ART SISTEM j.d.o.o.	LISTOPADSKA 11, 10000 ZAGREB	25554340176	8.399,60
15	ANTE-MATE d.o.o.	KRSTOVA ULICA 80/B, 31000 OSIJEK	99631610634	13.588,88
16	APTUS GRADNJA j.d.o.o.	Sobočani, Graničarska 1C, 10312 Kloštar Ivanič	90479355876	97.129,39
17	ARDENTER D.O.O.	OMLADINSKA 17, LIVANA, 31431 ČEPIN	57293115850	17.337,51
18	ART BONSAI j.d.o.o.	F.KIŠA 4, 31327 BILJE, KOPAČEVO	60149802381	1.360,00
19	AS FLOOR d.o.o.	9. svibnja 16, 10430 SAMOBOR	25670753444	16.008,60
20	ASBOR d.o.o.	VRBASKA 1C, 31000 OSIJEK	00455435340	1.453,45
21	ASCON INSTITUT d.o.o.	ZAGREBAČKA 91, 10361 SESVETSKI KRALJEVAC	74145853679	15.000,00
22	ASSA ABLOY CROATIA d.o.o.	Pakračka ulica 6, 43000 BJELOVAR	13933798090	95.785,81

304	STROJARSKA TEHNIČKA RADIONICA d.o.o	ISTARSKA 3, 31000 OSIJEK	57341319888	1.910,12
305	STROJOPROMET ZAGREB d.o.o.	ZAGREBACKA 6, 10292 ŠENKOVAC	97994010225	4.871.665,85
306	STRUJIĆ & CO. d.o.o.	FRUŠKOGORSKA 26.B, 31000 Osijek	97053122371	12.877,33
307	Strukovna škola Sisak	Lađarska 1, 44000 SISAK	89902090243	17.304,01
308	SUEZ INTERNATIONAL, Podružnica Zagreb	Radnička cesta 80, 10000 Zagreb	49526179718	592.200,00
309	SVIJET TONERA d.o.o.	S. RADICA 22, 31000 OSIJEK	57185316373	6.849,75
310	ŠAJN, VL. ANTO ŠAJINOVIĆ	ANDRIJE HEBRANGA 10, 31400 ĐAKOVO	05225073265	1.400,00
311	ŠKOJO d.o.o.	Ulica borova 1, 31000 Osijek	22553687465	22.974,02
312	ŠTIBRIĆ, d.o.o.	KOLODVORSKA 91, 44317 POPOVAČA	44600362115	42.024,30
313	ŠTIT d.o.o.	Požeška 52, 31000 OSIJEK	19026635850	214.079,20
314	TASMAN NEKRETNINE d.o.o.	TRG SLOBODE 8/1, 31000 OSIJEK	42155389423	6.372,07
315	TBG BETON D.O.O.	IVANA LUČIĆA 2A/10, 10000 ZAGREB	13818779193	637.670,31
316	TECHNO SPIN D.O.O.	ULICA GRADA WIRGESA 2, 41430 SAMOBOR	81538666662	5.743,75
317	TEHNIX d.o.o.	BRACE RADICA BB, 40320 DONJI KRALJEVAC	78013846555	57.813,20
318	TEHNOZAVOD-MARUŠIĆ d.o.o.	PODBREŽJE 26, 10000 ZAGREB 13	21926472791	107.368,92
319	TELECOR ZAGREB D.O.O.	HORVAČANSKA 39, 10000 ZAGREB	37813240940	17.109,90
320	TEMBO D.O.O.	DRAGUTINA NOVAKA 1D, 10255 ZAGREB, GORNJI STUPNIK	09060628765	2.931,25
321	TEPIH-CENTAR d.o.o.	AVENIJA DUBROVNIK 15, 10000 ZAGREB	82118227192	276.320,42
322	TERMO-LINE d.o.o.	OBRTNIČKA 6, 32100 VINKOVCI	10204728548	32.985,00
323	TEUTA COMMERCE d.o.o.	Divalentova 46, 31000 Osijek	56557900254	4.500,50
324	TEŽIŠTE-PROJEKT d.o.o.	DUGA ULICA 53, 31216 IVANOVAC	78998058983	10.759,01
325	THYSSENKRUPP DIZALA d.o.o.	FALLEROVO ŠETALIŠTE 22, 10000 ZAGREB	03861531654	3.471,53
326	TIP - TOP SPORT d. o. o.	Tizianova 10, 51000 Rijeka	37126598823	55.816,75
327	TIP BAZENI D.O.O.	SUNČANA 3, 31550 VALPOVO	31989249478	4.618,91
328	TISKARA DOMIGRAF	BAK 1, 44000 SISAK	41535850645	1.875,00



REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U OSIJEKU

REPUBLIKA HRVATSKA
RJEŠENJE

Trgovački sud u Osijeku, po stečajnoj sutkinji Nadi Roso, u predstečajnom postupku dužnika **GRADNJA d.o.o. Osijek, Ribarska 1, OIB: 77971360833, MBS: 030018618** zastupan po punomoćniku odvjetniku Hrvoje Vidan odvjetnik iz Zagreba, Preradovićeve 10/III, nakon održanog ročišta radi ispitivanja tražbine dana 28. svibnja 2018. g., dana 29. svibnja 2018. g.,

riješio je

1. Na temelju tablica ispitanih tražbina sud je utvrdio slijedeće tražbine (čl. 50 st. 1 SZ):

u kn

Redni broj	Ime i prezime / Naziv vjerovnika	OIB vjerovnika	Adresa vjerovnika	Iznos obveze prema izvješću dužnika u prijedlogu plana	Iznos tražbine prema prijavi vjerovnika - Prema tablici FINE (Obrazac 3)	Ovršna isprava (da/ne)	Priznati iznos tražbine (Obrazac 4 i 5)
1	2	3	4	5	6	7	
1	3D MODUS jednostavno društvo s ograničenom odgovornošću za usluge u arhitektonskoj i građevinskoj djelatnosti	89951568636	Ulica Hrvatske Republike 31A, 31000 Osijek	200.143,67	0,00	ne	200.143,67
2	A.B.P. GRAĐEVINSKA TEHNIKA d.o.o. za usluge	09440992581	Orešje 3, 10000 Zagreb	37.350,14	37.350,14	ne	37.350,14
3	A.N. VISOKOGRADNJA d.o.o. za graditeljstvo, trgovinu i usluge	99159584038	J. J. Strossmayera 289, 31000 Osijek	479.806,24	0,00	ne	132.477,18

	trgovina i dorada robe, d.o.o.							
310	STRUJIĆ & Co d.o.o. za unutrašnju i vanjsku trgovinu	97053122371	Fruškogorska 26b, 31000 Osijek	12.877,33	9.945,17		ne	9.945,17
311	SUEZ International sa sjedištem u Parizu zastupani po Lovro Gašparac odvjetnik u OD u Zagrebu	36848101882		4.232.751,35	4.232.751,35		ne	592.200,00
312	SVIJET TONERA društvo s ograničenom odgovornošću za usluge	57185316373	S.Radića 22, 31000 Osijek	6.849,75	0,00		ne	6.849,75
313	ŠAJN STROJOBRAVARSKI OBRT, ĐAKOVO, A.HEBRANGA 130, vl. ANTO ŠAJINOVIĆ	05225073265	ANDRIJE HEBRANGA 130, 31400 ĐAKOVO	1.400,00	0,00		ne	1.400,00
314	EURO - SISTEM, KERAMIČARSKI OBRT, vl. TOMISLAV ŠARČEVIĆ, CRET BIZOVAČKI, BRAĆE RADIĆ 5A	78465489499	BRAĆE RADIĆ 5A, 31222 CRET BIZOVAČKI	8.120,00	0,00		ne	8.120,00
315	ŠKOJO d.o.o.za proizvodnju, trgovinu i usluge	22553687465	Ulica Borova 1, 31000 Osijek	22.974,02	0,00		ne	21.141,03
316	LAHORKA ŠTEFANČIĆ	30782113325	OSJEČKA 65A, 31431 ČOKADINCI	3.675,00	0,00		ne	3.675,00
317	ŠTIBRIĆ društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu, usluge i građenje	44600362115	Kolodvorska 91, 44317 Popovača	42.024,30	89.112,87		da (46.190,65 kn)	42.024,30
318	ŠTIT d.o.o.za građevinarstvo, unutarnju i vanjsku trgovinu	19026635850	Požeska 52, 31000 Osijek	214.079,20	173.190,07			173.190,07
319	ŽELJKO ŠVEDL odvjetnik iz ZOU Željko Švedl i Vedrana Švedl Blažeka iz Osijeka	37197045776	Trg A. Starčevića 10, 31000 OSIJEK	343.408,38	389.181,57		ne	389.181,57
320	Thyssenkrupp Dizala d.o.o.	03861531654	Fallerovo šetalište 22, 10000 Zagreb	4.150,48	0,00		ne	4.150,48
321	TASMAN NEKRETNINE d.o.o. za promet nekretninama, trgovinu i usluge	42155389423	Trg slobode 8, 31000 Osijek	6.372,07	0,00		ne	6.372,07
322	TBG BETON društvo s ograničenom odgovornošću za proizvodnju i distribuciju proizvoda od betona	13818779193	Ivana Lučića 2A, 10000 Zagreb	637.670,31	637.670,31		da (600.000,00 kn)	637.670,31
323	Termo-line d.o.o. za proizvodnju, trgovinu i usluge	10204728548	Obrtnička 6, 32100 Vinkovci	32.985,00	33.530,95		ne	33.530,95
324	TECHNO SPIN, d.o.o. za trgovinu i usluge	81538666662	Ulica grada Wirgesa 2, 10430 Samobor	5.743,75	0,00		ne	5.743,75

52	TEHNIX društvo s ograničenom odgovornošću	78013846555	Ulica Braće Radića 35, 40320 Donji Kraljevec	57.813,20	115.626,40	ne	57.813,20	57.813,20	Dva puta obračunat isti iznos
53	TEŽIŠTE PROJEKT d.o.o. za graditeljstvo i trgovinu	78998058983	Duga ulica 53, 31216 Ivanovac	10.759,01	11.234,81	ne	10.759,01	475,80	Tražbina djelomično umanjena
54	TIP - TOP SPORT društvo s ograničenom odgovornošću za trgovinu i usluge	37126598823	Tizianova 10, 51000 Rijeka	55.816,75	676.009,65	da	0,00	676.009,65	Tražbina djelomično plaćena
55	TRGOVAČKI SUD U OSIJEKU	37588811552	ZAGREBAČK A 2, 31000 OSIJEK	0,00	55.184,00	da	44.858,00	10.326,00	Tražbina u osporenom iznosu plaćena (zatvorena)
56	VODOGRADNJA OSIJEK dioničko društvo	84765164046	Petofi Sandora 206a, 31000 Osijek	0,00	791.893,29	ne	0,00	791.893,29	Višestruko obračunat isti iznos koji se odnosi na uvjetnu tražbinu
57	VODOVOD-OSIJEK d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju	43654507669	Poljski Put 1, 31000 Osijek	1.397.971,20	7.176.565,00		1.425.227,21	5.751.337,79	Nije provedena kompenzacija
58	VOJTEK OPREMA d.o.o. za proizvodnju proizvoda od metala, trgovinu i usluge	82877321185	J. Antala 9a, 31300 Beli Manastir	264.465,44	269.528,50	da (270.030,00 kn)	264.465,44	5.063,06	Neopravdano terećenje po Ugovoru i ranije osporeno
59	Vuka d.d. za vodno gospodarstvo i graditeljstvo	70333556049	S. Radića 8, 31000 Osijek	0,00	367.158,84	ne	0,00	367.158,84	Ne priznajemo iznos od 9.125,00 kn temeljem zaključene izvansudske nagodbe od 05.09.2017.
60	ZAGREB-MONTAŽA d.o.o. za gradnju gospodarskih objekata	06588149401	Roberta Frangeša Mihanovića 9, 10000 Zagreb	134.464,48	192.716,54	ne	183.591,54	9.125,00	Osporena tražbina naplaćena.
61	ZVONKO ŽNIDAREC	05112131898	DUGA ULICA 122, 31216 IVANOVAC	147.079,22	176.776,55	ne	174.162,58	2.613,97	Osporeni iznos prijavljen izvan roka
								46.622.937,17	

Vjerovnici kojima su povjerenik i dužnik osporili tražbinu, upućuju se na parnicu u roku od 8 dana od dana pravomoćnosti ovog Rješenja o upućivanju u parnicu, odnosno primitka drugostupanjske odluke, protiv dužnika radi utvrđivanja osporene tražbine (čl. 50 st. 3 SZ u vezi s čl. 266 SZ).

Ako osoba koja je upućena na parnicu ne pokrene parnicu u roku od 8 dana od dana pravomoćnosti Rješenja o upućivanju u parnicu, odnosno primitka drugostupanjske odluke, smatrat će se da je odustala od prava na vođenje parnice. (čl. 50 SZ u vezi s čl. 267 SZ).

Obrazloženje

Nakon održanog ročišta radi ispitivanja tražbina u predstečajnom postupku dužnika GRADNJA d.o.o. Osijek, Ribarska 1, OIB: 77971360833, MBS: 030018618 sud je utvrdio

tablice ispitanih tražbina kao u izreci kao pod točkom 1. te tablice osporenih tražbina s naznakom razloga osporavanja kao u izreci pod točkom 2.

Ujedno sukladno čl. 50 st. 1 Stečajnog zakona (NN br. 71/15 i 104/17 u daljnjem tekstu SZ) sud je uz tablicu ispitanih tražbina naveo i naznaku razloga osporavanja tražbina vjerovnika a koju se osporili dužnik i povjerenik, kao u izreci ovog Rješenja pod točkom 2.

Sukladno čl. 48 st. 1 SZ u vezi s čl. 50 st. 3 SZ i 266 SZ i 267 SZ sud je vjerovnike osporenih tražbina uputio na parnicu protiv dužnika radi utvrđivanja osporene tražbine.

Slijedom navedenog valjalo je sukladno čl. 50 SZ odlučiti kao u izreci.

U Osijeku 29. svibnja 2018. g.

Zapisničar:
Danijela Sekulić

STEČAJNA SUTKINJA
Nada Roso

POUKA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja nezadovoljna stranka može izjaviti žalbu Visokom trgovačkom sudu Republike Hrvatske u Zagrebu u roku od 8 dana u 3 primjerka putem ovog suda.

Pravo na žalbu protiv Rješenja o utvrđenim i osporenim tražbinama ima dužnik i svaki vjerovnik u dijelu koji se odnosi na njegovu prijavljenu tražbinu i tražbinu koju je osporio. (čl. 51 st. 1 SZ)

DNA:

1. e-oglasna ploča
2. k-29.6.

Datum obračuna: 09.08.2019

Br. Stavka / Opis	Datum	Iznos	Dug po kamati	Ukupni dug		
1. GLAVNICA	30.12.2016	592.200,00	0,00	592.200,00		
Period obračuna	Osnovica	Br. dana	K. stopa	Kta razdoblja	Kta kumulativno	Dug kumulativno
31.12.2016 - 30.06.2017	592.200,00	182	9,68%	28.583,52	28.583,52	620.783,52
01.01.2017 - 30.06.2017	592.200,00	181	9,68%	28.426,90	57.010,42	649.210,42
01.07.2017 - 31.12.2017	592.200,00	184	9,41%	28.092,02	85.102,44	677.302,44
01.01.2018 - 30.06.2018	592.200,00	181	9,09%	26.694,27	111.796,71	703.996,71
01.07.2018 - 09.08.2019	592.200,00	405	8,82%	57.956,10	169.752,81	761.952,81

Rekapitulacija obračuna

Glavnica (1)	592.200,00 HRK
Trošak ovrhe (0)	0,00 HRK
Kamate	169.752,81 HRK
Uplate (0)	0,00 HRK
Ukupni dug na dan 09.08.2019	761.952,81 HRK

Ev. br.: EU-2-40-13-215-2018

Ugovor: POBOLJŠANJE VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA,
Ozn.: EU-2, Ev.br.: 40-13

Datum: 24. 10. 2018.

Za: GRADNJA d.o.o.
Ribarska 1, 31000 Osijek

SUEZ International,
Tour CB21-16, Tour CB21-16, Place de l'Iris,
Pariz La Defense Cedex (92040),
Francuska

Predmet: **Obavijest o raskidu Sporazuma br. 40-13 od 19.11.2014. temeljem članka 15.2. (a) i (c) i Općih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja] sve vezano za dopis Naručitelja Ev.broj.: EU-2-40-13-212-2018 od 03.10.2018.**

Poštovani,

između VODOVOD-OSIJEK d.o.o. iz Osijeka, Poljski put 1, kao Naručitelja (dalje u tekstu: Naručitelj) i zajednice Izvođača koju čine GRADNJA d.o.o. OSIJEK, Ribarska 1 kao nositelj zajednice izvođača i Degremont, Tour CB21-16, Tour CB21-16, Place de l'Iris, Pariz La Defense Cedex (92040), Francuska kao član zajednice izvođača (dalje u tekstu: Izvođač) sklopljen je dana 19.11.2014. Sporazum br. 40-13 za izvođenje radova izgradnje uređaja za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka koji se sastoje od projektiranja, ishođenja dozvola, izgradnje, dobave i ugradnje opreme, puštanja u pogon, pokusnog rada, testova po i nakon dovršetka te razdoblja za obavijest o nedostacima za uređaj za pročišćavanje otpadnih voda Grada Osijeka kapaciteta 170.000 ES s trećim stupnjem pročišćavanja (dalje u tekstu: Ugovor).

Dana 30.09.2016. sklopljen je Dodatak Ugovoru, a obzirom na promjenu tvrtke člana zajednice izvođača SUEZ International, Tour CB21-16, Place de l'Iris, Pariz La Defense Cedex (92040), Francuska.

Naručitelj je dopisom Ev.broj.: EU-2-40-13-212-2018 od 03.10.2018. pozvao Izvođača na ispunjenje ugovorne obveze iz članka 8.1. Općih uvjeta Ugovora [*Početak Radova*], a sve u naknadnom primjerenom roku od 14 dana od dana primitka navedene obavijesti. Izvođač u ostavljenom primjerenom naknadnom roku nije nastavio sa Radovima odgovarajućom brzinom i bez odlaganja niti se očitovao na navedeni dopis Naručitelja.

Izvođač je navedeni dopis zaprimio poštom 5.10.2018. Dopis je poslan kako nositelju tako i članu zajednice koja je Izvođač radova, a obzirom da je potonji solidarno odgovoran Naručitelju za realizaciju Ugovora, a sve sukladno Ponudbenom listu od 18.02.2014. potpisanom od člana zajednice, članku 14. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi (Narodne Novine br. 90/2011, 83/2013, 143/2013, 13/2014) te posebno članku 1.14. Općih uvjeta Ugovora [*Solidarna odgovornost*]. Član zajednice SUEZ International nije se očitovao o tome da će preuzeti izvođenje

radova koji su po Ugovoru bili obveza GRADNJE d.o.o. OSIJEK kao nositelja zajednice izvođača iako je na navedeno bio pozvan dopisom Naručitelja broj: EU-2-40-13-174-2017 od 23.12.2017.

Kopija dopisa Naručitelja Ev.broj.: EU-2-40-13-212-2018 od 03.10.2018. je dostavljena Inženjeru dana 03.10.2018.

Naručitelj je dopis Ev.broj.: EU-2-40-13-212-2018 od 03.10.2018. uputio na temelju članka 362. stavka 1. i stavka 2. Zakona o obveznim odnosima (Narodne Novine br. 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18) i članka 15.1. Općih uvjeta Ugovora [Obavijest za otklanjanje nedostataka].

Naručitelj ostaje kod svih povreda ugovornih obveza od strane Izvođača kako su navedene u dopisu Naručitelja Ev.broj.: EU-2-40-13-212-2018 od 03.10.2018. te posebno ističe kako Izvođač:

- nije u ostavljenom primjerenom naknadnom roku postupio po obavijesti za otklanjanje nedostataka koja je sadržana u dopisu Naručitelja Ev.broj.: EU-2-40-13-212-2018 od 03.10.2018.
- nije u ostavljenom primjerenom naknadnom roku nastavio s Radovima odgovarajućom brzinom i bez odlaganja, čime je postupio protivno članku 8.1. Općih i Posebnih uvjeta Ugovora [Početak Radova].
- nije tijekom izvođenja radova ispunjavao obveze koje proizlaze iz vremenskog plana protivno članku 8.3. Općih i Posebnih uvjeta Ugovora [Vremenski plan].
- nije postupio po pozivu Inženjera u dopisu broj: 3162-A4-748 od 19.06.2017. da dostavi revidirani vremenski plan uz popratno izvješće sa metodama koje Izvođač predlaže kako bi se ubrzao napredak radova i postigao dovršetak unutar Roka dovršetka protivno članku 8.6. Općih uvjeta Ugovora [Dinamika napretka], kao i prateći financijski plan.
- konačno Izvođač nije dovršio radove u Roku dovršetka protivno ugovornoj obvezi sadržanoj u članku 8.2. Općih uvjeta Ugovora [Rok dovršetka].

Takvo kršenje ugovornih obveza za Naručitelja je neprihvatljivo.

Na temelju svega gore navedenog i u skladu sa člankom 15.2. (a) i (c) i Općih i Posebnih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja] Naručitelj daje ovu obavijest o raskidu Ugovora.

U skladu sa člankom 15.2. podstavak 2. Općih i Posebnih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja] Naručitelj daje ovu obavijest 14 dana unaprijed. Kada izjava o raskidu stupi na snagu Naručitelj će posebnim dopisom o tome obavijestiti Izvođača.

Ova izjava o raskidu bez utjecaja je na ostala prava koja Naručitelj ima prema Ugovoru te se ništa u istoj neće tumačiti kao odricanje Naručitelja od bilo kojeg prava kojeg ima prema Ugovoru.

S poštovanjem

mr.sc. Ivan Jukić, dipl.oec.
Član Uprave-Direktor

VODOVOD - OSIJEK

d.o.o. OSIJEK

Dostaviti kopiju:

1. Peter Ott, Inženjer

Ev. br.: EU-2-40-13-216-2018

Ugovor: POBOLJŠANJE VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA, Ozn.: EU-2, Ev.br.: 40-13

Datum: 8. 11. 2018.

Za: GRADNJA d.o.o. Osijek
n/p Predstavnik Izvođača, g. Ljubomir Novoselić, mag.ing.aedif.

SUEZ International,
Tour CB21-16 Place de l'Iris,
Pariz La Defense Cedex (92040),
Francuska

na znanje:
WYG savjetovanje d.o.o. Zagreb
n/p FIDIC Inženjer, g. Dr.ing. Peter Ott

Od: VODOVOD-OSIJEK d.o.o. Osijek
Voditelj Projekta, Željko Mandić, mag.ing.aedif.

Predmet: Obavijest o stupanju na snagu Izjave o raskidu Sporazuma br. 40-13 od 19.11.2014.
temeljem članka 15.2. (a) i (c) i) Općih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja] od 24.
10. 2018.

Poštovani,

nastavno na dopis Naručitelja Ev.broj.: EU-2-40-13-212-2018 od 03.10.2018. (kojim je Izvođaču ostavljen naknadni primjereni rok za ispunjenje u skladu sa člankom 362. stavak 1. i stavak 2. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine broj 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18) kao i Obavijest o raskidu Sporazuma br. 40-13 od 19.11.2014. temeljem članka 15.2. (a) i (c) i) Općih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja] koja je uslijedila u dopisu Naručitelja broj EU-2-40-13-215-2018 od 24.10.2018., Naručitelj se u nastavku očituje kako slijedi:

U skladu s člankom 15.2. podstavak 2. Općih i Posebnih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja], Naručitelj je raskinuo ugovor uz obavijest koju je dao 14 dana unaprijed.

U dopisu Naručitelja broj EU-2-40-13-215-2018 od 24.10.2018. Naručitelj u skladu sa dobrom praksom je naveo cit. „Kada Izjava o raskidu stupa na snagu Naručitelj će posebnim dopisom o tome obavijestiti Izvođača“.

Člankom 300. stavkom 1. Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine broj 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18) propisano je da cit. „rok određen u danima počinje teći prvog dana poslije događaja od kojeg se rok računa, a završava se istekom posljednjeg dana roka“. Člankom 1.1.3.9. Općih uvjeta Ugovora [Definicije], „Dan“ je definiran kao kalendarski dan.

Budući da je Izvođač zaprimio Obavijest o raskidu Sporazuma br. 40-13 od 19.11.2014. putem telefaksa dana 24.10.2018. što je u skladu sa Dodatkom ponudi (preporučenom poštom dana 26.10.2018.), ostavljeni rok od 14 dana počeo je teći idući dan, točnije dana 25.10.2018., a istekao je istekom posljednjeg dana 14-dnevnog roka tj. 07.11.2018.

Naručitelj stoga obavještava Izvođača da je Obavijest o raskidu Sporazuma br. 40-13 od 19.11.2014. sadržana u dopisu Naručitelja broj EU-2-40-13-215-2018 od 24.10.2018. stupila na snagu 08.11.2018., a s kojim se danom Ugovor smatra raskinutim.

U skladu sa člankom 15.3 Općih i Posebnih uvjeta Ugovora [Obračun na dan raskida], Inženjer će, čim to bude izvedivo, postupiti u skladu s člankom 3.5 [Odluke] kako bi dogovorio ili utvrdio vrijednost Radova, Sredstava i Dokumentacije Izvođača, kao i sve ostale iznose koji dospijevaju Izvođaču za izvršene radove u skladu s Ugovorom.

Naručitelj ovim dopisom također u smislu članka 15.2. Općih i posebnih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja] uz obavijest koju daje 14 dana unaprijed:

- odstranjuje Izvođača sa Gradilišta po proteku roka od 14 dana odnosno sa danom 23.11.2018.
- obavještava Izvođača da će Mehanizacija Izvođača i Privremeni Radovi biti otpušteni na Gradilištu te poziva Izvođača da najkasnije do 30.11.2018. organizira uklanjanje Mehanizacije Izvođača i Privremenih Radova na svoj trošak i rizik.

Izvođač će tada napustiti Gradilište i dostaviti Inženjeru sva zatražena Sredstva, svu Dokumentaciju Izvođača kao i ostalu projektnu dokumentaciju koju je izradio ili dao izraditi, a sve kako je propisano člankom 15.2. Općih i posebnih uvjeta Ugovora [Raskid od strane Naručitelja].

S poštovanjem,

mr.sc. Ivan Jukić, dipl.oec.
Član Uprave – Direktor


VODOVOD - OSIJEK

d.o.o. OSIJEK

GARANCIJA NA PRVI POZIV br. 1404009846

Naziv projekta: Izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda

Broj projekta: CCI br. 2013 HR 161 PR 010

Identifikacijski broj: EN.2.1 – 007

Ugovor broj: 40-13

Kratak opis Ugovora Izgradnja uređaja za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka koja se sastoji od projektiranja, ishođenja dozvola, izgradnje, dobave i ugradnja opreme, puštanja u pogon, pokusnog rada, testova po i nakon dovršetka te razdoblja za obavijest o nedostacima za uređaj za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka kapaciteta 170.000 ES s trećim stupnjem pročišćavanja.

Ime i adresa Korisnika VODOVOD-OSIJEK d.o.o., Poljski put 1, 31000 Osijek, OIB: 43654507669 (kojega Ugovor definira kao Naručitelja).

Obaviješteni smo da su GRADNJA D.O.O. OSIJEK, Ribarska 1, Osijek, OIB: 77971360833, kao nositelj zajednice izvođača i DEGREMONT, Tour CB21-16, place de l'Iris, Paris La Defense Cedex (92040), Francuska, nacionalni ident. Broj: 569 800 873 R.C.S. NANTERRE, kao član zajednice izvođača (u daljnjem tekstu "Nalogodavac") vaš izvođač iz navedenog Ugovora, prema kojem on mora pribaviti sredstvo osiguranja za izvršenje Ugovora. Na zahtjev Nalogodavca, mi Zagrebačka banka d.d., Zagreb, Trg bana Josipa Jelačića 10, OIB: 92963223473 se ovime neopozivo obvezujemo platiti vama, Korisniku/Naručitelju, svaki iznos ili iznose koji ukupno ne prelaze iznos od 17.766.360,00 kuna ("garantirani iznos", riječima: sedamnaest milijuna sedamsto šezdeset i šest tisuća i tristo šezdeset kuna) po našem primitku vašeg pismenog zahtjeva i vaše pisane izjave (u zahtjevu) u kojima stoji:

- (a) da Nalogodavac krši svoje obveze (obvezu) iz Ugovora, i
- (b) način na koji Nalogodavac krši Ugovor.

Nakon našeg primitka ovjerovljene kopije potvrde o preuzimanju svih radova iz članka 10. uvjeta Ugovora, takav će garantirani iznos biti smanjen za 80%, a mi ćemo vas odmah obavijestiti o primitku potvrde te o našem smanjenju garantiranoga iznosa u skladu s time.

Svaki zahtjev za plaćanjem mora sadržavati potpis osoba ovlaštenih za zastupanje Naručitelja, koji mora biti ovjerovljeni od strane vaših bankara ili javnog bilježnika. Ovjerovljeni zahtjev i izjavu mi moramo primiti u ovom uredu na dan ili prije 22.05.2018. ("datum isteka"), kada ova garancija istječe te se vraća nama.

Obaviješteni smo da Korisnik može zahtijevati da mu Nalogodavac produži garanciju ako potvrda o ispunjenju ugovora iz Ugovora nije izdana do datuma 28 dana prije datuma isteka. Obvezujemo se platiti rečeni garantirani iznos nakon što, u rečenom razdoblju od 28 dana, primimo vaš pismeni zahtjev i pisanu izjavu o tome da potvrda o obavljenom poslu nije izdana, iz razloga koji se mogu pripisati Nalogodavcu, te da ova garancija nije produžena. Na ovu se garanciju primjenjuje pravo zemlje u kojoj je registrirana financijska institucija koja je izdala garanciju te Jednoobrazna pravila za garancije na prvi poziv, objavljena pod brojem 758 od strane Međunarodne gospodarske komore, osim u gore navedenim slučajevima. Svi sporovi koji proiziađu iz ili u vezi ove garancije rješavat će se pred Trgovačkim sudom u Zagrebu, Hrvatska.

Ime i prezime:

Dalibor Botkuljak

Mario Perić

Potpis:

Funkcija/položaj potpisnika:

Voditelj poslovnog odnosa

Direktor Korporativnog centra Osijek

Mjesto i datum: Osijek, 03.12.2014.

Pečat institucije:

 **Zagrebačka banka d.d.**
481

Zagrebačka banka d.d.

Trg bana Josipa Jelačića 10
10000 Zagreb
Republika Hrvatska

info telefon: 0800 00 24
www.zaba.hr

Uprava
Predsjednik Uprave
Franjo Luković
Članovi Uprave: Millvoj Goldštajn,
Sanja Rendulić, Miljenko Živaljić,
Marko Remenar, Daniela Roguljić
Novak Nikolaus Linarić
Predsjednik Nadzornog odbora
Erich Hampel

Upisana u sudski registar kod Trgovačkog suda u Zagrebu rješenjem broj TI-95/1-2, od 17.03.1995., MBS 080000014, iznos temeljnog kapitala: 6.404.839.100,00 kuna, u cijelosti uplaćen.

Temeljni kapital podijeljen je na 320.241.955 redovnih dionica, pojedinačnog nominalnog iznosa od 20,00 kuna, koje se u kompjutorskom sustavu Središnjeg klirinskog depozitarnog društva vode s oznakom ZABA-R-A kao nematerijalizirani vrijednosni papiri na ime. Račun Banke kod Hrvatske narodne banke, Trg hrvatskih velikana 3, 10000 Zagreb, IBAN: HR882360000100000013, broj računa: 2360000-100000013, OIB: 92963223473.

TF Outgoing Swift Message

DEUTSCHE BANK AG
 PARIS BRANCH BRANCO
 Aktiengesellschaft
 BRANCH CODE 842



Printed Date: 03 DEC 2014

Printed Time: 14:59:20

PAGE: 1 of 4

 Message Type : 760 - MT760 Issue of Guarantee
 Reference id : BGD1400478 Priority : Normal
 Request Id : 201412258895
 Bank BIC Code : ZBAHR2XXXX
 Sent From TF : 03-12-2014 11:47:02
 Name and Address : ZAGREBACKA BANKA D.D.
 SAVSKA 60
 10000 ZAGREB
 Croatia

{ 1:F01DEUTFRPPAXX000000000 } { 2:1760ZBAHR2XXXXXN } { 4:

:27: Sequence of Total
 1/1
 :20: Transaction Reference Number
 842BGD1400478
 :23: Further Identification
 REQUEST
 :30: Date
 141203
 :40C: Applicable Rules
 URDG
 :77C: Details of Guarantee
 OUR COUNTERGUARANTEE NO. 842BGD1400478

WE, DEUTSCHE BANK AG SUCCURSALE DE PARIS 23/25 AVENUE FRANKLIN, ROOSEVELT 75008 PARIS FRANCE, HAVE BEEN INFORMED THAT YOU, ZAGREBANKA BANKA D.D., ZAGREB, REPUBLIC OF CROATIA, WILL ISSUE A PERFORMANCE GUARANTEE NO. 1404009846 SECURING FAITHFUL PERFORMANCE OF THE CONTRACT NO. 40-13 DATED 19.11.2014 FOR THE EXECUTION OF PROJECT FOR CONSTRUCTION OF THE WASTE WATER TREATMENT PLANT, PROJECT NUMBER CCI BR. 2013 HR 161 PR 010, ID NUMBER EN 2.1. - 007, IN FAVOUR OF VODOVOD-OSIJEK D.O.O., POLJSKI PUT 1, 31000 OSIJEK, REPUBLIC OF CROATIA, FOR THE AMOUNT OF HRK 17.766.360,00 (IN WORDS: HRK SEVENTEEN MILLION SEVEN HUNDRED SIXTY SIX THOUSANDS THREE HUNDRED SIXTY ONLY), VALID UNTIL 22.05.2018 AND AS PER THE WORDING PRESCRIBED BY THE TENDER DOCUMENTS (BOOK 2 - CONTRACT, PAGE 40).

WE HAVE ALSO BEEN INFORMED THAT YOUR PERFORMANCE GUARANTEE WILL BE ISSUED FOR THE ACCOUNT OF
 1/ GRADNJA D.O.O. OSIJEK, RIBARSKA 1, OSIJEK, OIB 77971360833 AS THE LEADER OF THE CONSORTIUM,
 2/ DEGREMONT, TOUR CE21-16 PLACE DE L'IRIS, PARIS LA DEFENSE CEDEX (92040), FRANCE, NATIONAL ID NUMBER 569 800 873 R.C.S. NANTERRE, AS A CONSORTIUM MEMBER.

IN VIEW OF THE FOREGOING, WE, DEUTSCHE BANK AG SUCCURSALE DE

TF Outgoing Swift Message

DEUTSCHE BANK AG

Printed Date: 03 DEC 2014

PARIS BRANCH BRANCH

Printed Time: 14:59:20

BRANCH COD Aktiengesellschaft

PAGE: 2 of 4


Deutsche Bank

Message Type : 760 - MT760 Issue of Guarantee

Reference id : BGD1400478

Priority : Normal

Request Id : 201412258895

Bank BIC Code : ZBAHR2XXXX

Sent From TF : 03-12-2014 11:47:02

Name and Address : ZAGREBACKA BANKA D.D.

SAVSKA 60
10000 ZAGREB
Croatia

PARIS 23/25 AVENUE FRANKLIN ROOSEVELT 75008 PARIS FRANCE, ACTING BY ORDER AND FOR ACCOUNT OF OUR CUSTOMER MESSRS. DEGREMONT, TOUR CB21-16 PLACE DE L'IRIS, PARIS LA DEFENSE CEDEX (92040), FRANCE PROVIDE YOU WITH A COUNTERGUARANTEE IN YOUR FAVOR IN THE AMOUNT OF AROUND 35,32 PCT (THIRTY FIVE COMMA THIRTY TWO PERCENT) OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE AND HEREBY IRREVOCABLY AND UNCONDITIONALLY UNDERTAKE TO PAY TO YOU, ON YOUR FIRST WRITTEN DEMAND AND WITHOUT ANY OBJECTION, ANY AMOUNT UP TO HRK 6.274.300,00 (IN WORDS: HRK SIX MILLION TWO HUNDRED SEVENTY FOUR THOUSAND THREE HUNDRED KUNAS), UPON RECEIPT OF YOUR WRITTEN REQUEST FOR PAYMENT BY AUTHENTICATED SWIFT, CONFIRMING THAT YOU AS GUARANTOR HAVE RECEIVED A REQUEST FOR PAYMENT UNDER YOUR PERFORMANCE GUARANTEE NO. 1404009846 IN ACCORDANCE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THE GUARANTEE AND THAT THE AMOUNT CLAIMED UNDER THIS COUNTERGUARANTEE REPRESENTS 35,30PCT (THIRTY FIVE COMMA THIRTY PERCENT) OF THE AMOUNT WHICH YOU HAVE TO PAY UNDER YOUR PERFORMANCE GUARANTEE NO. 1404009846.

YOUR CLAIM WILL BE CONSIDERED AS HAVING BEEN MADE ONCE WE ARE IN POSSESSION OF YOUR AUTHENTICATED SWIFT TO THIS EFFECT AT OUR SWIFT ADDRESS: DEUTFRPP

THE AMOUNT OF THIS COUNTERGUARANTEE WILL AUTOMATICALLY BE REDUCED BY ANY PAYMENT EFFECTED BY US HEREUNDER OR UPON OUR RECEIPT OF YOUR AUTHENTICATED SWIFT MESSAGE RELEASING US FROM LIABILITIES UNDER OUR COUNTERGUARANTEE AND INDICATING THE NEW COUNTERGUARANTEE AMOUNT.

OUR LIABILITY TOWARDS YOUR BANK UNDER THIS COUNTERGUARANTEE EXCEEDS THE VALIDITY OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE FOR A 15 (FIFTEEN) DAYS' PERIOD I.E. IT REMAINS VALID UNTIL 6 JUNE 2018 AND EXPIRES IN FULL AND AUTOMATICALLY IF YOUR CLAIM FOR EXTENSION OR PAYMENT IS NOT IN OUR POSSESSION ON OR BEFORE THAT DATE, REGARDLESS OF SUCH DATE BEING A BANK WORKING DAY OR NOT. AFTER THAT DATE WE SHALL CONSIDER OURSELVES RELEASED FROM ANY AND ALL LIABILITIES HEREUNDER.

WE UNDERSTAND THAT IT IS A CONDITION OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE NO. 1404009846 THAT THE GUARANTEE BENEFICIARY,

TF Outgoing Swift Message

DEUTSCHE BANK AG

Printed Date: 03 DEC 2014

PARIS BRANCH

Printed Time: 14:59:20

Deutsche Bank

BRANCH CODE Aktiengesellschaft

PAGE: 3 of 4

Message Type : 760 - MT760 Issue of Guarantee

Reference id : BGD1400478

Priority : Normal

Request Id : 201412258895

Bank BIC Code : ZBAHR2XXXX

Sent From TF : 03-12-2014 11:47:02

Name and Address : ZAGREBACKA BANKA D.D.

SAVSKA 60
10000 ZAGREB
Croatia

VODOVOD-OSIJEK D.O.O., CAN REQUEST FOR AN EXTENSION OF THE GUARANTEE VALIDITY IF CERTIFICATE OF FULFILLMENT OF THE CONTRACT, AS SPECIFIED BY THE CONTRACT, IS NOT ISSUED UNTIL 28 DAYS PRIOR TO THE GUARANTEE EXPIRY DATE AND THAT YOU ARE OBLIGED TO PAY THE AMOUNT GUARANTEED UNDER YOUR PERFORMANCE GUARANTEE UPON RECEIPT OF BENEFICIARY'S WRITTEN REQUEST FOR PAYMENT STATING THAT THE SAID CERTIFICATE HAS NOT BEEN ISSUED, SENT TO YOU WITHIN THESE 28 DAYS, AND THAT NO EXTENSION OF THE PERFORMANCE GUARANTEE IS GRANTED BY YOURSELVES.

IN CONNECTION WITH THIS CONDITION OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE NO. 1404009846 WE HEREBY UNDERTAKE TO EXTEND THE VALIDITY OF OUR COUNTERGUARANTEE IN YOUR FAVOR, TO EXCEED THE REQUESTED EXTENDED VALIDITY OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE FOR A 15 (FIFTEEN) DAY PERIOD, UPON YOUR FIRST REQUEST STATING THAT THE BENEFICIARY OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE NO. 1404009846, VODOVOD OSIJEK D.O.O. HAS REQUESTED AN EXTENSION OF THE VALIDITY OF PERFORMANCE GUARANTEE ACCORDING TO ITS CONDITIONS.

SHOULD YOU DECIDE NOT TO EXTEND THE VALIDITY OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE AND, ACCORDING TO THE GUARANTEE CONDITIONS, BE OBLIGED TO PAY THE AMOUNT GUARANTEED UNDER YOUR PERFORMANCE GUARANTEE, WE HEREBY UNDERTAKE TO PAY TO YOU GUARANTEED AMOUNT UNDER THIS COUNTERGUARANTEE UPON YOUR REQUEST FOR PAYMENT, STATING THAT THE BENEFICIARY OF YOUR PERFORMANCE GUARANTEE HAS REQUESTED AN EXTENSION OF THE PERFORMANCE GUARANTEE, WHICH YOU HAVE REFUSED TO GRANT.

ALSO, SHOULD WE DECIDE NOT TO EXTEND THE VALIDITY OF OUR COUNTERGUARANTEE IN YOUR FAVOR IN SUCH A MANNER, WE HEREBY AGREE TO TREAT YOUR EXTENSION REQUEST AS A COMPLYING DEMAND FOR PAYMENT AND UNDERTAKE TO PAY TO YOU THE GUARANTEED AMOUNT ACCORDINGLY.

ALL YOUR COMMISSION AND CHARGES CONNECTED THEREWITH AND PROPORTIONAL TO THE SHARE OF OUR CUSTOMER IN YOUR GUARANTEE, ARE FOR OUR I.E. OUR CUSTOMER'S ACCOUNT.

THIS COUNTER-GUARANTEE IS SUBJECT TO THE UNIFORM RULES FOR DEMAND GUARANTEES (URDG) 2010 REVISION, ICC PUBLICATION NO. 758.

THIS COUNTERGUARANTEE SHALL BE GOVERNED BY THE LAWS OF THE

TF Outgoing Swift Message

DEUTSCHE BANK AG

Printed Date: 03 DEC 2014

PARIS BRANCH BRANCH
 **Deutsche Bank**
BRANCH CROATIA AG

Printed Time: 14:59:20

PAGE: 4 of 4

Message Type : 760 - MT760 Issue of Guarantee

Reference id : BGD1400478

Priority : Normal

Request Id : 201412258895

Bank BIC Code : ZABAHR2XXXX

Sent From TF : 03-12-2014 11:47:02

Name and Address : ZAGREBACKA BANKA D.D.

SAVSKA 60
10000 ZAGREB
Croatia

REPUBLIC OF CROATIA. THE PLACE OF JURISDICTION SHALL BE ZAGREB.

BEST REGARDS
TRADE SERVICES
S. HENRY

XX End of Message XX

Deutsche Bank



SUEZ

Tour CB21 - 16 place de l'Iris
92040 Paris La Défense Cedex - France

A l'attention de: **Cécile GARRIC DUFOUR**
Head of Trade & Export Finance

Deutsche Bank AG
Succursale de Paris
23-25 avenue Franklin Roosevelt
75008 Paris

Tél. : +33 1 44 95 64 00
Fax : +33 1 44 95 65 11

Objet : "New DEMAND FOR PAYMENT from Zagrebacka Banka"
Appel en paiement sur la garantie DB ref 842BGD140078 pour HRK 6.274.300,00.

Paris, le 12 mars 2019

Madame,

Nous avons reçu un appel en paiement sur la garantie 842BGD140078 le 6 mars 2019 et la confirmation de Zagrebacka Banka qu'ils attendent le montant du "claim" en HRK.

Le montant appelé s'élève à **HRK 6.274.300,00** ;
soit à cet instant (**12-MAR-2019 16:30**) une contrevaieur **EUR de 846.293.34**

Pouvez-vous nous couvrir au plus vite de ce montant (sachant que la contrevaieur peut fluctuer à la hausse comme à la baisse et que nous ajusterons ce montant si changement du cours du HRK entre la réception de vos fonds en EUR et le paiement par DB Francfort en HRK) ?

Merci d'ajouter à ce montant les frais pour cet appel en paiement : EUR 500.00

Soit un montant total à nous virer de : **EUR 846.793.34** sur notre compte habituel, pour rappel :

No : 10092921780000 with DEUTDEFF
IBAN : DE21500700100929217800 en précisant without charge for Deutsche Bank, the beneficiary et en indiquant nos références de la garantie : 842BGD140078.

Merci d'avance et restant à votre disposition,

Amanda LALLE
Vice-Président

Cyril Blas
Director

Izvođač:
GRADNJA d.o.o.
 Ribarska 1
 31000 Osijek
 OIB: 77971360833
 IBAN: HR0523400091100130489

Ugovor o radovima - SPORAZUM br.40-13

Broj računa (SAP oznaka) 1801800064
 Datum 30.06.2018.
 Mjesto, datum i vrijeme izdavanja Osijek, 13.07.2018. 09:38
 Operater: Ana Iličić, mag.oec.

U zajednici ponuditelja s:
Suez International, Tour CB21-16, place de l'Iris,
 Tour CB21-16, place de l'Iris,
 Paris La Defense Cedex 9240
 Francuska
 OIB: 589 800 873 R.C.S. NANTRE
 IBAN: Fr 76 3000 3041 7000 0200 9891 374
 BIC/SWIFT: SOGEFRPP

Naručitelj:
VODOVOD-OSIJEK d.o.o.
 Poljski put 1, 31000 Osijek, Hrvatska
 OIB: 43654507669

23. PRIVREMENA SITUACIJA br. 550/PP/1/1
 za radove izvršene zaključno sa lipnjem 2018.

Radovi: **IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

1. Vrijednost ugovora:	177.663.599,96 kn
2. Ukupna vrijednost izvršenih radova:	79.743.843,24 kn
3. Vrijednost radova po prethodnim situacijama:	71.307.243,04 kn
4. Vrijednost radova po ovoj privremenoj situaciji:	8.436.600,20 kn
5. Ukupno:	8.436.600,20 kn

PDV nije obračunat sukladno članku 75. st.3.a. i članku 79. st. 7. Zakona o PDV-u (prijenos porezne obveze)

RAČUNSKA PLOČA	(KUNOS)
6. Ukupna vrijednost izvršenih radova:	79.743.843,24 kn
7. Vrijednost radova po prethodnim situacijama:	71.307.243,04 kn
8. Obračunato ovom situacijom:	8.436.600,20 kn
9. Plaćeni predujam (10% Prihvaćenog Ugovornog iznosa):	17.766.360,00 kn
10. Povrat predujma po prethodnim situacijama:	13.747.294,30 kn
11. Povrat predujma po ovoj situaciji:	2.109.150,05 kn
12. Zadržan iznos po prethodnim situacijama:	7.130.724,32 kn
13. Zadržan iznos po ovoj situaciji (10%):	843.660,02 kn
14. Ukupno za isplatu (8-11-13):	6.483.780,13 kn

U skladu s Posebnim uvjetima ugovora, stavak 14.15; valuta plaćanja bit će Hrvatska kuna (HRK) - na transakcijski račun.

Izvođač	Nadzor
Glavni inženjer gradilišta (Gradnja d.o.o.)	Glavni nadzorni inženjer
Marko Ferić, dipl.ing.grad.	Ivan Redoš, dipl.ing.grad.
Predstavnik izvođača	FIDIC inženjer
Ljubomir Novoselić, dipl.ing.grad. (Gradnja d.o.o.)	Dr.ing.Pefer Oti
Član Uprave, Glavni direktor (Gradnja d.o.o.)	
mr.sc. Zorislav Šmit	

Naručitelj
Voditelj Projekta
Zeljko Mandić, mag.ing.aedil.
Član Uprave - Direktor
mr.sc.Ivan Jukić, dipl.oec.

Stavka	Opis radova	Realizacija i kumulativno (bez PDV-a)
	Total	79.743.843,24 kn
1	OPĆE STAVKE	18.745.544,86 kn
1.1	Opće aktivnosti	16.510.380,12 kn
1.2	Uspostava, funkcioniranje i uklanjanje gradilišta	2.200.380,00 kn
1.3	Razni radovi tijekom izgradnje	34.784,74 kn
1.4	Testovi po dovršetku	0,00 kn
2	OBJEKTI	34.725.113,97 kn
2.1	Objekt grube rešetke uključujući ulazno okno	361.869,62 kn
2.2	Objekt preljeva	0,00 kn
2.3	Ulazna crpna stanica	2.216.121,76 kn
2.4	Objekt fine rešetke i stanice za prihvata septičkog mulja	5.223.826,63 kn
2.5	Razdjelno okno i objekt aeriranog pjeskolova-mastolova	0,00 kn
2.6	Spojni kanal/cijev s mjerenjem protoka	0,00 kn
2.7	Razdjelno okno, primarni taložnik (sabrni bazen) i crpna stanica primarnog mulja	0,00 kn
2.8	Razdjelno okno (prema biologiji)	774.690,91 kn
2.9	Bioreaktori	5.197.667,17 kn
2.10	Naknadni taložnici (samo u slučaju kontinuiranog postupka pročišćavanja)	3.895.502,89 kn
2.11	Crpne stanice povrata i viška mulja	81.071,42 kn
2.12	Izlazno razdjelno okno	708.779,43 kn
2.13	Izlazno mjerno okno	116.927,34 kn
2.14	Primarno zgušnjavanje mulja	410.916,06 kn
2.15	Anaerobni digestori i zgrada za upravljanje digestijom (zgrada bioplina)	1.614.887,79 kn
2.16	Sekundarno zgušnjavanje mulja	250.002,38 kn
2.17	Crpna stanica ugušćenog mulja	228.561,06 kn
2.18	Objekt dehidracije mulja	639.730,00 kn
2.19	Crpna stanica filtrata	0,00 kn
2.20	Objekt(i) obrade zraka	24.232,71 kn
2.21	Baklja za bioplin	8.920,17 kn
2.22	Spremnik za skladištenje bioplina	182.000,00 kn
2.23	Obrada bioplina	0,00 kn
2.24	Trafostanice	331.015,30 kn
2.25	Radionica	196.500,19 kn
2.26	Upravna zgrada	3.128.370,21 kn
2.27	Sedipac3D	3.704.795,15 kn
2.28	Komora mjerča protoka	4.242.264,72 kn
2.29	Zgrada puhalo i upravljačka soba	1.153.122,02 kn
2.30	Spremište za doziranje FeCl3	33.339,04 kn
3	OSTALI RADOVİ, INFRASTRUKTURA I OSTALA OPREMA	26.273.184,41 kn
3.1	Pripremni radovi	23.143.277,36 kn
3.2	Cjevovodi (izvan objekata i ispod prizemlja zgrada)	449.556,56 kn
3.3	Ceste, krajobrazno uređenje i ograda	0,00 kn
3.4	Elektro oprema I.NUS	2.680.350,49 kn
3.5	Ostali radovi i oprema	0,00 kn

Poslojka	Opće stavke	Jedinica mjera	Ugovorena količina	Estimirana količina	Jedinica cijena	Ugovoreno (bez PDV-a)	Ukupno estimirano (bez PDV-a)
	Total					177.683.990,06 kn	79.743.843,24 kn
1	OPĆE STAVKE					27.231.180,57 kn	18.745.544,86 kn
1.1	Opće aktivnosti					20.284.594,12 kn	16.510.380,12 kn
1.1.1	Naknada za priključnu snagu	ukupno	1	1	4.200.000,00 kn	4.200.000,00 kn	4.200.000,00 kn
1.1.2	Dodatna istraživanja lokacije uključivo i geotehničke istražne radove (ako ima)	ukupno	1	0,95	1.183.708,28 kn	1.183.708,28 kn	1.124.522,87 kn
1.1.3	Izmjene i dopune Idejnog projekta, izrada Glavnih projekata te izrada Izvedbenih projekata izrada projekta izvedenog stanja i upis u katastar te izrada priručnika o rukovanju i održavanju	ukupno	1	0,7645	12.510.220,45 kn	12.510.220,45 kn	9.564.083,53 kn
1.1.4	Ishodjenje dozvola i suglasnosti uključujući uplatu komunalnog i vodnog doprinosa	ukupno	1	0,8	1.916.985,78 kn	1.916.985,78 kn	1.533.568,62 kn
1.1.5	Préprma plana izvođenja radova, plana upravljanja okolišem, plana upravljanja kvalitetom i sl (uključujući sve eventualne izmjene i dopune) te osiguranje kvalitete tijekom projektiranja i izgradnje uključujući ispitivanja tijekom izgradnje (uključujući tekuća i kontrolna ispitivanja od strane neovisnih laboratorija)	ukupno	1	0,325	90.090,00 kn	90.090,00 kn	29.279,26 kn
1.1.6	Operativna obuka osoblja Naručitelja (uključujući nabavu hardvera i softvera)	ukupno	1	0	304.663,76 kn	304.663,76 kn	0,00 kn
1.1.7	Provedba arheološkog nadzora pri iskopu te zaštitnih arheoloških ispitivanja i iskopavanja sukladno Pravilniku o arheološkim istraživanjima (NN 102/10)	ukupno	1	1	58.925,85 kn	58.925,85 kn	58.925,85 kn
1.1.8	Ostalo (specifična ponuditelj)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
1.2	Uspostava, funkcioniranje i uklanjanje gradilišta					2.840.756,97 kn	2.200.380,00 kn
1.2.1	Dobava i postavljanje znakova, uspostava ureda Izvođača i ostalih potrebnih objekata, uspostava radionica, ureda za osoblje inženjera, osiguranje pristupa gradilištu i razne usluge za mobilizaciju i obuku osoblja Naručitelja Općenito upravljanje gradilištem i gorepomenutim objektima tijekom izgradnje	ukupno	1	0,78	2.821.000,00 kn	2.821.000,00 kn	2.200.380,00 kn
1.2.2	Osiguranje mjera zaštite na radu tijekom izgradnje	ukupno	1	0	19.756,97 kn	19.756,97 kn	0,00 kn
1.3	Uklanjanje svih privremenih objekata po završetku izgradnje i općenito čišćenje lokacije Gradilišta	ukupno	1	0	19.756,97 kn	19.756,97 kn	0,00 kn
1.3.1	Razni radovi tijekom izgradnje					69.569,48 kn	34.784,74 kn
1.3.1	Iskoldbanje, rušenje i uklanjanje postojećih objekata te izmještanje postojeće infrastrukture	ukupno	1	0,5	69.569,48 kn	69.569,48 kn	34.784,74 kn
1.4	Testovi po dovršetku					4.050.260,00 kn	0,00 kn
1.4.1	Testiranje prije puštanja u rad i tijekom puštanja u rad	ukupno	1	0	912.600,00 kn	912.600,00 kn	0,00 kn
1.4.2	Troškovi pogona i održavanja tijekom pokusnog rada te troškovi dokazivanja sukladnosti Postrojenja traženim zahtjevima u pogledu kvalitete eluenta, mulja, zreka i buke	ukupno	1	0	3.143.660,00 kn	3.143.660,00 kn	0,00 kn
2	OBJEKTI					102.466.329,15 kn	34.725.113,97 kn
2.1	Objekt grube rešetke uključujući ulazno okno					2.492.120,40 kn	361.889,62 kn
2.1.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,1	4.550,00 kn	4.550,00 kn	455,00 kn
2.1.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	212.559,86 kn	212.559,86 kn	0,00 kn
2.1.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0,16	2.251.491,30 kn	2.251.491,30 kn	360.238,61 kn
2.1.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0,05	23.520,14 kn	23.520,14 kn	1.176,01 kn
2.2	Objekt preljeva					713.158,61 kn	0,00 kn
2.2.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	105.139,50 kn	105.139,50 kn	0,00 kn
2.2.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.2.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	606.199,11 kn	606.199,11 kn	0,00 kn
2.2.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.3	Ulazna crpna stanica					2.910.719,31 kn	2.216.121,76 kn
2.3.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,5	578.668,45 kn	578.668,45 kn	289.334,23 kn
2.3.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0,55	301.379,47 kn	301.379,47 kn	165.758,71 kn
2.3.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0,874027	1.993.687,94 kn	1.993.687,94 kn	1.742.537,09 kn
2.3.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0,5	36.983,45 kn	36.983,45 kn	18.491,73 kn
2.4	Objekt fine rešetke i stanice za prihvrat septičkog mulja					5.946.224,52 kn	5.223.826,63 kn
2.4.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	2.314.673,80 kn	2.314.673,80 kn	2.314.673,80 kn
2.4.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0,8	287.760,09 kn	287.760,09 kn	230.208,07 kn
2.4.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0,8037517	3.315.370,55 kn	3.315.370,55 kn	2.664.734,72 kn
2.4.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0,5	28.420,08 kn	28.420,08 kn	14.210,04 kn
2.5	Razdjelno okno i objekt aeriranog pjeskotova-mastotova					0,00 kn	0,00 kn
2.5.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.5.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6	Spojni kanal/cijev s mjerenjem protoka					0,00 kn	0,00 kn
2.6.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.6.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7	Razdjelno okno, primarni taložnik (sabitni bazen) i crpna stanica primarnog mulja					0,00 kn	0,00 kn
2.7.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.7.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	0,00 kn	0,00 kn	0,00 kn
2.8	Razdjelno okno (prema biologiji)					791.129,57 kn	774.090,91 kn
2.8.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	410.462,42 kn	410.462,42 kn	410.462,42 kn
2.8.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0,2	18.885,93 kn	18.885,93 kn	3.777,17 kn
2.8.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	1	360.451,32 kn	360.451,32 kn	360.451,32 kn
2.8.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	1.330,00 kn	1.330,00 kn	0,00 kn
2.9	Bioreaktor					19.155.437,81 kn	5.197.667,17 kn
2.9.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,49	10.607.484,02 kn	10.607.484,02 kn	5.197.667,17 kn
2.9.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	752.622,16 kn	752.622,16 kn	0,00 kn
2.9.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	7.697.051,63 kn	7.697.051,63 kn	0,00 kn
2.9.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	98.280,00 kn	98.280,00 kn	0,00 kn
2.10	Naknadni taložnici (samo u slučaju kontinuiranog postupka pročišćavanja)					13.901.871,11 kn	3.895.502,89 kn

Pozicija	Opis stavke	Jedinična jedinica	Ugovorena količina	Siturnost koeficijent	Jedinična cijena	Ugovoreno (bez PDV-a)	Ukupno uključeno (bez PDV-a)
2.10.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,45	7 188,084,03 kn	7 188 084,03 kn	3.239.588,17 kn
2.10.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	239.534,19 kn	239 534,19 kn	0,00 kn
2.10.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0,102219	6 416,759,33 kn	6 416 759,33 kn	655 914,72 kn
2.10.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	46.492,76 kn	46 492,76 kn	0,00 kn
2.11	Crpne stanice povrata i viška mulja					1 440,127 74 kn	81 071,42 kn
2.11.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,2	405,357,12 kn	405,357,12 kn	81,071,42 kn
2.11.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	64,984,54 kn	64,984,54 kn	0,00 kn
2.11.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	955,493,74 kn	955 493,74 kn	0,00 kn
2.11.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	14,282,34 kn	14 282,34 kn	0,00 kn
2.12	Izlazno razdjelno okno					978 430,00 kn	708,779,43 kn
2.12.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	851,385,34 kn	551,385,34 kn	651,385,34 kn
2.12.2	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0,1766	321,355,51 kn	321,355,51 kn	57 394,09 kn
2.12.3	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	5 689,15 kn	5 689,15 kn	0,00 kn
2.13	Izlazno mjerne okno					1 020 086,76 kn	116,927,34 kn
2.13.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	116,927,34 kn	116 927,34 kn	116,927,34 kn
2.13.2	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	902,249,42 kn	902,249,42 kn	0,00 kn
2.13.3	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.14	Primarno zgušnjavanje mulja					4 028 566,60 kn	410,916,06 kn
2.14.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,255	1 611,435,51 kn	1 611 435,51 kn	410,916,06 kn
2.14.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	2 368 255,07 kn	2 368 255,07 kn	0,00 kn
2.14.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	14,747,39 kn	14,747,39 kn	0,00 kn
2.14.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	34,128,63 kn	34 128,63 kn	0,00 kn
2.15	Anaerobni digestori i zgrada za upravljanje digestijom (zgrada bioplina)					10 969 280,54 kn	1 614,687,79 kn
2.15.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,355	4 177 564,88 kn	4 177 564,88 kn	1 483,035,53 kn
2.15.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	948,997,93 kn	948 997,93 kn	0,00 kn
2.15.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0,0228857	5 761,338,42 kn	5 761 338,42 kn	131,852,26 kn
2.15.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	81,379,31 kn	81,379,31 kn	0,00 kn
2.16	Sekundarno zgušnjavanje mulja					2 322,559,88 kn	250,002,38 kn
2.16.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,18	1 388 902,11 kn	1 388 902,11 kn	250,002,38 kn
2.16.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	88,549,09 kn	88 549,09 kn	0,00 kn
2.16.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	827,504,17 kn	827 504,17 kn	0,00 kn
2.16.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	17 604,51 kn	17 604,51 kn	0,00 kn
2.17	Crpna stanica ugušćenog mulja					766,160,45 kn	228,561,05 kn
2.17.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,45	507 913,46 kn	507 913,46 kn	228,561,05 kn
2.17.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	15 392,50 kn	15 392,50 kn	0,00 kn
2.17.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	239,581,85 kn	239 581,85 kn	0,00 kn
2.17.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	3 272,64 kn	3 272,64 kn	0,00 kn
2.18	Objekt dehidracije mulja					6 551 068,05 kn	639,730,00 kn
2.18.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,38	1,683,500,00 kn	1,683,500,00 kn	639,730,00 kn
2.18.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	481,421,52 kn	481,421,52 kn	0,00 kn
2.18.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	4 308 190,79 kn	4 308 190,79 kn	0,00 kn
2.18.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	77,955,74 kn	77,955,74 kn	0,00 kn
2.19	Crpna stanica filtrata					474,358,55 kn	0,00 kn
2.19.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	3,475,07 kn	3 475,07 kn	0,00 kn
2.19.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	13,534,66 kn	13 534,66 kn	0,00 kn
2.19.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	452 056,70 kn	452 056,70 kn	0,00 kn
2.19.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	5 302,12 kn	5 302,12 kn	0,00 kn
2.20	Objekt(i) obrade zraka					4 647 419,43 kn	24,232,71 kn
2.20.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,08	302,908,93 kn	302,908,93 kn	24,232,71 kn
2.20.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	221,902,78 kn	221 902,78 kn	0,00 kn
2.20.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	4,095 984,96 kn	4 095 984,96 kn	0,00 kn
2.20.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	26 622,76 kn	26 622,76 kn	0,00 kn
2.21	Baklja za bioplin					511 627,45 kn	8,920,17 kn
2.21.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	8 920,17 kn	8 920,17 kn	8,920,17 kn
2.21.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	3 030,30 kn	3 030,30 kn	0,00 kn
2.21.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	498 666,98 kn	498 666,98 kn	0,00 kn
2.21.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	910,00 kn	910,00 kn	0,00 kn
2.22	Spremnik za skladištenje bioplina					924,045,69 kn	182,000,00 kn
2.22.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	182,000,00 kn	182,000,00 kn	182,000,00 kn
2.22.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	3 370,08 kn	3 370,08 kn	0,00 kn
2.22.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	737 900,29 kn	737 900,29 kn	0,00 kn
2.22.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	775,32 kn	775,32 kn	0,00 kn
2.23	Obrada bioplina					4 443 418,79 kn	0,00 kn
2.23.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0	29 387,76 kn	29 387,76 kn	0,00 kn
2.23.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	20 020,00 kn	20 020,00 kn	0,00 kn
2.23.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	4,372 191,03 kn	4 372 191,03 kn	0,00 kn
2.23.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	21 840,00 kn	21 840,00 kn	0,00 kn
2.24	Trafostanice					489 751,73 kn	331 015,30 kn
2.24.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	331 015,30 kn	331 015,30 kn	331 015,30 kn
2.24.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	101 530,64 kn	101 530,64 kn	0,00 kn
2.24.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	2,457,00 kn	2,457,00 kn	0,00 kn
2.24.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	54 748,79 kn	54 748,79 kn	0,00 kn
2.25	Radionica					1 014,827,89 kn	196,500,19 kn
2.25.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,35	556 489,83 kn	556 489,83 kn	194,771,44 kn
2.25.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	373,980,42 kn	373 980,42 kn	0,00 kn
2.25.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	49 802,68 kn	49 802,68 kn	0,00 kn
2.25.4	Elektro instalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0,05	34 574,96 kn	34 574,96 kn	1,728,75 kn
2.26	Upravna zgrada					5 462,976,98 kn	3,128 370,21 kn
2.26.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	2,401 057,06 kn	2 401 057,06 kn	2,401 057,06 kn
2.26.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0,26	2,018 636,26 kn	2 018 636,26 kn	555 404,51 kn
2.26.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	613 256,88 kn	613 256,88 kn	0,00 kn

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Ugovorna količina	Sitnina (jedn. cijena)	Ugovorno (bez PDV-a)	Ukupno stvarno (bez PDV-a)
2.26.4	Elektroinstalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0,33	430.028,19 kn	430.028,19 kn
2.27	Sedipac3D				3.859.705,22 kn	3.704.785,15 kn
2.27.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	3.515.598,73 kn	3.515.598,73 kn	3.515.598,73 kn
2.27.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0,85	210.338,49 kn	210.338,49 kn
2.27.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	53.690,00 kn	53.690,00 kn
2.27.4	Elektroinstalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0,13	80.080,00 kn	80.080,00 kn
2.28	Komora mjeraca protoka				4.805.959,39 kn	4.242.264,72 kn
2.28.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	103.470,69 kn	103.470,69 kn
2.28.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0,5	12.868,57 kn	12.868,57 kn
2.28.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0,8625918	4.780.018,57 kn	4.780.018,57 kn
2.28.4	Elektroinstalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	501,56 kn	501,56 kn
2.29	Zgrada puhalo i upravljačka soba				1.620.210,55 kn	1.153.122,02 kn
2.29.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	1	1.153.122,02 kn	1.153.122,02 kn
2.29.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	217.180,34 kn	217.180,34 kn
2.29.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	109.104,44 kn	109.104,44 kn
2.29.4	Elektroinstalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	40.803,75 kn	40.803,75 kn
2.30	Spremište za doziranje FeCl3				223.876,73 kn	33.339,04 kn
2.30.1	Grubi građevinski radovi	ukupno	1	0,34	98.055,99 kn	98.055,99 kn
2.30.2	Fini građevinski radovi	ukupno	1	0	82.843,97 kn	82.843,97 kn
2.30.3	Strojarske instalacije i oprema	ukupno	1	0	35.490,00 kn	35.490,00 kn
2.30.4	Elektroinstalacije i oprema (uključujući lokalne panele, PLC-ove i instrumentaciju)	ukupno	1	0	7.486,77 kn	7.486,77 kn
3	OSTALI RADovi, INFRASTRUKTURA I OSTALA OPREMA				47.968.090,24 kn	26.273.184,41 kn
3.1	Pripremni radovi				29.339.608,62 kn	23.143.277,36 kn
3.1.1	Nasipavanje terena, te izravnavanje terena i iskopi	ukupno	1	0,8864	18.939.558,51 kn	18.939.558,51 kn
3.1.2	Izgradnja obalotivude i odvodnog kanala za oborinsku vodu	ukupno	1	0,91	7.400.050,11 kn	7.400.050,11 kn
3.2	Cjevovodi (izvan objekata i ispod prizemlja zgrada)				3.687.452,44 kn	449.556,56 kn
3.2.1	Ulazni kolektor uključujući bypass tijekom izgradnje	ukupno	1	0	91.000,00 kn	91.000,00 kn
3.2.2	Procesni cjevovodi unutar granice UPOV-a (sanitarna otpadna voda, vodoopskuba, tehnološka voda, protupožarni sustav i hidrantska mreža (vanjska i unutrašnja), oborinska odvodnja, sustav grijanja, ventilacije i klimatizacije i razvod tople vode od CHP jedinice do objekata), ulazni cjevovod do ispusne građevine i ispusna građevina	ukupno	1	0,125	3.596.452,44 kn	3.596.452,44 kn
3.3	Ceste, krajobrazno uređenje i ograda				4.524.825,29 kn	0,00 kn
3.3.1	Popravak pristupne ceste nakon završetka izvođenja radova	ukupno	1	0	665.154,51 kn	665.154,51 kn
3.3.2	Interne prometnice i ostale učvršćeno površine	ukupno	1	0	2.985.146,71 kn	2.985.146,71 kn
3.3.3	Krajobrazno uređenje	ukupno	1	0	534.056,25 kn	534.056,25 kn
3.3.4	Ograda, ulazna i pomoćna vrata	ukupno	1	0	340.467,82 kn	340.467,82 kn
3.4	Elektro oprema I NUS				11.067.531,93 kn	2.680.350,49 kn
3.4.1	Visokonaponska i niskonaponska distribucija, paneli i transformatori	ukupno	1	0,49	5.376.076,21 kn	5.376.076,21 kn
3.4.2	Diesel agregat	ukupno	1	0	1.561.520,77 kn	1.561.520,77 kn
3.4.3	Vanjske, unutrašnje i panik rasvjeta	ukupno	1	0,1	460.731,50 kn	460.731,50 kn
3.4.4	Kabli, oprema za ispravljanje faktora snage, sustav zaštite od грома i munje, sustav izjednačenja potencijala	ukupno	1	0	2.615.516,59 kn	2.615.516,59 kn
3.4.15	NUS – hardver i softver za CCTV nadzor Postrojenja	ukupno	1	0	1.053.686,86 kn	1.053.686,86 kn
3.5	Ostali radovi i oprema				2.346.873,98 kn	0,00 kn
3.5.1	Laboratorijska i analitička oprema uključujući računala i pisane	ukupno	1	0	718.976,17 kn	718.976,17 kn
3.5.2	Automatski uzorkivači	ukupno	1	0	933.494,60 kn	933.494,60 kn
3.5.3	Oprema i alati za radionicu	ukupno	1	0	361.171,34 kn	361.171,34 kn
3.5.4	Namještaj i oprema upravne zgrade	ukupno	1	0	333.031,85 kn	333.031,85 kn

Projekt: Pobojšanje vodikomunalne infrastrukture grada Osijeka
 Sifra projekta: IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA
 Naziv ugovora: 40:13
 Broj ugovora: 40:13
 Klasa broj: 40:13
 Ubroj: 40:13

Izvođač: Gradnja d.o.o. Osijek, Ribarska 1, Osijek | Suez International CB21-16, place de l'iris, Paris la Defense Cedex (92040)
 Navedite: VODOVOD: OSIJEK d.o.o., Poljski put 1, Osijek
 Navedite: 23. Privremena situacija br. 550/PP/1 za radove izvršene zaključno sa 30.06.2018.

Broj situacije i datum: 23. Privremena situacija br. 550/PP/1 za radove izvršene zaključno sa 30.06.2018.

Predmet: Raspored plaćanja prema realizaciji radova od strane izvođača radova i podizvođača i sukladno DZIN 1.5.6.1.1./ZIN/1.86:st.4.

	1	2	3	4
	Ukupna vrijednost radova po situaciji	Povrat avansa po situaciji	Iznos ustege po situaciji	Iznos za plaćati *
Ukupno obračunat sukladno dokumentu	8.336.600,00 kn	2.109.160,05 kn	983.060,02 kn	5.244.379,93 kn
Notisatelj izvođača/podizvođača: GRADNJA d.o. OSIJEK	2.160,99 kn		9.139,16 kn	637.972,53 kn
Podizvođač: VISIO d.o.o.	62.565,15 kn		6.256,51 kn	56.308,64 kn
Podizvođač: HEUREKA obrt	77.600,00 kn		7.760,00 kn	69.840,00 kn
Podizvođač: NASTICEMENT d.d.	201.183,54 kn		20.118,35 kn	181.065,19 kn
Podizvođač: ZETOVIC d.o.o.	77.306,92 kn			77.306,92 kn
Podizvođač: ENERGOŠ d.o.o.	49.621,64 kn		4.962,16 kn	44.659,48 kn
Podizvođač: ŠIN d.o.o.	33.531,49 kn		3.353,15 kn	30.178,34 kn
Podizvođač: GEOTEST d.o.o.	56.640,00 kn		5.664,00 kn	50.976,00 kn
Podizvođač: SUEZ za projektiranje i gradnju građevina Podružnica Zagreb	132.476,57 kn			132.476,57 kn
Partneri u izvođenju: SUEZ INTERNATIONAL	7.011.063,00 kn	1.091.150,05 kn	1.014.063,99 kn	2.015.077,96 kn

Nositelj zajednice podizvođača: GRADNJA d.o.o. OSIJEK

Podizvođač: SUEZ INTERNATIONAL- Podružnica Zagreb

Podizvođač: Heureka obrt

Podizvođač: ŠIN d.o.o.

Podizvođač: NASTICEMENT d.d.

Partneri u izvođenju: SUEZ INTERNATIONAL

Podizvođač: Zenovik d.o.o.

Podizvođač: Energoš d.o.o.

Podizvođač: Visio d.o.o.

Podizvođač: Geotest d.o.o.

PROCEDURA POTRAŽIVANJA - IZRAČUN TROŠKOVA /
CLAIMING PROCEDURE - COST CALCULATION



Referenca - UPOV Osijek (B-000919 / B-001115)
Claim reference - WWTP Osijek (B-000919 / B-001115)

Claim-01 "Project delay"

	Datum potraživanja / Claim status date:	22.1.2018							
	Referentni period./Reference period:	1.1.2016	22.12.2017						
	Trajanje / Duration:	721	7,5885	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
	Tečaj / Exchange rate:	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK
1. "Head office" troškovi (off-shore) / Head office cost (off-shore)									
1.1 "Head office" projektne osoblje - plaće / Head office project staff - salaries		HRK	1.638.789,69	EUR	215.957,00				
1.2 "Head office" projektne osoblje - ostali troškovi (smještaj, putni troškovi, IT oprema, itd.) / "Head office" project staff - other costs (accommodation, travel expenses, IT equip., etc.)		HRK	1.419.049,50	EUR	187.000,00				
		HRK	219.740,19	EUR	28.957,00				
2. Troškovi ureda na gradilištu (on-shore) / Site cost (on-shore)		HRK	1.414.648,17	EUR	186.420,00				
2.1 Osoblje na gradilištu - plaće / Site staff - salaries		HRK	963.739,50	EUR	127.000,00				
2.2 Osoblje na gradilištu - ostali troškovi (smještaj, putni troškovi, IT oprema, itd.) / Site staff - other costs (accommodation, travel expenses, IT equip., etc.)		HRK	87.647,18	EUR	11.550,00				
2.3 Objekti na gradilištu / Site facilities		HRK	363.261,50	EUR	47.870,00				
2.4 Podizvođači / Subcontractors		HRK	-	EUR	-				
3. Ugovorni troškovi / Contractual costs		HRK	359.626,51	EUR	47.390,99				
3.1 Obveznice / Bonds		HRK	209.083,74	EUR	27.552,71				
3.2 Osiguranja / Insurances		HRK	150.542,77	EUR	19.838,28				
4. Financijski troškovi / Financial costs		HRK	1.449,38	EUR	191,00				
4.1 Troškovi kapitala / Capital cost		HRK	1.449,38	EUR	191,00				
UKUPNI TROŠKOVI / TOTAL COSTS		HRK	3.414.513,76	EUR	449.958,99				
Ukupni troškovi po danu / Total cost per day		HRK	4.735,80	EUR	624,08				
Razumna dobit / Reasonable profit 5 % (FIDIC 1.1.4.13)		HRK	170.725,69	EUR	22.497,95				
UKUPNO / TOTAL		HRK	3.585.239,45	EUR	472.456,94				

PROCEDURA POTRAŽIVANJA - IZRAČUN TROŠKOVA /
CLAIMING PROCEDURE - COST CALCULATION



Referenca - UPOV Osijek (B-000919 / B-001115)
Claim reference - WWTP Osijek (B-000919 / B-001115)

Claim-02 "XProject ydelay"

Datum potraživanja / Claim status date:	30.8.2019	Referentni period / Reference period:	23.12.2017	8.11.2018 <th></th> <th></th>		
Trajanje / Duration:	320	Tečaj / Exchange rate:	7,5885	EUR	dana / days	1,00
1. "Head office" troškovi (off-shore) / Head office cost (off-shore)						
1.1 "Head office" projektno osoblje - plaće / Head office project staff - salaries	HRK	1.256.976,82	EUR	165.642,33		
1.2 "Head office" projektno osoblje - ostali troškovi (smještaj, putni troškovi, IT oprema, itd.) / "Head office" project staff - other costs (accommodation, travel expenses, IT equip., etc.)	HRK	1.143.776,66	EUR	150.725,00		
2. Troškovi ureda na gradilištu (on-shore) / Site cost (on-shore)	HRK	1.900.753,27	EUR	250.478,13		
2.1 Osoblje na gradilištu - plaće / Site staff - salaries	HRK	801.192,55	EUR	105.579,83		
2.2 Osoblje na gradilištu - ostali troškovi (smještaj, putni troškovi, IT oprema, itd.) / Site staff - other costs (accommodation, travel expenses, IT equip., etc.)	HRK	119.835,26	EUR	15.791,69		
2.3 Objekti na gradilištu + pravni / Site facilities + legal	HRK	979.725,46	EUR	129.106,60		
2.4 Podizvođači / Subcontractors	HRK	-	EUR	-		
3. Ugovorni troškovi / Contractual costs						
3.1 Obveznice / Bonds	HRK	210.864,36	EUR	27.787,36		
3.2 Osiguranja / Insurances	HRK	131.880,63	EUR	17.379,01		
4. Financijski troškovi / Financial costs						
4.1 Troškovi kapitala / Capital cost	HRK	78.983,73	EUR	10.408,35		
	HRK	13.612,81	EUR	1.793,87		
	HRK	13.612,81	EUR	1.793,87		
UKUPNI TROŠKOVI / TOTAL COSTS	HRK	3.382.207,26	EUR	445.701,69		
Ukupni troškovi po danu / Total cost per day	HRK	10.569,40	EUR	1.392,82		
Razumna dobit / Reasonable profit 5 % (FIDIC 1.1.4.13)	HRK	169.110,36	EUR	22.285,08		
UKUPNO / TOTAL	HRK	3.551.317,62	EUR	467.986,78		

VODOVOD OSIJEK

VODOVOD-OSIJEK d.o.o.

Poljski put 1, 31000 Osijek, Hrvatska

(dalje u tekstu "Naručitelj")

DOKUMENTACIJA ZA NADMETANJE

Za projekt sufinanciran od EU

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA
OSIJEKA**

IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

Evidencijski broj javne nabave: 40-13

KNJIGA 2

UGOVOR

KNJIGA 2

UGOVOR

Ova knjiga je jedan dio kompleta od pet (5) knjiga koji se sastoji od:

- Knjiga 1 Upute Ponuditeljima
- Knjiga 2 Ugovor
- Knjiga 3 Zahtjevi Naručitelja
- Knjiga 4 Troškovnik
- Knjiga 5 Podaci za projektiranje i nacrti

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

SADRŽAJ:

1	Sporazum.....	3
2	Opći uvjeti Ugovora.....	5
3	Posebni uvjeti Ugovora	6
4	Ogledni obrasci sredstava osiguranja	40
5	Ogledni obrasci Sporazuma o rješavanju sporova i Sporazuma o Vijeću za rješavanje sporova.	46
6	Slijed glavnih događaja u Ugovoru.....	50

1 Sporazum

SPORAZUM Br: <upisati: broj ugovora>

Ovaj Sporazum sklopljen je između VODOVOD-OSIJEK d.o.o., Poljski put 1, 31000 Osijek, OIB: 95863787953 koje zastupaju Predsjednik Uprave mr.sc. Ivan Jukić, dipl.oec. i Član Uprave Slobodan Tolj, dipl.oec. (dalje u tekstu „Naručitelj“) s jedne strane

<upisati: naziv Izvođača>

Pravni oblik:

Adresa:

OIB:

Ovlašteni predstavnik:

(dalje u tekstu "Izvođač"), s druge strane,

Budući da Naručitelj želi da Radove Izgradnje uređaja za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka koji se sastoje od projektiranja, ishođenja dozvola, izgradnje, dobave i ugradnja opreme, puštanja u pogon, pokusnog rada, testova po i nakon dovršetka te razdoblja za obavijest o nedostacima za uređaj za pročišćavanje otpadnih voda grada Osijeka kapaciteta 170.000 ES s trećim stupnjem pročišćavanja izvrši Izvođač te da je prihvatio Ponudu Izvođača za izvršenje i dovršetak ovih Radova i otklanjanje nedostataka na njima,

Naručitelj i Izvođač ugovorili su kako slijedi:

1. U ovom Sporazumu riječi i izrazi imaju ista značenja kao u Uvjetima ugovora na koje se poziva u daljnjem tekstu.
2. Sljedeći dokumenti smatraju se dijelom, čitaju se i tumače kao dio ovog Sporazuma:
 - (a) Ponudbeni list s datumom
 - (b) Sporazum
 - (c) Dodatak ponudi
 - (d) Posebni uvjeti ugovora
 - (e) Opći uvjeti ugovora
 - (f) Zahtjevi Naručitelja
 - (g) Nacrta (ako postoje)
 - (h) Troškovnik

**PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA**

- (j) Prijedlog Izvođača
(k) Bilo koji drugi dokument koji čini Ugovor

3. U zamjenu za plaćanja od strane Naručiitelja Izvođaču kao što je spomenuto u daljnjem tekstu, Izvođač se obvezuje Naručiitelju projektirati, izvršiti i dovršiti Radove i otkloniti bilo koje nedostatke na njima, u skladu s odredbama Ugovora.
4. Naručiitelj se obvezuje platiti Izvođaču u zamjenu za izvršenje i dovršenje Radova i otklanjanje nedostataka na njima

Prihvaćeni ugovorni iznos: kuna

PDV: kuna

Ukupno: kuna

(Slovima:.....)

u vrijeme i na način predviđen Ugovorom.

U znak prihvatanja, strane ovog Sporazuma potpisuju Sporazum na dolje navedeni datum sukladno propisima Republike Hrvatske.

Ovaj Sporazum je napisan u dva (dva) izvorna primjerka od kojih 1 (jedan) primjerak zadržava Naručiitelj, a 1 (jedan) primjerak Izvođač.

Za i po ovlaštenju Izvođača

Ime i prezime,
stručno zvanje:

Funkcija:

Potpis:

Datum:

Za i po ovlaštenju Naručiitelja

Ime i prezime,
stručno zvanje: mr.sc. Ivan Jukić, dipl.oec.

Funkcija: Predsjednik Uprave

Potpis:

Ime i prezime,
stručno zvanje: Slobodan Tolj, dipl.oec.

Funkcija: Član Uprave

Potpis:

Datum:

2 Opći uvjeti Ugovora

Uvjeti Ugovora sadrže "Opće uvjete", koji su dio "Uvjeta ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje" prvo izdanje 1999. izdano od Međunarodne federacije inženjera konzultanata (FIDIC) u hrvatskom prijevodu izdano od Hrvatske udruge konzultanata, Hrvatske komore inženjera građevinarstva i Udruge konzultantskih društava u graditeljstvu, te "Posebne uvjete" koji uključuju izmjene i dopune tih Općih uvjeta.

Opći uvjeti nisu reproducirani u ovom dokumentu, ali se mogu kupiti od izdavača hrvatskog izdanja.

Kontaktni podaci su:

Hrvatska komora inženjera građevinarstva

Ulica grada Vukovara 271

10000 Zagreb

Telefon: 01/5508-420 i 01/5508-447

Telefaks: 01/5508-424 i 01/5508-448

Elektronička pošta: info@hkig.hr

web: http://www.hkig.hr

3 Posebni uvjeti Ugovora

Ovaj dio sadrži Posebne uvjete ugovora. Članke treba čitati u vezi s FIDIC „Uvjeti Ugovora za postrojenja i projektiranje i građenje“ prvo izdanje 1999. Brojevi članaka u ovim Posebnim uvjetima ugovora odgovaraju, ili su dodani, onima u Općim uvjetima ugovora. Ovi Posebni uvjeti ugovora dopunjuju, objašnjavaju, mijenjaju ili poništavaju uvjete u Općim uvjetima ugovora.

1. Opće odredbe

1.1 Definicije

1.1.1. Ugovor

Izbrisati članak 1.1.1.1. i zamijeniti ga sljedećim:

„Ugovor” znači Sporazum i dokumente navedeni u Članku 2. Sporazuma.

Izbrisati članak 1.1.1.3. i zamijeniti ga sljedećim:

Izraz „Pismo o prihvaćanju” znači „Sporazum” i svako pozivanje na Pismo o prihvaćanju u Općim uvjetima znači datum potpisa Sporazuma pod Člankom 1.6.

Izbrisati članak 1.1.1.4. i zamijeniti ga sljedećim:

„Pismo ponude” znači „Ponudbeni list” sukladno Zakonu o javnoj nabavi (Narodne novine br. 90/2011 s izmjenama i dopunama).

1.1.2 Ugovorne strane i osobe

Dodatni članci:

Članak 1.1.2.11. „Nadzorni inženjer” znači fizičku osobu s ovlaštenjima nadzornog inženjera sukladno Zakonu o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine br. 152/2008 s izmjenama i dopunama) i drugim zahtjevima primjenjivih propisa.

Članak 1.1.2.12. „Projektant” znači fizičku osobu s ovlaštenjem za projektiranje sukladno Zakonu o arhitektonskim i inženjerskim poslovima i djelatnostima u prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine br. 152/2008 s izmjenama i dopunama) i drugim zahtjevima primjenjivih propisa.

Članak 1.1.2.13. „Voditelj projekta” znači fizičku osobu imenovanu od strane Naručitelja posebnom odlukom koja u njegovo ime prati realizaciju Ugovora i obavlja komunikaciju između Inženjera i Naručitelja.

1.1.3 Datumi, testovi, razdoblja i dovršetak

Izbrisati članak 1.1.3.1. i zamijeniti ga sljedećim:

„Osnovni datum” znači datum 6 dana prije zadnjeg dana za podnošenje ponuda.

PROJEKT POBOLJŠANJA VODOKOMUNALNE INFRASTRUKTURE GRADA OSIJEKA
IZGRADNJA UREĐAJA ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

	<p><i>Na kraju članka 1.1.3.4. dodati:</i></p> <p>„Testovi po dovršetku uključuju pokusni rad kako je određeno člankom 263. Zakona o prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine 76/2007 s izmjenama i dopunama)“</p>	
1.1.4 Novac i plaćanje	<p><i>Dodatni članak:</i></p> <p>Članak 1.1.4.13: “Razumna dobit” znači jednu dvadesetinu (5%) odgovarajućih Troškova.</p>	
1.1.5 Radovi i Sredstva	<p><i>U Članku 1.1.5.6. brisati „(ako postoje)” i dodati:</i></p> <p>"ili pismeno dogovoreno između Ugovornih strana da se smatra Dijelom Radova."</p>	
1.1.6 Ostale definicije	<p><i>Dodatni članci:</i></p> <p>Članak 1.1.6.10. “Dozvola” znači službeni akt potreban da se odobri građenje sukladno Zakonu.</p> <p>Članak 1.1.6.11. “Građevni dnevnik” znači dokument određen člankom 254. Zakona o prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine 76/2007 s izmjenama i dopunama) kao i odredbama Pravilnika o uvjetima i načinu vođenja građevnog dnevnika (Narodne novine br. 06/2000 s izmjenama i dopunama) koji Izvođač mora uspostaviti i voditi na Gradilištu. Svi upisi u Građevni dnevnik moraju biti potpisani od Izvođača i Nadzornog inženjera.</p> <p>Članak 1.1.6.12. „Uporabna dozvola” znači službeni akt kojim se dozvoljava korištenje, odnosno stavljanje u pogon, te nakon čijeg izdavanja se može izdati rješenje za obavljanje djelatnosti prema posebnom Zakonu, a koja se izdaje sukladno Zakonu o prostornom uređenju i gradnji (Narodne novine br. 76/07 s izmjenama i dopunama).</p>	
1.2 Tumačenje	<p><i>U stavku (c) iza riječi „pisanom obliku” unijeti:</i></p> <p>„i supotpisane od ovlaštenih predstavnika Ugovornih strana“</p>	
1.3 Komuniciranje	<p><i>Na kraju ovog članka dodati:</i></p>	

Regionalni centar	Osijek
Datum i vrijeme kreiranja pismena	05.09.2019. 11:03
Barkod	77-19-0075-019504
Uredžbeni broj pismena	07-02-19-61
Vrsta pismena	Prijava tražbine
Klasa predmeta	120-11/19-06/75



Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

FINA - POSLOVNICA OSIJEK
(adresa nadležne jedinice) L. JAGERA 1-3, OSIJEK

Nadležni trgovački sud OSIJEK
Poslovni broj spisa 10 St-461/2019-8

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC OSIJEK

05-09-2019

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA 120-11119-06
UR. BROJ 17-0-19-61

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
TBG BETON d.o.o.

OIB 13818779193

Adresa / sjedište

IVANA LUČIĆA 2/A, 10000 ZAGREB

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv
INGOTEH d.o.o. (pravni sljednik tvrtke GRADNJA d.o.o., Osijek)

OIB 80617411375

Adresa / sjedište

ULICA MARTINA DIVALTA 195, OSIJEK

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

POTRAŽIVANJA ZA ISPORUČENU ROBU

Iznos dospjele tražbine 727.128,36 (kn)

Glavnica 637.670,31 (kn)

Kamate 89.458,05 (kn)

Iznos tražbine koja dopijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

IZVOD IZ POSLOVNIH KNJIGA, OBRACUN KAMATA

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / NE za iznos 600.000,00 (kn)

Naziv ovršne isprave

BJANKO ZAPOSLENICE BR. OV-8141/17 i OV-8142/17

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum

ZAGREB, 21. 8. 2019.

Potpis vjerovnika


TBG BETON d.o.o.
Ivana Lučića 2A
10000 ZAGREB
OIB: 13818779193

IZVOD IZ POSLOVNIH KNJIGA

TBG beton d.o.o. 1 - Glavna knjiga

Konto	Kratki naziv	OS-Br.	Dospijecé	MS	Vrsta naplate	Datum	Val	Račun	Plaćanje	Preostali iznos	Saldo po OS
K000586	GRADNJA D.O.O., OSIJEK	2017-1001277	26.05.2017	3		27.03.2017	HRK	2.030,11	840,69	1.189,42	1.189,42
		2017-1002220	24.06.2017	3		25.04.2017	HRK	2.222,51		2.222,51	2.222,51
		2017-1002221	28.06.2017	3		29.04.2017	HRK	624,00		624,00	624,00
		2017-1002222	28.06.2017	3		29.04.2017	HRK	888,50		888,50	888,50
		2017-1006660	18.11.2017	3		19.09.2017	HRK	15.504,00		15.504,00	15.504,00
		2017-1007336	31.12.2017	3		02.10.2017	HRK	181.931,25		181.931,25	181.931,25
		2017-1007337	03.01.2018	3		05.10.2017	HRK	164.882,50		164.882,50	164.882,50
		2017-1007549	08.01.2018	3		10.10.2017	HRK	270.428,13		270.428,13	270.428,13
						Sume	HRK	638.511,00	840,69	637.670,31	
						Ukupno	HRK	638.511,00	840,69	637.670,31	

Zagreb, 21.08.2019.

TBG BETON d.o.o.
Ivana Lučića 2A
10000 ZAGREB
O.I.B.: 1-3-8-1-8-7-9-193

TBG BETON d.o.o
 Ivana Lučića 2/A
 10000 Zagreb
 OIB: 13818779193

INGOTEH d.o.o.
 Ulica Martina Divalta 195
 31000 Osijek
 OIB: 80617411375

OBRAČUN ZATEZNIH KAMATA

Broj računa	Datum	Dospijanje	Iznos	Kamate do 30.06.2017. - 9,68%	Kamate do 31.12.2017. - 9,41%	Kamate do 30.06.2018. - 9,09%	Kamate do 31.12.2018. - 8,82%	Kamate do 30.06.2019. - 8,54%	Kamate do 07.08.2019. - 8,30%	Kamate ukupno
2017-1001277	27.3.2017	26.5.2017	1.189,42	11,04	56,42	53,61	52,88	50,37	10,28	234,61
2017-1002220	25.4.2017	24.6.2017	2.222,51	3,54	105,43	100,18	98,82	94,12	19,20	421,29
2017-1002221	29.4.2017	28.6.2017	624,00	0,33	29,60	28,13	27,74	26,43	5,39	117,62
2017-1002222	29.4.2017	28.6.2017	888,50	0,47	42,15	40,05	39,50	37,63	7,68	167,48
2017-1006660	19.9.2017	18.11.2017	15.504,00		171,87	698,87	689,35	656,58	133,97	2.350,64
2017-1007336	2.10.2017	31.12.2017	181.931,25		46,90	8.200,81	8.089,11	7.704,61	1.572,09	25.613,53
2017-1007337	5.10.2017	3.1.2018	164.882,50			7.350,19	7.331,08	6.982,62	1.424,77	23.088,65
2017-1007549	10.10.2017	8.1.2018	270.428,13	15,38	452,38	11.651,16	12.023,90	11.452,37	2.336,80	37.464,22
			637.670,31			28.123,00	28.352,39	27.004,73	5.510,17	89.458,05

Zagreb, 21.08.2019.

TBG BETON d.o.o.
 Ivana Lučića 2A
 10000 ZAGREB
 OIB: 13818779193